

ERN
ERNELE UNI

18. Se va înființa o Comisiune Aliată de Control care va lua asupra sa, până la încheierea păcii, reglementarea și controlul executării pre-

18. Будет учреждена Союзная Контрольная Комиссия, которая примет на себя на время до заключения мира регулирование и контроль за исполнением настоящих условий под общим руководством

18. An Allied Control Commission will be established which will undertake until the conclusion of peace the regulation of and control over the execution of the present terms under the general direction and



und sind schon erfahrene Schachtleute und wissen, wo und wann uns Gefahr droht machen uns aus dem Staube, aber trotzdem kann man dem Schicksal nicht entgehen. Man meine lieben Eltern überlassen wir unser Schicksal dem Allmächtigen, der weiss jeden den richtigen Weg zu führen.

Es grüsst Euch aus weiter Ferne
Eure Tochter Anni

Vă salută din depărtare
fiica voastră Anni.

CU FAȚA, ÎN SPATELE SÂRMEI GHIMPATE...

Deportarea etnicilor germani în URSS
- o istorie documentară -

Proiect expozițional realizat de
dr. Cristina Anisescu (coordonator), dr. Florentina Budeancă, Andrei Galiță, Felicia Bugnariu, Teodora Pop (CNSAS)
Coordonarea științifică a proiectului: prof. univ. dr. Virgiliu Țărău (UBBCLUJ)
Editarea și adaptare video: Cristina Anisescu
Muzica: compozitor Petru Mărgineanu ("Remember")



Consiliul Național pentru Studiarea Arhivelor Securității

Deportarea în Uniunea Sovietică la așa-zisa „muncă de reconstrucție” din ianuarie 1945 este o temă sensibilă a istoriei minorității germane din România, insuficient cunoscută opiniei publice din țara noastră.

În fiecare an, în luna ianuarie sunt organizate pe întreg teritoriul țării, în special în zonele în care au trăit comunități importante de germani, evenimente comemorative dedicate victimelor deportării.

În acest sens, **Consiliul Național pentru Studierea Arhivelor Securității**

pune la dispoziția celor interesați, câteva secvențe prezentate în cadrul proiectului expozițional

CU FAȚA, ÎN SPATELE SÂRMEI GHIMPATE...

Deportarea etnicilor germani în URSS - o istorie documentară

Corpusul documentelor prezintă aceste episod dureros din trecutul istoric al României, iar scopul nostru este de a-l readuce la lumină și de a asigura un punct de plecare pentru discuții obiective, argumentate științific care să vizeze contextul deportării, motivațiile, desfășurarea și consecințele sale.

Din punct de vedere cronologic, documentele expuse au fost emise începând cu toamna anului 1944 și până la sfârșitul anului 1956, interval ce reflectă transformările care au survenit la nivel instituțional în România, prin titulatura emitentului și a destinatarului, respectiv a Jandarmeriei, Poliției de Siguranță, Direcției Generale a Securității Poporului, Direcția Generală a Securității Statului. De asemenea, din punct de vedere al reprezentării teritoriale, documentele au fost selectate astfel încât să fie acoperite toate zonele României în care trăiau etnici germani.

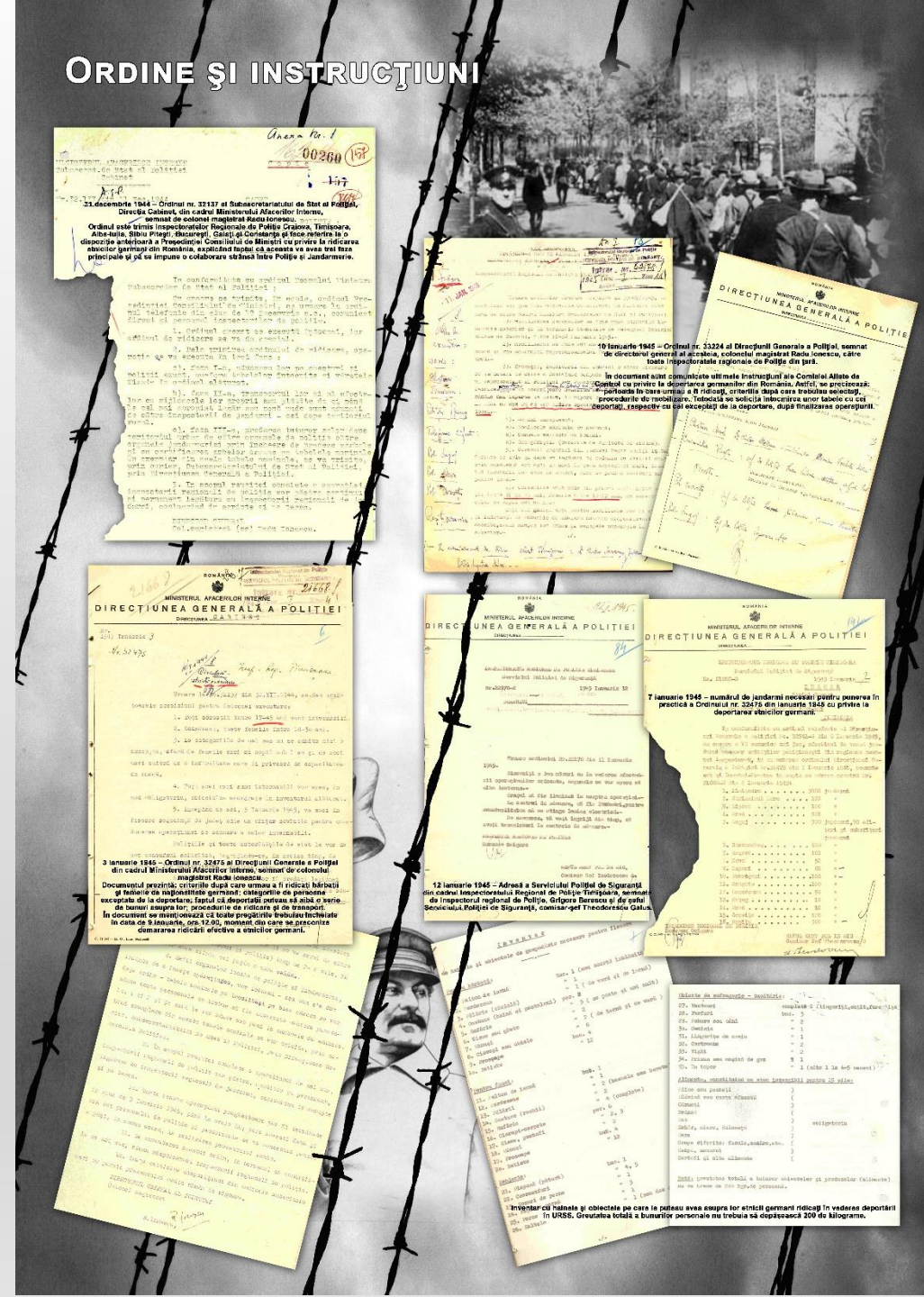
ORDINE ȘI INSTRUCȚIUNI

Deportarea germanilor din România a reprezentat o parte a unei operațiuni mai ample care a fost gândită de liderii sovietici. Ea a fost decisă oficial, prin Hotărârea nr. 7161 a Comitetului de Stat pentru Apărare din URSS, semnată de președintele acestuia, I.V. Stalin, la 16 decembrie 1944, prin care se dispunea în mod oficial deportarea germanilor din România, Iugoslavia, Ungaria, Bulgaria, și Cehoslovacia.

Pe 19 decembrie 1944, a fost trimis un prim ordin telefonic către Inspectoratele regionale de Poliție (Craiova, Timișoara, Alba Iulia, Sibiu, Pitești, București, Galați și Constanța), în care se cere înregistrarea populației de origine germană capabilă de muncă și se comunică modul în care se vor desfășura ridicările; ordinul de ridicare urma să se dea ulterior.

Ordinul de deportare pentru etnicii germani din România îl constituie “Nota nr. 031” din 6 ianuarie 1945, emisă de Comisia Aliată de Control și semnată de generalul V.P. Vinogradov, locțiitorul Președintelui Comisiei Aliate de Control, și adresată Președintelui Consiliului de Miniștri, Nicolae Rădescu. În această notă se solicită „mobilizarea pentru muncă” a „tuturor locuitorilor germani apti de muncă, indiferent de cetățenia lor”, mobilizarea urmând a se desfășura în perioada 10–20 ianuarie 1945. Cetățenii mobilizați urmau să fie „folosiți la muncă în conformitate cu instrucțiunile date de Înaltul comandament”. Cei mobilizați aveau voie să ia cu ei îmbrăcăminte, lenjerie de pat, obiecte sanitare, hrană, greutatea totală a bagajului nedepășind 20 de kilograme.

ORDINE ȘI INSTRUCȚIUNI



ORDINE ȘI INSTRUCȚIUNI

ANEXA Nr. 1
16200260 (157)
COPIE
157
MINISTERUL AFACERILOR INTERNE
Subsecret. de Stat al Poliției
Cabinet
Nr. 32.137 din 31 Dec. 1944
31 decembrie 1944 - Ordinul nr. 32137 al Subsecretariatului de Stat al Poliției,
Direcția Cabinet, din cadrul Ministerului Afacerilor Interne,
semnat de colonel-magistrat Radu Ionescu.
Ordinul este trimis Inspectoratelor Regionale de Poliție Craiova, Timișoara,
Alba-Iulia, Sibiu Pitești, București, Galați și Constanța și face referire la o
dispoziție anterioară a Președinției Consiliului de Miniștri cu privire la ridicarea
etnicilor germani din România, explicând faptul că aceasta va avea trei faze
principale și că se impune o colaborare strânsă între Poliție și Jandarmerie.

In conformitate cu ordinul Domnului Ministru
Subsecretar de Stat al Poliției ;
Cu onoare se trimite, în copie, ordinul Pre-
ședinției Consiliului de Miniștri, ca urmare la ordi-
nul telefonic din ziua de 19 Decembrie s.c., comunicat
direct și personal inspectorilor de poliție.
1. Ordinul anexat se execută întocmai, iar
ordinul de ridicare se va da special.
2. De la primirea ordinului de ridicare, ope-
rația se va executa în trei faze :
a). Faza I-a, adunarea lor pe chesturi și
poliții exact, conform tabelelor întocmite și vârstele
fixate în ordinul alăturat.
b). Faza II-a, transportul lor și al efecte-
lor cu mijloacele lor proprii sau plătite de ei până
la cel mai apropiat loc de adunare sunt adunați
de către inspectorii de jandarmi - cei de pe teritoriul
mural.
c). Faza III-a, predarea tuturor celor de pe
teritoriul urban de către organele de poliție către
organele jandarmeriei prin încheiere de procese verbale
și cu certificarea ambelor organe pe tabelele nominale
Un exemplar din acele tabele nominale, se va trimite,
prin curier, Subsecretariatului de Stat al Poliției,
prin Direcțiunea Generală a Poliției.
3. In scopul reușitei complete a operației,
inspectorii regionali de poliție vor păstra permanent
și permanent legătura cu inspectorii regionali de
jandarmi, conlucrend în scris și pe teren.

DIRECTOR GENERAL
Col. magistrat (se) Radu Ionescu.

Inspector
11. JAN. 1945
Anexa
Intrare nr. 25178
1945 Lina J Zua M
ANEXE
Urmasre ordinelor doctore nr. 24974 și 32007/1945, va
comunica mai jos instructiunile Comisiei de Miniștri date
de la de către Domnul Ministru Subsecretar de Stat al Poliției:
1). Mobilizarea germanilor se face după planurile lu-
toamte anterior și la termenle stabilite de delegații Comisiei
de Control, între 10-20 Ianuarie 1945.-
2). Mobilizarea se face sub controlul
acord și sub controlul reprezentanților de
control.-
3). Excepții, muncitorii din fabrici a căror muncă
se va ocupa de către o Comisie comună
un reprezentant al Poliției sau Jandarmeriei
fabricii care va notifica (care muncitorii să
rămâne mai departe la lucru, în raport
în nici un caz nu se vor ridica specia-
locu.-
4). Se mai exceptează:
a). Românele maritate cu germani,
b). Germane maritate cu romani.
c). Gărgăriștele (știrile de caritate se ridică).
5). Germanii apatrizi din vechiul Regat veniți în țară
înainte de 1916 și care au legătura de rudenie cu familii comu-
nă românești sau care au adus în țară capitaluri mari, înve-
lind industrii sau case de comerț, care au produse venite în țară
pentru țară.-
6). Următorii sunt cele din primii cinci ani ai
pînă între 17 și 42 ani, femeile între 10-30 ani, cu excepția
celor cu copii sub un an.-
7). Toți cei găsiți apoi pentru mobilizare vor fi re-
și îndrumați la locurile de adunare conform dispozițiilor
ceaste, având asupra lor hrana și bagajele prevăzute în
anterior.-

In emisiunile de lucru chest Timoniu : de către Deserj, Jandarm
Pitești dupa ora.



ROMANIA
MINISTERUL AFACERILOR INTERNE
DIRECTIUNEA GENERALĂ A POLIȚIEI
DIRECTIUNEA
10 ianuarie 1945 - Ordinul nr. 33224 al Direcțiunii Generale a Poliției, semnat
de directorul general al acesteia, colonelul magistrat Radu Ionescu, către
toate inspectoratele regionale de Poliție din țară.
In document sunt comunicate ultimele instructiuni ale Comisiei Aliate de
Control cu privire la deportarea germanilor din România. Astfel, se precizează:
perioada în care urmau a fi ridicați, criteriile după care trebuiau selectați,
procedurile de mobilizare. Totodată se solicita întocmirea unor tabele cu cei
deportați, respectiv cu cei exceptați de la deportare, după finalizarea operațiunii.
- Chestor Anel
Comandant Pitești : of. de Pitești Leon Baloni - înaintea Comisiei Militare Române
- Omnia -
- P. Orante -
- P. Deserj : of. de Pitești Popescu, Comandant Pitești
C. 21.312 - M. O. 1945, 10 ianuarie

ROMANIA
Inspectoratul Regional de Poliție
Timișoara
SERVICIUL POLIȚIEI DE SIGURANȚĂ
Intrare nr. 21668

Nr. 1945 Ianuarie 3
 Nr. 32475

*11/1/1945
 Circulară - Juz. Rep. Timișoara
 strict executiv*

Urmare la No. 32137 din 31.XII.1944, se dau următoarele precizii pentru întocmai executare:

- Toți bărbații între 17-45 ani sunt internabili.
- Deasemeni, toate femeile între 18-30 ani.
- La categoriile de mai sus nu se admite nici o excepție, afară de femeile cari au copii sub 1 an și de acei cari suferă de o infirmitate care îi privează de capacitatea de muncă.
- Toți acei cari sunt internabili vor avea, în mod obligatoriu, obiectele enumerate în inventarul alăturat.
- Incepând de azi, 3 Ianuarie 1945, va sosi în fiecare reședință de județ câte un ofițer sovietic pentru coordonarea operațiunii de adunare a celor internabili.

Polițiile și toate autoritățile de stat le vor da tot concursul solicitat, îngrijindu-se, în același timp, de **3 ianuarie 1945 - Ordinul nr. 32475 al Direcțiunii Generale a Poliției din cadrul Ministerului Afacerilor Interne, semnat de colonelul magistrat Radu Ionescu.**

Documentul prezintă: criteriile după care urmau a fi ridicați bărbații și femeile de naționalitate germană; categoriile de persoane exceptate de la deportare; faptul că deportații puteau să aibă o serie de bunuri asupra lor; procedurile de ridicare și de transport. În document se menționează că toate pregătirile trebuiau încheiate în data de 9 ianuarie, ora 12.00, moment din care se preconiza demararea ridicării efective a etnicilor germani.

INSPECTORATUL REGIONAL DE POLIȚIE TIMIȘOARA
 Serviciul Poliției de Siguranță
 Nr. 22178-S 1945 Ianuarie 12
 DUMULUI
 Arad, Deva, Săveș, Săveș, Săveș, Săveș, Săveș

Urmare ordinului nr. 22178 din 11 Ianuarie 1945.

Binevoiti a lua măsurile ca în vederea efectuării operațiunilor ordonate, organele ce vor opera să aibe lanternă.

Oracol să fie iluminat în noaptea operației. La control de adunare, să fie luminări, pentru eventualitatea că se stinge lumina electrică. De asemenea, vă veți îngriji din timp, să aveți translatori la controale de adunare.

Inspector Regional de Poliție
 Borcean Grigore

SEFUL SERV. POL. DE SIG.
 Comisar Șef Teodorescu G.

12 ianuarie 1945 - Adresă a Serviciului Poliției de Siguranță din cadrul Inspectoratului Regional de Poliție Timișoara, semnată de inspectorul regional de Poliție, Grigore Borcean și de șeful Serviciului Poliției de Siguranță, comisar-șef Theodorescu Galus.

*Inventar
 ale de gospodărie necesare pentru fiecare*

INSPECTORATUL REGIONAL DE POLIȚIE TIMIȘOARA
 Serviciul Poliției de Siguranță
 No. 21882-S 1945 Ianuarie 7
 HUNGER
 Timișoara

7 ianuarie 1945 - numărul de jandarmi necesari pentru punerea în practică a Ordinului nr. 32475 din ianuarie 1945 cu privire la deportarea etnicilor germani.

În conformitate cu ordinul telefonic al Direcțiunii Generale a Poliției No. 32741-S din 6 Ianuarie 1945, am ordonat ca să fie înaintat, în vederea efectuării operațiunilor de adunare a etnicilor germani, în circumscripțiunile regiunii Timișoara, în conformitate cu ordinul Direcțiunii Generale a Poliției No. 32475 din 1 Ianuarie 1945, comanda de jandarmi necesari în copie cu adresa numărul nr. 21668-S din 4 Ianuarie 1945:

1. Timișoara	3000 jandarmi
2. Săveș	100 "
3. Idrova	100 "
4. Arad	500 "
5. Săveș	300 jandarmi, 30 ofițeri și subofițeri jandarmi
6. Cărmăneș	100 "
7. Orșova	100 "
8. Deva	50 "
9. Lipova	60 "
10. Petroșani	100 "
11. Orăștie	100 "
12. Băneasa	50 "
13. Hătegeș	10 "
14. Arad	10 "
15. Orăștie	100 "
16. Băneasa	360 "

Inspector Regional de Poliție
 Borcean Grigore

SEFUL SERV. POL. DE SIG.
 Comisar Șef Theodorescu G.

REAȚII INTERNE ȘI INTERNAȚIONALE

Către
00219
011
011

00214
011
011
Notă cu privire la condițiile de deportare a cetățenilor români de etnie germană

00214
011
011
Letter from Moscow from Mr. C. L. Bratianu to the Russian Embassy in Bucharest.

10 Ianuarie 1945
Scrisoarea Ambasadei Britanice de la Moscova, adreșată lui V.M. Molotov, în care se prezintă reacția diplomaților britanici din România față de deportarea populației de etnie germană în URSS

10 Ianuarie 1945
Notă cu privire la condițiile de deportare a cetățenilor români de etnie germană

9 Ianuarie 1945
Scrisoarea de protest a lui Sima Sandulescu și a celorlalți colaboratori germani, adresată primului ministru Nicolae Rădescu

General
as, C. L. Bratianu
Please receive etc....

THE SECRETARY OF STATE,
WASHINGTON.
Dear Sir,
I have the honor to thank you for the information...

10 Ianuarie 1945
Notă cu privire la condițiile de deportare a cetățenilor români de etnie germană

9 Ianuarie 1945
Scrisoarea de protest a lui Sima Sandulescu și a celorlalți colaboratori germani, adresată primului ministru Nicolae Rădescu

12 Ianuarie 1945
Poziția guvernului SUA față de problema deportării germanilor din România în URSS

10 Ianuarie 1945
Notă cu privire la condițiile de deportare a cetățenilor români de etnie germană

9 Ianuarie 1945
Scrisoarea de protest a lui Sima Sandulescu și a celorlalți colaboratori germani, adresată primului ministru Nicolae Rădescu

The American Government has no objection to the deportation of German citizens...

Autoritățile române, diplomați, dar și oamenii politici proeminenți au protestat vehement față de decizia Comandamentului Sovietic. Cum era de așteptat, aceste luări de poziție nu au avut succes, iar cea ce le-a rămas de făcut autorităților române a fost să exploateze ultimul paragraf al "Notei 031 din 6 ianuarie 1945", astfel încât să salveze de la deportare cât mai mulți etnici germani.

Astfel, la 8 ianuarie 1945, se obțineau exceptarea femeilor căsătorite cu români, a copiilor cu tată român și mamă germană, a infirmilor, a incapabililor de muncă, a bolnavilor complet netransportabili, apoi, la 10 ianuarie, au mai fost adăugați muncitorii din fabrici și specialiștii, românele măritate cu germani, călugărițele, germanii apatrizi din Vechiul Regat și cei veniți în țară înainte de 1916 și care aveau legături de rudenie cu familiile cunoscute românești sau au adus în țară capitaluri mari, întemeind industrii sau case de comerț care au produs venituri mari pentru țară; la 18 ianuarie 1945, au fost exceptați și călugării, iar ulterior li s-au adăugat cetățenii români de origine germană, atât bărbați, cât și femei, care erau căsătoriți cu etnici români, evrei, sârbi, unguri etc.

12 Ianuarie 1945 Poziția guvernului SUA față de problema deportării germanilor din România în URSS

10 Ianuarie 1945 Notă cu privire la condițiile de deportare a cetățenilor români de etnie germană

9 Ianuarie 1945 Scrisoarea de protest a lui Sima Sandulescu și a celorlalți colaboratori germani, adresată primului ministru Nicolae Rădescu

REAȚII INTERNE ȘI INTERNAȚIONALE

COPIE

COMISIUNEA ROMANA PENTRU
APLICAREA ARMISTITIULUI
Nr. 3.869

00213

110

NOTA

către Comisiunea Aliată de Control
în atenția Domnului General Vinogradov

Referindu-mă la Nota Dos. No. 75 din 31 Octombrie a.c. către
Domnul Președinte al Consiliului General Sărdtescu, Nota de care am
luat cunoștință, am onoare a vă răspunde:

Am luat contact imediat cu Dl. General Liteanu, Subsecretar de
Stat al Polițiilor, care mi-a declarat că a dat ordine categorice în
sensul că absolut toți supușii germani și unguri să fie imediat in-
ternați, fără nici un fel de excepție.

Este adevărat că au fost până acum făcute unele excepții, excep-
ții care însă par conforme cu o interpretare potrivită a clausei
art. 2, iar despre aceste excepții v'am înconștințat prin Nota
mea asupra executării clauzelor Convenției de Armistițiu din 19
Octombrie a.c., în care la art. 2 arătăm că au fost deocamdată excep-
tați dela internare bolnavii și bătrânii peste 60 de ani, pașaportarii
germani de origine cehă, polonă și slovacă și cetățenii germani necesari
industriilor și întreprinderilor unde funcționau.

În ziua de 2 Noembrie a.c. Dl. Consilier Demetrescu a comuni-
cat verbal D-lui Colonel Boriso, cerând agrementul său, o serie de
excepții dela internare, dar nu a obținut răspuns deoarece i s'a
aritat că trebuie să ceră asentimentul Comisiei Aliate de Control
în scris.

Prin faptul că s'au dat ordine categorice pentru internarea
imediată a tuturor supușilor germani și unguri, fără nici o excep-
ție, cererea Dos. de sub punctul 1 este satisfăcută.

Vă rog, totuși, să binevoiți, a reexamina această chestiune spre
a vedea dacă unele excepții (cazul cehilor, polonezilor, etc.) nu
urmeză a fi totuși menținute.

Referindu-mă la cererea Dos. de sub punctul 2, vă informez
că nu cunoaștem ca vreun funcționar de stat sau vreun prefect să fi
sabotat îndeplinirea obligațiilor luate prin art. 2 al Convenției
de Armistițiu. Se poate ca, și în interesele unora, în nici un

- 2 -

00214

111

caz nu a fost din partea nimănui o sabotare.
Vă asigur că dacă se va dovedi în sarcina cuiora intențiunea de
a sabota el va fi sancționat fără crușare.

Referindu-mă la punctul 3 al Notei Dos., repet, s'ar putea să
fi intervenit în materialul documentar trimis Comisiei Aliate de Control
unele erori în niciun caz ele nu trebuiesc considerate ca dovedind
o intențiunea de a sabota.

În ceea ce privește punctul 4 al Notei Dos., vă informez că
s'au dat dispozițiuni în sensul ca tabelele cerute de Dos. sub literele
a, c, și d să dă să fie transmise în termenul fixat.

În ceea ce privește tabelele de sub litera b, Ministerul Afaceri-
lor Interne roagă să se dea practiciuni deoarece s'ar pirea că cereți
tabele și date informatice în cifre asupra tuturor supușilor români
de origine etnică germană și ungură, ceea ce ar însemna că trebuie să vi
se trimită date referitoare la aproximativ 1.500.000 de persoane,
ceea ce este absolut imposibil, afară de cazul că s'ar face o lucrare
într'un termen foarte lung.

PREȘEDINTELE
COMISIEI ROMANE PENTRU
APLICAREA ARMISTITIULUI,

Notă cu privire la condițiile de deportare a cetățenilor români de etnie germană

BRITISH EMBASSY,
MOSCOW.

10th January, 1945.

(60/19/46)

(Dear Mr Molotov),
I write under instructions from my government to
inform you that, according to reports which they have
received from the British political representative in
Bucharest, the Roumanian Government have been told by
the Soviet military authorities that a large number of
the German population would be required in the immediate future
for the transportation to the German

10 ianuarie 1945
Scrisoarea Ambasadei Britanice
de la Moscova, adresată lui
V.M. Molotov, în care se prezintă
reacția diplomaților britanici din
România față de deportarea

LETTER OF PROTEST FROM MR. DINU BRĂTIANU TO
THE PREMIER UPON THE LABOR DEPORTATION OF THE
GERMAN MINORITY IN ROMANIA.

Mister Prime Minister,

January 9, 1945.

The request, signed by the Vice-President of the
Allied Control Commission, to send away for work in Russia
all Rumanian citizens of German origin (men between the
ages of 16 to 45 and women between 18 and 30, except those
with children under one year old) constitutes a flagrant
violation of our national sovereignty.

We cannot afford to be instrumental in the carrying
out of measures against a whole category of Rumanian
citizens, in its totality, regardless of their ethnical
origin and regardless of the fact that among them there
are or are not war criminals.

We are thus returning by a different road to racial
distinctions, the suppression of which was one of the
main purposes of the armistice conditions. As one who has always protested
against the measures taken against the Jews or even against
the gypsies on similar grounds, I cannot fail to protest
now when it is planned to remove a great number of Rumanian
citizens who, although of German origin, have lived for many
centuries on Rumanian soil.

They represent an important factor of the agricultural
and industrial production in Transylvania, and their mass
deportation to Russia would create a gap which we cannot
fill again, especially today when we are asked to increase
the whole production effort of the country to a maximum.

These demands are against the conditions of the armis-
tice of September 12, 1944, and are in contradiction to
the declarations made by the Russian Government on that
date, stating that the Soviet Government does not intend to
carry out deportation for work in Russia, a rumor which had
been spread by Nazi propaganda at the time.

Due to our small population, we are not in a position
to repair the damages made by the German Army in Russia.

Furthermore, we now have in Germany a number of Rumanian
citizens, prisoners of war, against whom the Nazis will most
certainly take retaliation measures and whom we cannot
expose to such excesses.

In addition to these requests for deportation, there
are now a great number of Rumanian prisoners, taken after
August 23, 1944, who have "de facto" been transferred to
Russia.

General

9 ianuarie 1945. Scrisoarea de protest a lui
Dinu Brătianu față de deportarea etnicilor germani,
adresată primului-ministru Nicolae Rădescu

Enclosure No. 1 to Despatch No. 68 from
The United States Mission, Bucharest,
Rumania, dated January 15, 1945. (26)

SECRET

12 January 1945.

Lt. General VINOGRADOV,
Deputy Chairman,
Allied Control Commission,
Bucharest, Rumania.

Under instructions issued by the Allied Armistice Control Commission for Rumania, certain inhabitants of Rumania who are of German origin are not being deported to the Soviet Union. I am directed by the United States Government to inform you that the position of that Government in this matter is as follows:

The United States Government fully appreciates the fact that the Soviet High Command in Rumania must be the judge of the danger to Allied military operations represented by threatened or actual espionage or sabotage on the part of the persons of German origin included in this deportation order. Of course the Soviet Command must provide for the security of its lines of communication, and to that end can require the Rumanian Government to take necessary measures. However as the Armistice Agreement contains no provision to justify the deportation of inhabitants of Rumania to Russia, the United States Government does not understand how the orders to the Rumanian Government with reference to this deportation could properly have been issued in the name of the Allied Control Commission.

The United States Government had no knowledge whatever of the project for deportation of Rumanian citizens, prior to receipt of the brief report which I forwarded as a result of my conversation with you on 5 January. Consequently the agreement of the United States Government to this project could not have been given. Therefore the decision taken by the Deputy Chairman of the Allied Control Commission as in any way involving that Government either in its responsibility and rights under the Armistice Agreement with Rumania, or in regard to the general question of transfers of population.

In pursuance of the position of the United States Government as set forth above, I desire to inform you of my nonconcordance in the decision taken in this matter by the Allied Control Commission and in the directive issued in the name of the Commission. I ask that you take steps immediately to halt the deportations now in process under that directive until such time as a full discussion of the matter can be had by our respective Governments in Washington and Moscow.

C. V. R. SCHUYLER
Brigadier General, U. S. Army
Chief Military Representative

124 (5)
Enclosure No. 1 to Despatch No. 66 from
The United States Mission, Bucharest,
Rumania, dated January 15, 1945.

Translation

NOTE ADDRESSED BY THE RUMANIAN GOVERNMENT

TO GENERAL VINOGRADOV, ACTING PRESIDENT

OF THE ALLIED CONTROL COMMISSION.

January 15th, 1945.

Sir,

With reference to Your Note Nr. 031 of January 6th, 1945, concerning the mobilization for labor in the Soviet Union of certain categories of Rumanian inhabitants of German origin, irrespective of citizenship, I consider my duty to submit to Your examination the following observations:

These inhabitants, about half a million strong, reside in the country for quite a long time (700 years in Transylvania, 200 years in Banat) and are consequently so well integrated in the Rumanian national life, forming a real organical part of it, that their violent uprooting - no matter how transient - will cause in every field of national activity (State machinery, army, trade, banks, agriculture) a grave and irreparable perturbation. At this moment, when every national energy is strained to the utmost for the fulfillment of the Armistice's stipulations the removal of such a great number of Rumanian citizens will paralyse, to a large extent, the whole national economy, seriously compromising there the obligations we undertook on September 12th, 1944. Disorganized war-industries, uncultivated land, unexploited forests, many State and private enterprises deprived of the necessary personnel, the activity of many institutions curtailed, - in brief the most dangerous perturbation of the whole economic and administrative activity of the State - and this at a time when the losses on the front, the prisoners still held in the U.S.S.R. and our war effort pose exceptionally grave man-power problems, - these are the results of the measures contemplated.

If nevertheless the Soviet High Command considers the mobilization for labor of the above-mentioned persons as strictly indispensable, I beg you to examine whether this labor could not be better effectuated on Rumanian territory, in accordance with indications issued by Soviet authorities, sparing in this way an unnecessary strain to the communication lines already overtaxed and helping at the same time the Rumanian economy to retain the means for a production which is, for the greater part of it, affected to the fulfillment of the Armistice.

With regard to the German citizens of the third Reich, who are living in Rumania and were duly interned by our authorities, their mobilization and removal contradict not only the stipulations of article 2 of the Armistice Agreement

but

but the international prescriptions and customs as well. Such a procedure will have as its inevitable consequence, the adoption by the German Government of retaliation measures directed against many thousands of Rumanian citizens overtaken by the events of August 23rd, on German soil and whose treatment, already extremely rigorous, will certainly deteriorate to the point of constituting a threat to their very lives.

Finally, there is a category of Rumanian citizens, of a very remote German origin or simply bearing names of German consonance, having nothing in common with the German minority of Rumania and at no time feeling or acting like true Germans, being on the contrary perfectly integrated in the Rumanian national life. These citizens have constantly performed their military duties in the Rumanian army and accomplished faithfully their civic obligations. Their mobilization and removal will be all the more unjust and unfounded.

In these circumstances, and without laying any further stress on the duty of the Rumanian Government to defend the interests of all the citizens, irrespective of ethnical origin, or on the painful uprooting and mid winter of an entire population to be transferred so far away from their homes, and on the heart breaking scenes occurring in forcibly severed families (especially in families issued from mixed marriages between Rumanians and Rumanian citizens of German extraction), I beg you to kindly examine whether, in the light of the above-mentioned considerations, it is not possible to modify or at least alleviate to the largest extent, the decisions taken by the Soviet Command.

The Rumanian Government is aware that a part of this population of German origin was on the side of the German army and German interests as it is also aware that at a crucial moment of our history many Saxons and Suabians did not act as loyal and faithful citizens of the Rumanian State. The Rumanian population of certain regions was moreover the recipient of grave offences on their part, directed against its patriotism, honor and material interests.

The Rumanian Government is also aware that the good progress of the military operations waged in common by the Soviet and Rumanian Armies, may demand that certain areas or lines of communications should be guarded against potential disturbances and perils and that, for this purpose, measures of security are necessary.

But the Rumanian Government is bound by the Treaties it had signed and by the consciousness of its responsibilities as well as by the Armistice Agreement (Art. 2 and 6), to adopt the standpoint stated above, thus disagreeing with the measures required by the Soviet Command.

It remains however understood, that regarding those German inhabitants who might prove dangerous to the Allied

cause

12 ianuarie 1945. Poziția guvernului SUA față de problema deportării germanilor din România în URSS

13 ianuarie 1945. Memoriul guvernului român cu privire la deportarea etnicilor germani, transmis prin intermediul reprezentanților americani către generalul Vladislav Vinogradov

DEPORTĂRILE NEMȚILOR REFLECTATE ÎN PRESA LOCALĂ ȘI CENTRALĂ

DEPORTĂRILE NEMȚILOR REFLECTATE ÎN PRESA LOCALĂ ȘI CENTRALĂ

Abuzurile poliției Brașovene continuă

BRASOV, 15. — În urma unor abuzuri care s-au petrecut în noaptea de vineri, poliția locală, însoțită de un contingent de miliție, a sosit în orașul Brașov, pentru a pune în aplicare măsurile de ordine și siguranță. Polițiștii au fost însoțiți de un contingent de miliție, care au fost însoțiți de un contingent de miliție...

Prezentăm câteva declarații

Un comunicat în legătură cu ridicarea germanilor
Președinția consiliului de miniștri comunică:
Intreținând circulația diferitelor voci care n-au temei, se aduce la cunoștința populației de origine etnică germană următoarele:
Sunt ridicați din ordinul Înaltului Comandament Sovietic, spre a fi duși în locurile de muncă, următoarele categorii de cetățeni de origine etnică germană:
Bărbații între anii 16—45, Femeile între 18—30, afară de acele care au copii ce n-au împlinit vârsta de un an.
După ce vor fi ajunși la locurile de destinație, familiile vor fi încunoștințate și autorizate să le scrie și să le trimită pachete.
Ridicarea are caracter provizoriu, întrucât este vorba de muncă necesară pentru nevoile războiului.

Procedul nu este întâmplător

Procedul acesta nu este întâmplător și nu poate fi interpretat drept un semn de război. Este vorba de o măsură de ordine și siguranță, care are ca scop asigurarea securității și stabilității în orașul Brașov...

Cetățenii de origine etnică germană se vor prezenta de urgență la poartă

Un comunicat în legătură cu ridicarea germanilor
Președinția consiliului de miniștri comunică:
Intreținând circulația diferitelor voci care n-au temei, se aduce la cunoștința populației de origine etnică germană următoarele:
Sunt ridicați din ordinul Înaltului Comandament Sovietic, spre a fi duși în locurile de muncă, următoarele categorii de cetățeni de origine etnică germană:
Bărbații între anii 16—45, Femeile între 18—30, afară de acele care au copii ce n-au împlinit vârsta de un an.
După ce vor fi ajunși la locurile de destinație, familiile vor fi încunoștințate și autorizate să le scrie și să le trimită pachete.
Ridicarea are caracter provizoriu, întrucât este vorba de muncă necesară pentru nevoile războiului.

RISIPA DE LACRIMI

De la 1939 au fost ridicați în lagărele de muncă în Germania și în lagărele de muncă în România, Olanda, Danemarca, Norvegia, Grecia, Japonia, Indonezia, Filipine și Indochina.
De la 1939 au fost ridicați în lagărele de muncă în Germania și în lagărele de muncă în România, Olanda, Danemarca, Norvegia, Grecia, Japonia, Indonezia, Filipine și Indochina.

Comisia pentru cetățenii de origine etnică germană

Comisia pentru cetățenii de origine etnică germană
Comisia pentru cetățenii de origine etnică germană
Comisia pentru cetățenii de origine etnică germană

MUNCA OBLIGATORIE A GERMANILOR

Munca obligatorie a germanilor
Munca obligatorie a germanilor
Munca obligatorie a germanilor

SITUAȚIA SAȘILOR LA SIBIU

Situația sașilor la Sibiu
Situația sașilor la Sibiu
Situația sașilor la Sibiu

UNIVERSUL
18 JAN 1945

Un comunicat în legătură cu ridicarea germanilor

Președinția consiliului de miniștri comunică:
Intreținând circulația diferitelor voci care n-au temei, se aduce la cunoștința populației de origine etnică germană următoarele:
Sunt ridicați din ordinul Înaltului Comandament Sovietic, spre a fi duși în locurile de muncă, următoarele categorii de cetățeni de origine etnică germană:
Bărbații între anii 16—45, Femeile între 18—30, afară de acele care au copii ce n-au împlinit vârsta de un an.
După ce vor fi ajunși la locurile de destinație, familiile vor fi încunoștințate și autorizate să le scrie și să le trimită pachete.
Ridicarea are caracter provizoriu, întrucât este vorba de muncă necesară pentru nevoile războiului.

UNIVERSUL
18 JAN 1945

MUNCA OBLIGATORIE A GERMANILOR DUPĂ STATUTUL HITLERIST

Munca obligatorie a germanilor după statutul hitlerist
Munca obligatorie a germanilor după statutul hitlerist
Munca obligatorie a germanilor după statutul hitlerist

UNIVERSUL
18 JAN 1945

SITUAȚIA SAȘILOR LA SIBIU

Situația sașilor la Sibiu
Situația sașilor la Sibiu
Situația sașilor la Sibiu

UNIVERSUL
18 JAN 1945

INFORMAȚIUNI

Informații
Informații
Informații

UNIVERSUL
18 JAN 1945

Un comunicat în legătură cu ridicarea germanilor

Președinția consiliului de miniștri comunică:
Intreținând circulația diferitelor voci care n-au temei, se aduce la cunoștința populației de origine etnică germană următoarele:
Sunt ridicați din ordinul Înaltului Comandament Sovietic, spre a fi duși în locurile unde se simte nevoie de brațe de muncă, următoarele categorii de cetățeni de origine etnică germană:
Bărbații între anii 16—45, Femeile între 18—30, afară de acele care au copii ce n-au împlinit vârsta de un an.
După ce vor fi ajunși la locurile de destinație, familiile vor fi încunoștințate și autorizate să le scrie și să le trimită pachete.
Ridicarea are caracter provizoriu, întrucât este vorba de muncă necesară pentru nevoile războiului.

DEPORTĂRILE NEMȚILOR REFLECTATE ÎN PRESA LOCALĂ ȘI CENTRALĂ

Abuzurile poliției Brașovene continuă

Numeroși unguri au fost deținuți și expediați în cercurile de sași — Urmăririle și arestările abuzive continuă — Se cere din nou intervenția autorităților

BRAȘOV, 15. — Într'un număr anterior am arătat abuzurile săvârșite de organele poliției locale, împotriva cetățenilor sașnici și am cerut intervenția autorităților competente, pentru a stăvilii faptele care aduc prejudicii guvernului țării.

Constatăm însă, că deși am făcut acest apel, până în momentul de față nu s'a luat nici o măsură, iar abuzurile continuă.

Prezentăm câteva declarații

Iată și câteva declarații, din cele pe care le posedăm din partea diferitor cetățeni ai orașului:

„Subsemnata Derjiski Ecaterina, domiciliată în Brașov, str. Crucii Nr. 3, născută în Polonia, de origina etnică polonă, prin prezenta declar că am fost înscrisă pe lista sașilor, pe data de 8 Ianuarie a. c., de către un sergent și doi soldați sovietici, deși sunt de origine etnică polonă conform actului de extras din matricolul botezașilor Nr. 18/1923.

(ss.) Ecaterina Derjinski?

Altă declarație: „Subsemnatul Csakany Béla, domiciliat în Brașov, str. Sf. Ioan Nr. 4, prin prezenta declar că în ziua de 6 Ianuarie a. c., s'au prezentat un sergent și doi soldați sovietici și m'au înscris pe lista sașilor. (ss.) dr. Csakany Béla”.

Și altă declarație: „Subsemnata Coman Zinca, domiciliată în Brașov, str. Alba 17,

Să pretinde că s'au făcut încercături peste care nu se putea trece. Dar nu se spune că pentru ridicarea sașilor merg poliștii noștri, care în orice caz pot face deosebire între un saș și un român, un evreu, polonez, sau maghiar. Când sunt deținuți astfel de oameni, nu mai poate fi vorba de erori, ci de rea voință dinainte și cu tălc orăduită.

născută în comuna Hăghig, jud. Brașov, în anul 1924, luna Noembrie, ziua 6, de origina etnică română, prin prezenta declar că în ziua de 13 Ianuarie 1945, pe la orele 7 $\frac{1}{2}$, s'au prezentat doi sergenți de stradă și mi-au cerut cartea de imobil. Din motivul că eu sunt chiriașă și n'am putut ca să le satisfac cererea. Atunci m'au scris pe o listă. Eu atunci imediat i-am întrebat ce pe ce motiv m'au înscris și mi-au răspuns următoarele: Că din motivul că ei trebuie să completeze numărul sașilor care au fugit și numai au pe altcineva, decât pe acei care sunt la îndemână”.

Alte declarații: „Subsemnata Borbbath Margareta, declar că în ziua de 4 Ianuarie a. c., au fost la noi trei ruși, un sergent și un soldat român. Am fost întrebată cine locuiește aici. Am răspuns că sași nu stau aici, numai două familii de români și o familie maghiară, care suntem noi

și atunci m'a înscris pe o listă. Asta-i tot ce pot declara. (ss.) Borbbath Margareta”.

„Subsemnata Tamaș Varga Maria, domiciliată în Brașov, str. Aurel Vlaicu 2, născută în județul Someș, com. Sălița, în anul 1895, luna Ianuarie 1, de origina etnică română, prin prezenta declar că în ziua de 11 Ianuarie a. c., s'a prezentat la fabrica Stollwerck un sergent, care m'a scris pe o listă și mi-a spus că să mă pregătesc, că am să fiu ridicată și eu cu sași. Totodată mi-a prezentat o listă în care erau următoarele: 4 cearșafuri, 1 pătură, 1 pernă, tacâmuri, farfurii, primus, miere de stup, trei perechi de încălțăminte, 4 per. de ciorapi, pălărie, batistă, palton, pardesiu, etc., un pachet de 200 kg. Cu acest bagaj mi-a ordonat să fiu pregătită. (ss.) Tamaș Varga Maria”.

„Subsemnatul Naghi Ioan, domiciliat în str. Avram Iancu Nr. 111, vă rog a lua la cunoștință următoarele: Pe data de 9 Ianuarie 1945 și 10 Ianuarie 1945, a fost la domiciliul meu un sergent de poliție și doi ostași sovietici. Din cauze necunoscute de mine, m'au trecut pe o listă, toată familia. Sunt de origine română greco-catolic, și toatădata refugiat din dealul de Nord, Satu-Mare, plasa Săcuta, comuna Buteasa. (ss.) Naghi Ioan

Procedul a fost aplicat în toate cartierile orașului, la date diferite, în prezentă sau exclusiv prin organele poliției.

Procedul nu este întâmplător

Procedul acesta nu este întâmplător. Nu poate fi întâmplare faptul că patru dintre conducătorii comitetului de fabrică dela uzina Scherg, în frunte cu Gheorghe Blaga, sunt urmăriți și azi, deoarece au fost trecuți pe lista sașilor

concentrați. Dar, din moment ce sunt ridicați în viața civilă, cu atât mai mult trebuie să îndepărtați din mijloc lucrătorii militari. Tot astfel numeroși sași au împânzit cabanele din munți, unde nu-i mai sună nimeni. Pentru ce nu-i sună

toate, care puteau fi tolerate pe vremea dictaturii, nu pot fi tolerate astăzi. Ele vor crea grave prejudicii însușii țării. De aceea insistăm, rugând autoritățile de resort să ia inițiativa, arătând modul cum s'a făcut și se face

UNIVERSUL

18 JAN. 1945

Un comunicat în legătură cu ridicarea germanilor

Președinția consiliului de miniștri comunică:

Intrucât circula diferite voci care n'au temei, se aduce la cunoștința populației de origine etnică germană următoarele:

Sunt ridicați din ordinul Inaltului Comandament Sovietic, spre a fi duși în locurile unde se simte nevoie de brațe de muncă, următoarele categorii de cetățeni de origine etnică germană:

Bărbații între anii 16—45. Femeile între 18—30, afară de acele cari au copii ce n'au împlinit vârsta de un an.

După ce vor fi ajunși la locurile de destinație, familiile vor fi încunoștințate și autorizate să le scrie și să le trimită pachete.

Ridicarea are caracter provizoriu, întrucât este vorba de muncă necesară pentru nevoile războiului.

arestată Ana Paulus, deși produce două cerțificate din care reiese că e de ori-

To
ce nu
milit

Cetățenii de origine etnică germană se vor prezenta de urgență la poliție

BRASOV 14. — Prefectura Județului și Chestura Poliției Brașov au dat un comunicat prin care se adresează cetățenii germani următoarele: Toți cetățenii români de origine etnică germană născuți pe raza municipiului Brașov, și anume bărbăți între 17—45 ani, inclusiv și femeile între 18—30 ani inclusiv, sunt obligați să se prezinte de îndată la circumscripția de poliție din care aparțin, pentru înregistrare. Cei care nu aparțin în categoria de mai sus și care nu s-au conforma acestor dispoziții, prezumându-se că au asociații sau au cunoștință de locurile unde aceștia se ascund, vor fi arestați și trimiși imediat în judecată.

4
Evidență
Pag. 1
RAPTA
11 JAN 1945
OPERAT LA FISE

MUNCA OBLIGATORIE A GERMANILOR DUPĂ STATUTUL HITLERIST

După calendarul de până acum, ar urma ca din primul lot de germani chemați la munca obligatorie de război, să facă parte vreo 60 de oameni, din vegat și Ardeal. Acest lot va fi întregit...

... pentru lucrări de folos obștești. Autoritățile au hotărât ca acestor detașamente să li se aplice un statut identic cu cel aplicat de nemții românilor din Ardealul de Nord luați cu forța la muncă.

27 JAN 1945
FISE

RISIPĂ DE LACRIMI

de N. ANDRONESCU-GHIKA

Avem destule dureri de plâns și destule greșeli de făcut pentru ca lacrimile noastre să nu mai fie risipite pe suferinți imaginate sau dintr-o milă rău plăsată.

șovul sau Timișoara deveniseră orașe nemțești și în prăvălii nu te mai puteai înțelege dacă vorbeai românește. În satele cu populație săsească românii trăiau o viață de paria și erau batjocoriți în orice ocazie.

Dela 1939 au fost ridicăți și transportați în Germania și în lagăre zeci de milioane de cetățeni din Polonia, Franța, Belgia, Olanda, Danemarca, Norvegia, Grecia, Jugoslavia, Bulgaria, România și Rusia.

Azi toți acești teutoni au fost ridicăți și transportați în locurile unde se simte nevoia de brate de muncă.

Am iștat Uniunea Sovietelor la urmă pentru ca în mintea cititorului și să întipărească mai bine și în proporție exactă ce au însemnat aceste transporturi.

Și sunt oameni cari fi plâng sau se revoltă. Revoltător este ceea ce în această chestiune, dar tocmai această risipă de lacrimi.

Dar milioanele de oameni care au ajuns în țara teutonilor nu sunt decât o parte din cei care au fost culeși de nazisti din toate aceste țări. Înaintea îmbarcărilor aveau loc masacre în masă. După aceia plecau trenurile ale căror vagoane, transformate în instrumente de asasinare, ajungeau, să fie trase pe linii moarte demumire care de data aceasta exprima o realitate, căci aceste vagoane nu mai rădădea luminei zilei decât maldre de cadavre rostogolite unele peste altele în poziții de înclăștare așa cum surprinsese moartea pe cei ce pierau de extenuare, de sete, de foame sau asfixie. Ușile erau zăvorâte iar la ferestrele zăbrele urlau oamenii, — auziți și concepeți — oameni înnebuniți sau mame cari își arătau prunci și cari în smintea lor nu puteau crede că inima umană împietrise.

Un exemplu: În comuna Valchid din județul Târnava Mare, au fost strânși sașii în localul școlii. Li s'a dat voie să-și ia câte cinci zeci kilograme bagaj și au fost porniți în coloană spre locul de îmbarcare. Bărbații cântau imnuri naziste și ieșind din coloană au insultat pe Românii cari îi priveau din poartă și i-au amenințat că peste zeci de ani de vor mai rămâne trei germani se vor întoarce și îi vor extermina. Absolut exact. Controlat de noi.

Trenurile cari i-au transportat au putut fi văzute de oricine. Vagoanele nu erau sigilate și în fiecare se găseau numai 40—50 persoane, bărbații separați de femei. Deasemenea fiecare vagon avea o sobă mare de fier în care ardea focul, iar în găurile în care grupul de nemți mergeau în oraș întovărășiți de o singură sentinelă pentru a cumpăra tot ce doreau.

Comparația modurilor de procedură nu este posibilă. Dar este inadmisibil ca cei care au achemat cu urlete de bestii pe Hitler, această furie pe care i-aleseră drept zeii și care a batjocorit când nu i-a asasinat pe toți cari credeau în umanitate și în forța morală a omenirii, să vină azi să se prevalde de drepturi constituționale, de principii democratice și de justiție, când știut este că nu fac aceasta decât pentru a câștiga timp în speranța unei răzbumări viitoare.

Trenurile următoare ajungeau într'adevăr la destinație și anume la vestitele lagăre cari nu constituiau decât o curățenie în satisfacerea bestialității, căci cei ce sosseau acolo erau sortii unei distrugerii lente prin spânzurare de brate, legate la stâlpi și stropite cu apă pe timp de ger când crăpau pietrele sau aruncate de viu în foste gropi de depozitare a cartofilor.

Printre maimuțe există unele gingașe de cari te poți apropia fără teamă și cari pot fi domestice, dar, există și urangutanul și chimpanzeu cari sunt adorați fiare. În speța umană există oameni și teutoni prezentând aceiași deosebire.

Despre cei cari mai sunt supuși la muncă forțată vom mai afla multe.

Este un fapt și trebuie să fi-

Europiei întregi i-a fost hărăzit să asiste la acest spectacol al culturii teutonice.

La noi în țară după urma acestor procedee sau prin efectul cunoscutei „românizări” au rămas bunuri care au fost ocupa-

Comunicat pentru cetățenii de origine etnică germană

1. Toți cetățenii români de origine etnică germană născuți pe raza Municipiului Brașov și anume bărbăți între 17—45 ani (inclusiv) și femei între 18—30 ani (inclusiv) sunt obligați să se prezinte de îndată la Circumscripția de Poliție de care aparțin pentru înregistrare.

2. Cei care nu aparțin în categoria de mai sus și care nu s-au conforma acestor dispoziții, prezumându-se că au asociații sau au cunoștință de locurile unde aceștia se ascund, vor fi arestați și trimiși imediat în judecată.

Prefectura Județului Brașov
Colonel C. Zaharia
Chestorul Poliției Brașov:
Inspector L. Ciurca.

9
OPERAT LA FISE

SITUAȚIA SAȘILOR LA SIBIU

Un amic al nostru, reținer din Sibiu ne povestește că, în hotelurile orașului e o alianță de negustori veniți din toate unghiurile țării pentru a se aronționa cu mărfuri. Svonarii au pătruns până în vrte în oraș și târgușoare că la Sibiu s'ar mai găsi mărfuri și au venit oamenii să cumpere: hotelurile sunt atât de aglomerate încât doarme lumea pe scări. Mărfuri binețelate, nu se găsește. Tineretul său a plecat cu armatele hitleriste; au rămas numai fetele, care și-au păstrat altitudinea și atâta, la crapele șetei lîni după

23 August. La muncă obligatorie, ni s'a relatat, au plecat cântând; iar în vagoane, amical nostru a văzut așaovice, în pijamale, frântile neputeri de camășie. Tineretul acesta pererit și intoxicat cu nebuniile hitleriste va fi desigur reeducat. Sași mai sărăcnici își dau mai de grabă seama de situație — știu că totul e pierdut și că nu mai ce căptăia dela Berlin. Negustorii încearcă să-și camuflizeze firmele, unii vor chiar să-și vândă moștenirile.

178
OPERAT LA FISE

INFORMAȚIUNI

29 JAN 1945

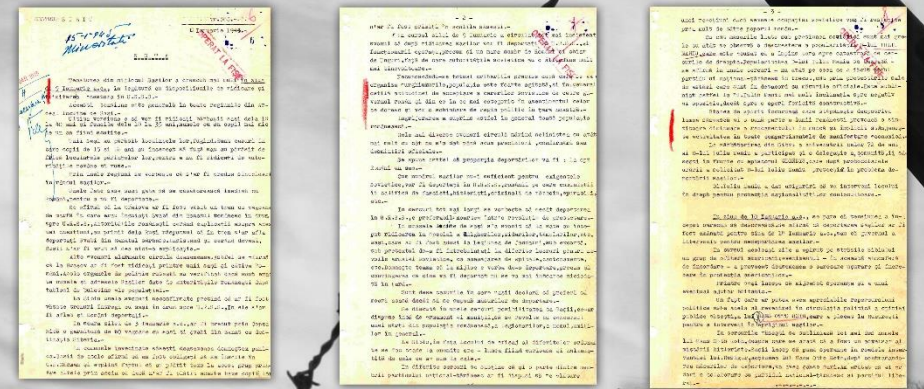
Ministerul Afacerilor Interne comunică următoarele: Din ordinul d-lui Prim Ministru General Adjutant N. Rădescu, toate adeverințele de înscriere a cetățenilor de origine etnică germană pe tabelele înaintate Comisiunii Aliate de Control pentru aplicarea Armistițiului, pentru excepționale, vor fi eliberate numai la acest Departament, de către d-nii: Director de Cabinet D. Dr. Șt. Graur și Șef de Cabinet avocat N. Catan. Cererile vor fi primite la Cabinet, la Camera Nr. 82, între orele 11-12 și adeverințele se vor elibera a doua zi, între orele 12-13.

Minsterul Educației Naționale a aprobat în principiu fixarea unei comisii de bacalaureat, care va funcționa la începutul lunii Februarie a. c. pentru candidații mobilizați, concentrați, sosii de pe front și cei cari au dat examene în condițiile deciziei 3201 din 1945. Interesații se vor înscrie la Inspectoratul școlar al Capitală din str. Epurșanu 18. Școala de limbi balcanice și orientale, de pe lângă Institutul de Studii și Cercetări Balcanice din București, convoacă pentru deschiderea cursurilor pe toți elevii săi Luni 29 a. c. orele 15, în localul liceului de fete Regi-

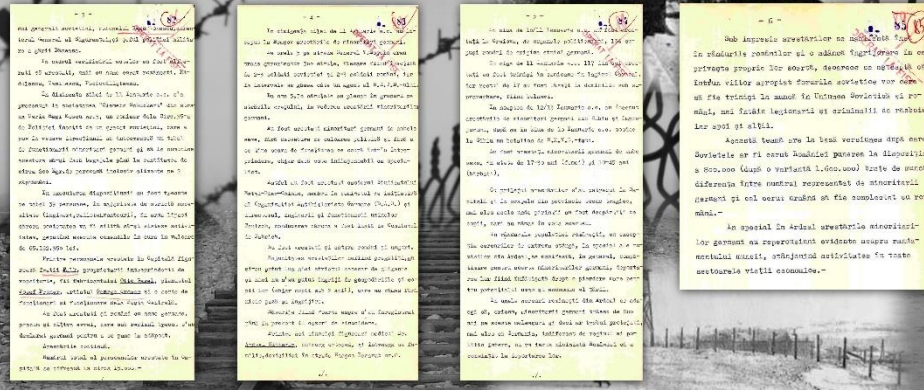
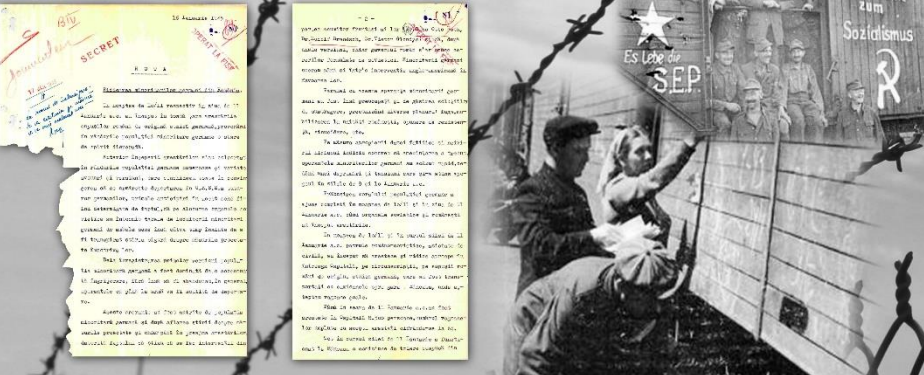
Identificarea și ridicarea germanilor trebuia realizată de jandarmi și polițiști, întreaga operațiune urmând a fi însă coordonată de un ofițer sovietic. Fiecare german mobilizat putea să-și aducă hrană, ustensile casnice și haine a căror greutate însumată nu trebuia să depășească 20 de kilograme.

Potrivit documentelor identificate în arhiva CNSAS, operațiunea de ridicare a germanilor a fost efectuată de autoritățile polițienești, în colaborare cu militari români și ostași sovietici, în perioada 10-30 ianuarie 1945, atât în timpul zilei, cât și în timpul nopții.

Mobilizarea a fost îngreunată de faptul că datele obținute de la Biroul Populației sau din arhivele Grupului Etnic German nu mai corespundeau cu situația de pe teren, unii etnici germani retrăgându-se odată cu trupele germane spre Austria, iar alții fiind înrolați în continuare în armata germană. Au mai intervenit și situații neprevăzute, precum căsătoriile unor femei germane cu români sau alte persoane exceptate. De asemenea, mulți cetățeni de origine etnică sârbă, slovacă, maghiară care în perioada războiului își schimbaseră originea etnică declarându-se germani s-au prezentat acum cu acte doveditoare că sunt de alte origini.



Documente din arhiva CNSAS referitoare la ridicarea germanilor în perioada 10-30 ianuarie 1945.



Documente din arhiva CNSAS referitoare la ridicarea germanilor în perioada 10-30 ianuarie 1945.

16 ianuarie 1945 - Cîm și un deseur operațiunii de ridicare a etnicilor germani la București, Brașov, Craiova și Sibiu

RIDICAREA ETNICILOR GERMANI



doi generali sovietici, colonelul Răduț Ionescu, directorul General al Siguranței, și șeful poliției militare a gării Băneasa.

În cadrul verificării actelor au fost eliberați 35 arestați, unii cu nume curat românești, Rădulescu, Vasilescu, Pociovălișteanu.

În dimineața zilei de 11 Ianuarie a.c. s'a prezentat la societatea "Siemens Schuckert" din strada Maria Hagi Moscú nr.5, un comisar dela Ciro.35-a de Poliției însoțit de un gradat sovietici, care a pus în vedere direcțiunii să întocmească un tabel de funcționarii minoritari germani și să le comunice acestora să-și facă bagajele până la cantitatea de circa 200 Kgr.de persoană inclusiv alimente pe 2 săptămâni.

În executarea dispozițiunii au fost trecute pe tabel 39 persoane, în majoritate de strictă necesitate (ingineri, radiotel. monteurii), în urma lipsei cărora societatea va fi silită să-și sisteze activitatea, neputând executa comenzile în curs în valoare de 65.162.350 lei.

Printre persoanele arestate în Capitală figurează frații Falk, proprietarii întreprinderii de vopsitorie, fii fabricantului Otto Gagel, pianistul Josef Bruner, artistul George Groner și o serie de funcționari și funcționare dela Foșta Centrală.

Au fost arestați și români cu nume germane, precum și câțiva evrei, care sub regimul trecut s'au declarat germani pentru a se pune la adăpost.

Arestările continuă.

Numărul total al persoanelor arestate în Capitală se cifrează la circa 15.000.-

În dimineața zilei de 11 Ianuarie a.c. au început la Brașov arestările de minoritari germani.

La orele 5 pe strada General T. Moșoiu erau trase aproximativ 300 căruțe, fiecare fiind însoțită de 2-3 soldați sovietici și 2-3 soldați români, iar la intervale se găsea câte un agent al N.K.V.D.-ului.

La ora 5,30 căruțele au plecat în grupuri pe străzile orașului, în vederea arestării minoritarilor germani.

Au fost arestați minoritari germani de ambele sexe, fără deosebire de culoarea politică și fără a se ține seama de funcțiunea ce ocupă într'o întreprindere, chiar dacă este indispensabil ca specialiat.

Astfel au fost arestați casierul Sindicatului Metal-Fier-Chimic, membru în comitetul de inițiativă al Organizației Antihitleriste Germane (D.A.O.) și directorul, inginerii și funcționarii uzinelor Teutsch, conducerea cărora a fost luată de Comitetul de Fabrică.

Au fost arestați și câțiva români și unguri.

Majoritatea areștaților nefiind pregătiți, nu și-au putut lua nici strictul necesar de alimente și nici nu s'au putut îngriji de gospodăriile și copiii lor (chiar copii sub 2 ani!), care au rămas fără nicio pază și îngrijire.

Măsurile fiind foarte aspre s'au înregistrat până în prezent 41 cazuri de sinucidere.

Printre cei sinuciși figurează medicul Dr. Andrei Sitterly, chirurg ortoped, și întreaga sa familie, domiciliat în strada Neagoe Basarab nr.8.

./.

În ziua de 10/11 Ianuarie a.c. au fost arestați la Craiova, de organele polițienești, 134 supuși români de origine etnică germană.

În ziua de 11 Ianuarie a.c. 117 din cei arestați au fost trimiși în camioane în lagărul Chiriacal, iar restul de 17 au fost lăsați la domiciliu sub supraveghere, fiind bolnavi.

În noaptea de 12/13 Ianuarie a.c. au început arestările de minoritari germani din Sibiu și împrejurimi, după ce în ziua de 10 Ianuarie a.c. sosise la Sibiu un batalion de N.K.V.D.-iști.

Au fost arestați minoritarii germani de ambele sexe, în etate de 17-30 ani (femei) și 18-45 ani (bărbați).

Cu prilejul arestărilor s'au petrecut în Capitală și în orașele din provincie scene tragice, mai ales acolo unde părinții au fost despărțiți de copii, cari au rămas în voia soartei.

În rândurile populației românești, cu excepția cercurilor de extrema stângă, în special ale românilor din Ardeal, se manifestă, în general, compătimire pentru soarta minoritarilor germani, deportarea lor fiind înfățișată drept o pierdere mare pentru potențialul uman și economic al țării.

În unele cercuri românești din Ardeal se adaugă că, oricum, minoritarii germani trăesc de 800 ani pe aceste meleaguri și deci ar trebui protejați, mai ales că Germania, indiferent de regimul ei politic intern, nu va ierta niciodată României că a consimțit la deportarea lor.

./.

Sub impresia arestărilor se manifestă însă în rândurile românilor și o adâncă îngrijorare în ce privește propria lor soartă, deoarece se așteaptă că într'un viitor apropiat forurile sovietice vor cere să fie trimiși la muncă în Uniunea Sovietică și români, mai întâiu legionarii și criminalii de războiu, iar apoi și alții.

Această teamă are la bază versiunea după care Sovietele ar fi cerut României punerea la dispoziție a 800.000 (după o variantă 1.600.000) brațe de muncă diferența între numărul reprezentat de minoritarii germani și cel cerut urmând să fie completat cu români.-

În special în Ardeal arestările minoritarilor germani au repercusiuni evidente asupra randamentului muncii, stânjenind activitatea în toate sectoarele vieții economice.-

16 ianuarie 1945 – Cum au decurs operațiunile de ridicare a etnicilor germani în București, Brașov, Craiova și Sibiu

RIDICAREA ETNICILOR GERMANI

SECRET
15-1-1945
Mănescu
Nr. 282
16 Ianuarie 1945
H. G. T. 2

Tensiunea din mijlocul sașilor a crescut mai mult în ziua de 9 Ianuarie a.c., în legătură cu dispozițiile de ridicare și transportare a oștilor în U.R.S.S.-

Adesea tensiunea este generală în toate regiunile din Ardeal locuite de sași.

În unele regiuni se vorbește că s'ar fi produs sinuciderea în rândul sașilor.

Unele fete sașe sunt gata să se căsătorească imediat cu românii, pentru a nu fi deportate.

Se afirmă că la Craiova ar fi fost văzut un tren cu vagoane de cărbuni în care erau însoțiți șvabi din Banatul românesc în drum spre U.R.S.S., autoritățile românești cerând explicații asupra acestei chestiuni, au primit dela șef răspunsul că în tren s'ar afla deportați șvabi din Banatul sârbesc, insistând și cerând dovezi, sașii n'ar fi vrut să dea nicio explicație.

Alte zvonuri alarmante circula deosebi în jurul orașului Sibiu, unde se afirmă că la Brașov ar fi fost ridicăți printre alții sași și ostivați români. Acele organe de poliție rusești au verificat dacă sunt exacte numele și adresele sașilor date de autoritățile românești după tabloul de buletine "le populației."

La Sibiu unele zvonuri neconfirmate pretind că ar fi fost văzute trenuri întrageți cu sași în drum spre U.R.S.S., în ele s'ar fi aflat și românii deportați.

În seara zilei de 5 Ianuarie a.c., ar fi trecut prin Jupa Mică o gară cu 60 vagoane cu sași și șvabi din Banat cu destinația Siberia.

In comunele învecinate s'asemăna deosebi deosebi panica. S'au de școli afirmă că au fost obligați să se înscrie în G.S. German și explică faptul că au plătit taxe la acest grup pentru a li se lăsa să plece prin acea cale dacă n'ar fi plătit aceste taxe copiilor lor.

- 2 -

n'ar fi fost primiți în școlile săsești.

În cursul zilei de 9 Ianuarie a circulat zvonul că după ridicarea sașilor vor fi deportați în U.R.S.S., și funcționarii epurati, precum și un mare număr de sași și chiar de unguri, față de care autoritățile sovietice au o atitudine mult mai blănoasă.

Necunoștința se totuși critică în jurul acesteia după cum se va organiza circulația populației este foarte agitată, și în general ostilă atitudinea de acceptare a cererilor sovietice de către guvernul român și din ce în ce mai categoric în asertivitatea celor ce doresc și vor o schimbare de regim politic în țara noastră.

Îngrijorarea a cuprins astfel în general toată populația românească.

Cele mai diverse zvonuri circula în jurul orașului Sibiu ca atât mai mult ca atât nu s'ar dat până acum precizări și confirmări sau desmentiri oficiale.

Se spune astfel că proporția deportărilor va fi : la opt români un saș.

Cum masa sașilor nu-i suficient pentru exigențele sovietice, vor fi deportați în U.R.S.S., românii pe care comunitățile îl califică de fasciști, hitleriști, originarii de război, epurabili, etc.

În cercuiri tot mai largi se vorbește că "ceci deportarea în U.R.S.S., e preferabilă morții într-o revoluție de proletariat."

În orașele locuite de sași s'a sosit că la rate au început ridicarea în special a băgarilor, zidarilor, tâmplarilor, etc., sașii care ar fi fost aduși în legătura de Jandari, sub escortă, sub pretextul de a-i introduce în diferite lucrări pentru nevoile armatei sovietice, ca amenajarea de spitale, cantonamente, etc. Doar ștețea de la mijloc și vorba de deportare, precum și convingerea că cine va fi deportat nu se va mai întoarce niciodată în țară.

Sunt dese cazurile în care sașii declară că preferă să moară decât să se supună mizeriilor de deportare.

Se discută în unele cercuiri posibilitatea ca sașii, ce-ar dispune încă de rezervele și mijloacele se revoltă cu concursul unei părți din populația românească a legionarilor, a nemulțumitorilor în general.

La Sibiu, în fata locuitorilor de război al diferitelor organizații se fac cando la umărul ora - lumea fiind curioasă și neliniștită de cele ce se pun la cale.

În diferite cercuiri se susține că și o parte dintr-o anumită partidului național-tărănesc ar fi dispusi să se lăture

- 3 -

unei revoluții dacă seama ocupației sovietice vor fi rezolvate prin mult de către poporul român.

Cu cât măsurile luate sub presiunea sovietică sunt mai grele cu atât se observă o deprecierare a popularității lui IULIU MANIU care este vădit că a lăsat țara spre catastrofa de curcubile de dreapta. Popularitatea lui IULIU MANIU se afirmă în unele cercuiri - nu atât pe ceea ce a făcut pentru partidului național-tărănesc în trecut, cât prin protestele sale de astăzi care sunt în desacord cu măsurile oficiale. Este subliniat astfel că IULIU MANIU mai mult înclină spre negativ și opoziție, decât spre o operă fericită constructivă.

Starea de spirit încordată care stăpânește deoptrivă lumea săsească și o bună parte a lumii românești provoacă o simțitoare diminuire a randamentului în muncă și implicit stăpânește activitatea în toate compartimentele de manifestare economică.

La sărbătorirea din Sibiu a aniversării celor 72 de ani ai lui IULIU MANIU a participat și o delegație a comunității sașilor în frunte cu episcopul BĂLĂȘOIU, care după protocolarelor unirii a solicitat lui IULIU MANIU protecția în problema deportării sașilor.

În ziua de 10 Ianuarie a.c., se pare că tensiunea a început să crească și se afirmă că deportarea sașilor ar fi fost amânată pentru ziua de 18 Ianuarie a.c., sau că guvernul a intervenit pentru a deportarea sașilor.

În cursul searașii a avut loc pe străzile Sibiului un grup de critici americani, evenimentul - în această atmosferă de încordare - a provocat deosebi deosebi ură și încredere în protecția americanilor.

Printre sași începe să mijască speranța și a unui eventual ajutor britanic.

Un fapt care ar putea avea apreciable repercursiuni politice este acela al revenirii în circulația politică a opiniei publice săsești, a lui IULIU MANIU, care a plecat la București pentru a interveni în apărarea sașilor.

În cercuiri săsești se subliniază tot mai des numele lui Hans Otto Roth, despre care se arată că a fost un aderent al ideilor hitleriste. Sași încep să pună speranțe în roadele intervenției lui. Designul acțiunii lui Hans Otto Roth, după contrabandarea sașilor de deportare, va avea șansa mari. Arată că el trage o colaborare cu partidul național-tărănesc și partidul liberal.

10 Ianuarie 1945 - Notă cu privire la zvonurile care circula în jurul deportării

SECRET
16 Ianuarie 1945
NOTA
17 IAN 1945
Le zvonuri de cărbuni în
de în circulație pe întreg
de se vor vedea
Roz

Bidarea minorităților germane din România.

În noaptea de 10/11 respectiv în ziua de 11 Ianuarie a.c. au început în toată țara arestările sașilor români de origine etnică germană, provocând în rândurile populației minoritare germane o stare de spirit disperată.

Anterior începerii arestărilor s'au colportat în rândurile populației germane numeroase și variate zvonuri și versuri, care conchideau toate în convingerea că se urmează deportarea în U.R.S.S. a tuturor germanilor, primale anticipări în acest sens fiind determinate de faptul, că pe altceva organele sovietice au întocmit tabele de locuitorii minoritari germani de ambele sexe încă din timp înainte de a fi transpirat știrile siguri despre măsurile proiectate împotriva lor.

Dela înregistrarea primelor versuri populația minoritară germană a fost dominată de o senzație de îngrijorare, câtă înăuntru și în abandon, în general, speranțele că până la urmă va fi scutită de deportare.

Acute speranțe au fost nutrite de populația minoritară germană și după aflarea știrii despre măsurile proiectate și chiar până în preajma arestărilor datorită faptului că știau că se fac intervenții din

- 2 -

partea unor forțe frunțate și lor (Dr. Otto Roth, Dr. Rudolf Brandach, Dr. Victor Glonys) și al., după unele versuri, chiar guvernul român s'ar opune cererilor formulate de sovietici. Minoritarii germani sperau până și într-o intervenție anglo-americană în favoarea lor.

Paralel cu aceste speranțe minoritarii germani au fost înșiși preocupăți și de găsirea soluțiilor de salvare, precum și diverse planuri de organizare a unității românești, opunere de rezistență, sinucidere, etc.

Pe măsura apropierea datei fatidice și nașterii nimeni nu îndrăgea să conștientizeze că amenințarea a trecut, operațiile minoritarilor germani au început rapid, începând din deprimări și temeri care și-au atins apogeul în zilele de 9 și 10 Ianuarie a.c.

Prințurarea moralului populației germane a ajuns complet în noaptea de 10/11 și în ziua de 11 Ianuarie a.c. când organele sovietice și românești au început arestările.

În noaptea de 10/11 și în cursul zilei de 11 Ianuarie a.c. patrula româno-sovietică, asistate de civili, au început să aresteze și ridică sprege în întreaga Capitală, pe circumscripții, pe supușii români de origine etnică germană, care au fost transportați cu camioanele spre gara Băneasa, unde așteptau vagoane goale.

Fără în seara de 11 Ianuarie a.c. au fost arestate în Capitală 6.500 persoane, numărul vagoanelor umplute cu acești arestați cifrându-se la 64.

Tot în cursul zilei de 11 Ianuarie a funcționat la Băneasa o comisie de triere compusă din



D 1 Ianuarie 1945. - 6

15-1-1945
Mihailovici

N O T A

JAN. 1945

H

alegerea

Tale

Tensiunea din mijlocul Saşilor a crescut mai mult în ziua de 9 Ianuarie a.c., în legătură cu dispoziţiunile de ridicare şi trimiterea acestora în U.R.S.S.-

Această tensiune este generală în toate regiunile din Ardeal locuite de Saşi.-

Ultima versiune e că vor fi ridicaţi bărbaţii saşi de la 18 la 40 ani şi femeile de la 18 la 35 ani, mamele cu un copil mai mic de un an fiind scutite.-

Unii saşi au părăsit locuinţele lor, fugind. Sunt cazuri în care copii de 15 şi 16 ani au încercat să fugă sau au părăsit de fîică locuinţele părinţilor lor, pentru a nu fi ridicaţi de autorităţile române şi ruse.-

Prin unele regiuni se vorbeşte că s'ar fi produs sinucideri în rândul saşilor.-

Unele fete sase sunt gata să se căsătorească imediat cu Români, pentru a nu fi deportate.-

Se afirmă că la Craiova ar fi fost văzut un tren cu vagoane de marfă în care erau încuiaţi Svabi din Banatul românesc în drum spre U.R.S.S., Autorităţile româneşti cerând explicaţii asupra acestei chestiuni, au primit de la Ruşi răspunsul că în tren s'ar afla deportaţi Svabi din Banatul sârbesc. Insistând şi cerând dovezi, Ruşii n'ar fi vrut să dea nici-o explicaţie.-

Alte şvonuri alarmante circulă deasemenea. Astfel se afirmă că la Braşov ar fi fost ridicaţi printre unii saşi şi câţiva Români. Acolo organele de poliţie ruseşti au verificat dacă sunt exacte numele şi adresele Saşilor date de autorităţile româneşti după tabloul de buletine ale populaţiei.-

La Sibiu unele şvonuri neconfirmate pretind că ar fi fost văzute trenuri întregi cu saşi în drum spre U.R.S.S., în ele s'ar fi aflat şi Români deportaţi.-

În seara zilei de 3 Ianuarie a.c., ar fi trecut prin Copşa Mică o garnitură de 60 vagoane cu saşi şi şvabi din Banat cu destinaţia Siberia.-

În comunele învecinate săseşti deasemenea domneşte panică. Saşii de acolo afirmă că au fost obligaţi să se înscrie în G.B.GERMAN şi explică faptul că au plătit taxe la acest grup printre altele prin aceea că dacă n'ar fi plătit aceste taxe copiii lor

n'ar fi fost primiţi în şcolile săseşti.-

În cursul zilei de 9 Ianuarie a circulat tot mai insistent şvonul că după ridicarea saşilor vor fi deportaţi în U.R.S.S., şi funcţionarii epuraţi, precum şi un mare număr de Români şi chiar de Unguri, faţă de care autorităţile sovietice au o atitudine mult mai binevoitoare.-

Necunoscându-se totuşi criteriile precise după care se va organiza curghiumurile, populaţia este foarte agitată, şi în general ostilă atitudinii de acceptare a cererilor sovietice de către guvernul român şi din ce în ce mai categoric în asentimentul celor ce doresc şi vor o schimbare de regim politic în ţara noastră.-

Ingrijorarea a cuprins astfel în general toată populaţia românească.-

Cele mai diverse şvonuri circulă mărinind neliniştea cu atât mai mult cu cât nu s'a dat până acum preciziiuni, confirmări sau desmintiri oficiale.-

Se spune astfel că proporţia deportărilor va fi : la opt Români un sas.-

Cum numărul saşilor nu-i suficient pentru exigentele sovietice, vor fi deportaţi în U.R.S.S., românii pe care comuniştii îi califică de fasciști, hitleriști, criminali de războiu, epurabili, etc.-

În cercuri tot mai largi se vorbeşte că decât deportarea în U.R.S.S., e preferabil moartea într'o revoluţie de prostetare.-

În oraşele locuite de saşi s'a şvonit că la sate au început ridicarea în special a dulgherilor, zidarilor, tâmplarilor, etc, saşi, care ar fi fost aduşi la Legiunea de Jandarmi, sub escortă, sub pretextul de-a fi întrebuinţaţi la diferite lucruri pentru nevoile armatei sovietice, ca amenajarea de spitale, cantonamente, etc. Domneşte teama că la mijloc e vorba de-o deportare, precum şi convingerea că cine va fi deportat nu se va mai întoarce niciodată în ţară.-

Sunt dese cazurile în care saşii declară că preferă să moară acasă decât să se supună măsurilor de deportare.-

Se discută în unele cercuri posibilitatea ca Saşii, ce-ar dispune încă de armament şi muniţii, să se revolte cu concursul unei părţi din populaţia românească, a legionarilor, a nemulţumiţilor în general.-

La Sibiu, în faţa locului de afişaj al diferitelor ordonanţe se fac coade la anumite ore - lumea fiind curioasă şi neliniştită de cele ce se pun la cale.-

În diferite cercuri se susţine că şi o parte dintre membrii partidului naţional-tărănesc ar fi dispuşi să se alature

16 Ianuarie 1945

Journal
SECRET

N O T A

Ridicarea minoritarilor germani din România.

In noaptea de 10/11 respectiv în ziua de 11 Ianuarie a.c. au început în toată țara arestările supușilor români de origine etnică germană, provocând în rândurile populației minoritare germane o stare de spirit disperată.

Anterior începerii arestărilor s'au colportat în rândurile populației germane numeroase și variate șvonuri și versiuni, care conchideau toate în convingerea că se urmărește deportarea în U.R.S.S. a tuturor germanilor, primele anticipări în acest sens fiind determinate de faptul, că pe alocurea organele sovietice au întocmit tabele de locuitorii minoritari germani de ambele sexe încă câtva timp înainte de a fi transpirat știrea sigură despre măsurile proiectate împotriva lor.

Dela înregistrarea primelor versiuni populația minoritară germană a fost dominată de o accentuată îngrijorare, fără însă să fi abandonat, în general, speranțele că până la urmă va fi scutită de deportare.

Aceste speranțe au fost nutrite de populația minoritară germană și după aflarea știrii despre măsurile proiectate și chiar până în preajma arestărilor datorită faptului că știau că se fac intervenții din

- 2 -

partea anumitor fruntași ai lor (Dr. Hans Otto Roth, Dr. Rudolf Brandsch, Dr. Victor Glondys) și că, după unele versiuni, chiar guvernul român s'ar opune cererilor formulate de sovietici. Minoritarii germani sperau până și într'o intervenție anglo-americană în favoarea lor.

Paralel cu aceste speranțe minoritarii germani au fost însă preocupați și de găsirea soluțiilor de sustragere, preconizând diverse planuri: fuga, mobilizarea la unități românești, opunere de rezistență, sinucidere, etc.

Pe măsura apropierii datei fatidice și nevierii niciunui indiciu concret că amenințarea a trecut, speranțele minoritarilor germani au scăzut rapid, cedând unei deprimări și tensiuni care și-a atins apogeul în zilele de 9 și 10 Ianuarie a.c.

Prăbușirea moralului populației germane a ajuns completă în noaptea de 10/11 și în ziua de 11 Ianuarie a.c. când organele sovietice și românești au început arestările.

In noaptea de 10/11 și în cursul zilei de 11 Ianuarie a.c. patrurile româno-sovietice, asistate de civili, au început să aresteze și ridice aproape în întreaga Capitală, pe circumscripții, pe supușii români de origine etnică germană, care au fost transportați cu camioanele spre gara Băneasa, unde așteptau vagoane goale.

Până în seara de 11 Ianuarie a.c. au fost arestate în Capitală 8.500 persoane, numărul vagoanelor umplute cu acești arestați cifrându-se la 64.

Tot în cursul zilei de 11 Ianuarie a funcționat la Băneasa o comisiune de triere compusă din


17 JAN. 1945

H

*de jurnal de activitate
se va continua pe următoarea
ce va avea material nou.
Roz*

OPERAT LA FISE

Expedit 23.5.45

ROMANIA

MINISTERUL AFACERILOR INTERNE
DIRECȚIUNEA GENERALĂ A POLIȚIEI
DIRECȚIUNEA

INSPECTORATUL REGIONAL DE POLIȚIE TIMIȘOARA
Serviciul Poliției de Siguranță
Nr. 21668-S 1945 Ianuarie 23

DOMNULUI DIRECTOR GENERAL AL POLIȚIEI
DIN ROS DE SIE BUCUREȘTI

În referire la ordinele Domniei Voastre Nr. 32475-3 din 3 Ianuarie 1945 și Nr. 33224-3 din 10 Ianuarie 1945, am onoare a raporta că, cu ocazia efectuării operațiunilor ordonate, delegații Comisiunii Aliate de Control atașați pe lângă echipele de colectare, nu au ținut cont de dispozițiunile ordinelor de mai sus, pretinzând organelor polițienești să ridice și în unele cazuri să ridicat ei înșiși persoane cari erau sub, sau peste vârsta fixată, sau specialiști de cari întreprinderile au absolută nevoie.-

Enumerăm cazurile următoare:

- 1). La Timișoara, unii din delegații ruși, nu au voit să țină seamă de limitele de vârstă și de unii exceptați.-
- 2). La Lipova, Căpitanul Weiss, a pretins să i se predea un număr de 326 persoane, bărbați și femei, prevăzuți pentru acel oraș. Ori, la Lipova, nu se află un număr așa mare de germani, cari să poată fi încadrați în ordinele primite.-
Tot la Lipova, delegatul sovietic, a refuzat să pună în libertate 18 persoane cari nu se încadrează în dispozițiunile ordinelor în ceea ce privește vârsta, alte 29 persoane cari intră în prevederile ordinelor de a fi exceptați cum și încă alte 4 persoane cari au fost ridicate dela domiciliile lor în locul celor dispăruți.-
- 3). La Sănicolaul Mare, delegatul sovietic, a cerut să fie ridicați și bărbații născuți în anul 1898 cum și femeile născute în anul 1913.-
- 4). La Ingoj, delegații aliați, au ridicat concentrați și chiar activi. De asemenea au ridicat dela

- 2 -

întreprinderi specialiști cari nu pot fi înlocuiți și cu toată opunerea organelor noastre, totuși au fost imbarcați.-

La protestele organelor noastre, s'a răspuns că din moment ce nu s'a dat 100 % din cei cari urmau a fi ridicați, ei nu pot lăsa acasă nici un german.-

- 5). La Caransebeș, delegatul sovietic, a refuzat să aplice excepțiunile.-
- 6). La Orșova, de asemenea, delegatul sovietic, n'a ținut seamă, de vârstă, ridicând persoane sub și peste vârsta fixată.-
Tot la Orșova, au fost ridicate dela A.P.F. 17 persoane, din cari 8 sunt absolut indispensabili - ca specialiști - pentru asigurarea navigației în bune condițiuni în sectorul Porților de Fer și al Cataractelor.
- 7). La Deva, delegatul sovietic a pretins ca să fie ridicați bărbați sub 17 ani și peste 45 ani, iar femei sub 18 și peste 30 ani.-

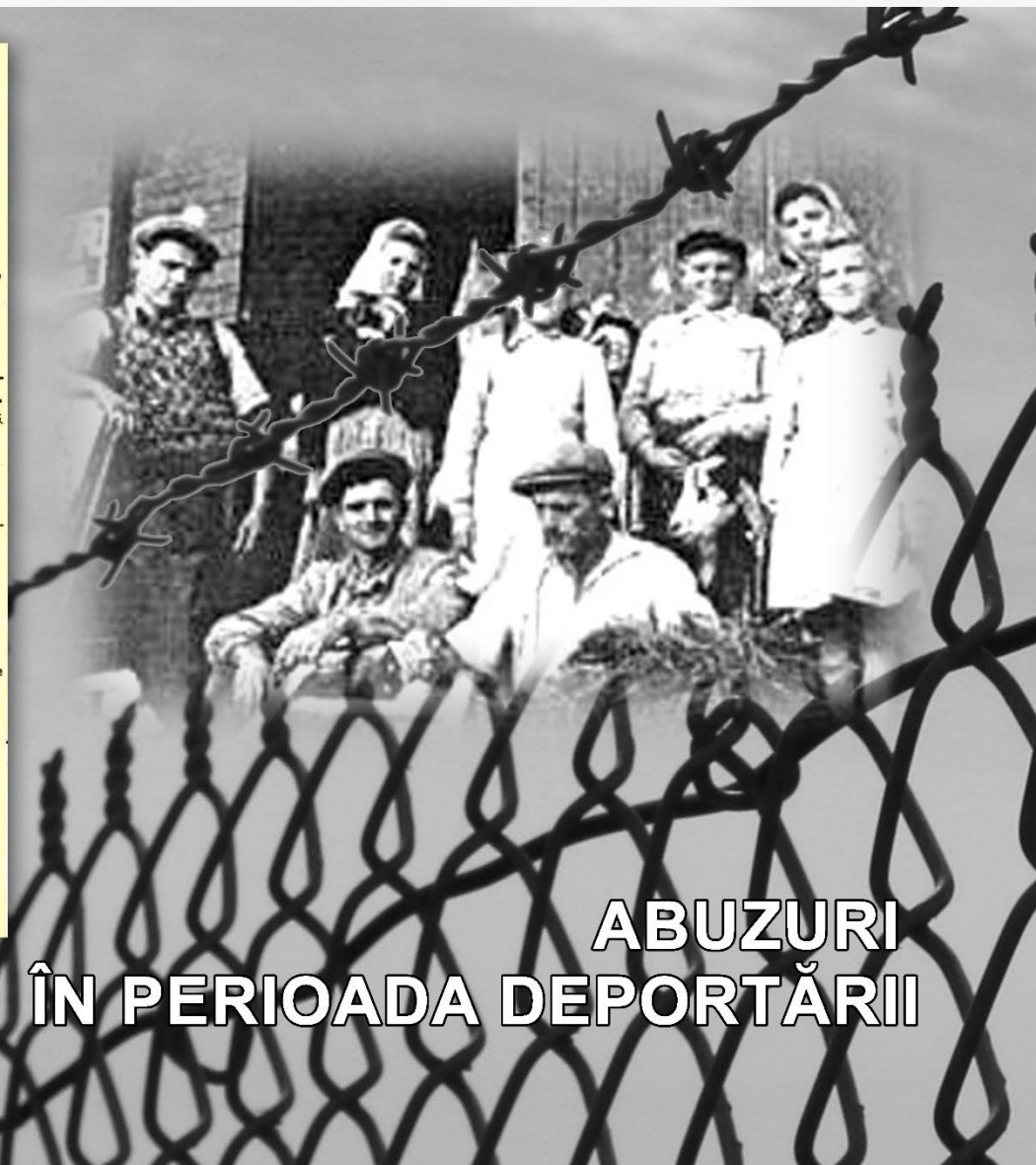
Pentru toate cazurile menționate, pe de o parte am dat ordin unităților noastre ca să execute întocmai dispozițiunile ordinelor Domniei Voastre, iar pe de altă parte am făcut intervenții la Comandamentul rus din localitate, cerând să ia măsuri ca delegații sovietici să respecte întocmai dispozițiunile ordinelor Domniei Voastre, care au fost date în urma acordului stabilit cu Comisia Aliată de Control.-

Până în prezent nu am primit rapoarte că intervențiile noastre au avut vre-un efect, dar cert este că mulți cetățeni români de origine etnică germană, au fost ridicați și imbarcați, contrar dispozițiunilor ordinelor Domniei Voastre.-

Față de cele de mai sus, cu onoare Vă rugăm să binevoiți a dispune.-

INSPECTOR REGIONAL DE POLIȚIE
Bereșcu Grigore

Seful Serv. Pol. Siguranță
Comisar Șef Teodorescu G.
u. Theodor



**ABUZURI
ÎN PERIOADA DEPORTĂRII**

23 ianuarie 1945 – Raport privind abuzurile comise de sovietici în Banat

- P R O C E S V E R B A L -

Astăzi 17 Ianuarie 1945.

Nei Jandarm Plutonier PĂTRASCU Grigore șeful Postului Jandarmi Coldea din Legiunea Jandarmi Brasov, împreună cu Domnul Iacob Costache primarul Comunei Coldea și Domnul Magda I. Retarul Comunei Coldea.-

În conformitate cu ordinul Nr. 23/945 al Secției Jd. Coldea prin care ni se ordonă a se încheia proces verbal de toți cetățenii de origine germană ridicați de delegații armatei sovietice peste limită de vârstă sau sub limită de vârstă din Comuna Coldea, conform ordinelor în vigoare, toți am constatat că au fost ridicați 13 bărbați și 18 femei, după cum urmează :

- B A R B A T I - ridicați

Nr.	Numele și Prenumele	Anul nașterii	Observații
1/	Ervin Ziegler	1898	Peste limită vârstă.
2/	Ambrus Toma	1899	Idem
3/	Frederic Carol	1899	"
4/	Oscar Petru	1899	"
5/	Barf Mihail	1899	"
6/	Kuvers Ioan	1899	"
7/	Kuvers Ioan	1899	"
8/	Barf Gheorghe	1899	"
9/	Miesches Gheorghe	1899	"
10/	Zigler Robert	1899	"
11/	Stoof Petre	1899	"
12/	Iulius Andrei	1928	Sub limită vârstă
13/	Miesches Ioan	1928	Idem

- F E M E I - ridicate -

Nr.	Numele și Prenumele	Anul nașterii	Observații
1/	Kuvers Herta	1927	Sub limită vârstă
2/	Stoof Roza	1927	Idem
3/	Gross Berta	1927	"
4/	Blum Frieda	1927	"
5/	Schmidt Frieda	1928	"
6/	Hiel Frieda	1927	"
7/	Stamm Iohana	1928	"
8/	Nieresch Otilia	1913	Peste limită vârstă
9/	Kristel Ecaterina	1913	Idem
10/	Zermen Rosa	1913	"
11/	Marcuța Elena	1913	Căsăt. cu român
12/	Iohan Margareta	1913	Peste limită vârstă
13/	Miesches Ana	1910	Idem
14/	Depner Maria	1912	"
15/	Petre Rosa	1912	"
16/	Tartler Erna	1913	"
17/	Könighes Frieda	1913	"
18/	Buhn Roza	1913	"

La ridicarea acestor persoane jandarmeria nu a luat parte, explicându-se organelor armatei ruse că comit un abuz față de instrucțiunile ce jandarmeria are din acest sens.

Față de aceste ridicări abuzive, jandarmeria a arătat o atitudine de opunere însă efectul dorit nu a avut nicio influență asupra organelor ruse. Populația nu are nimic contra jandarmeriei și nu lasă nimic de dorit în fața acesteia.-

Drept care am dressat prezentul pr.verbal după cele legale
ȘEFUL POSTULUI JANDARMI COLDEA Primar
Jd.Plutonier Martori :

Pătrascu
Magda I. Retaru
Costache Iacob

- TABEL NOMINAL -

De bărbații și femeile ce au fost ridicați de către organele Rusești, peste limită de vârstă și sub limită de vârstă, contrar ord. Nr.14/945 al Legiunii Jandarmi Brasov.-

Nr. Numele și Prenumele Anul nașterii OBSERVAȚIUNI
Ort.

- B A R B A T I -

1.	Ervin Ziegler	1898	Peste limită vârstă
2.	Ambrus Toma	1899	Idem
3.	Frideric Carol	1899	"
4.	Oscar Petru	1899	"
5.	Barf Mihail	1899	"
6.	Kuvers Ioan	1899	"
7.	Kuvers Ioan	1899	"
8.	Barf Gheorghe	1899	"
9.	Miesches Gheorghe	1899	"
10.	Zigler Robert	1899	"
11.	Stoof Petru	1899	"
12.	Iulius Andrei	1928	Sub limită vârstă
13.	Miesches Ioan	1928	Idem
14.			

- F E M E I -

1.	Kuvers Herta	1927	Sub limită vârstă
2.	Stoof Roza	1927	"
3.	Gross Berta	1927	"
4.	Blum Frieda	1927	"
5.	Schmidt Frieda	1928	"
6.	Hiel Frieda	1927	"
7.	Stamm Iohana	1928	"
8.	Nieresch Otilia	1913	Peste limită vârstă
9.	Cristel Ecaterina	1913	Idem
10.	Zermen Rosa	1913	"
11.	Marcuța Elena	1913	căsătorită cu român
12.	Iohan Margareta	1913	Peste limită vârstă
13.	Miesches Ana	1910	"
14.	Depner Maria	1912	"
15.	Petre Rosa	1912	"
16.	Tartler Erna	1913	"
17.	Könighes Frieda	1913	"
18.	Buhn Roza	1913	"

Se certifică de noi prezentul tabel nominal pentru exactitate.-

ȘEFUL POSTULUI JANDARMI COLDEA

Jd.Plutonier,

Gr.Pătrascu

PRIMAR,

DELEGATUL COMAND. RUS COLDEA
Locot.Superior

Galnicov

CENTRUL S I B I U

№ 454.

50

15 Ianuarie 1945.-

N O T A

Cu toate că se dăduse asigurări în ziua de 13 Ianuarie a.c., că a doua zi o comisie de triere va examina dacă n'au fost ridicați împotriva dispozițiilor persoane din Sibiu care nu urmau să fie trimise în U.R.S.S., și că o comisie medicală va examina pe cei ridicați urmând ca persoanele bolnave să nu fie deportate, au fost expediate cu trenurile în U.R.S.S., cei ridicați fără să se mai îndeplinească aceste obligațiuni.-

Prima garnitură de deportați care au plezat din Sibiu a fost alcătuită din 85 vagoane de marfă amenajate cu sobe, priciuri, etc.-

.....

8 JAN. 1945

BIV

H

Centrala

PERIT LA FISE

15 ianuarie 1945 – La Sibiu nu s-a făcut trierea etnicilor germani, fiind trimiși în URSS și cei mobilizați prin încălcarea dispozițiilor legale



CENTRAL SIBIU
Nr. 451.-
Ianuarie 1945.-
OPERAREA FISE
118

BIV
La dosare respective
NOTA

Mai mulți sași decât să fie deportați în U.R.S.S., au preferat să se sinucidă.-
Până astăzi 15 Ianuarie 1945 am identificat următoarele cazuri de sinucidere:
- În imobilul din str. Joagărului Nr. 32, Sibiu, și-a pus capăt zilelor întreaga familie a avocatului Dr. IULIUS SCHUSTER.
- Dr. Iulius Schuster întâi și-a otrăvit cei trei copii între 1 și 5 ani. Apoi s'a urcat în podul imobilului unde s'a spânzurat împreună cu nevasta.-
A lăsat mai multe scrisori în care a mărturisit că nu se poate împăca cu gândul să se despartă de copii.-
- D-na ELVIRA MULLSTEFFEN din str. Voșiteilor Nr. 19 s'a otrăvit după ce văzut cum i s'a ridicat cele două fete și băiatul de către ruși. Ea avea soțul internat în lagărul dela Târgul Jiu.-
- ARZ ANA, din str. Saguna Nr. 8 din Sibiu a fost dusă în stare de comă la Spitalul Public, otrăvindu-se.-
- FILDNER STEFAN, din Călanădie, spânzurându-se a fost adus în stare de comă la Spitalul Public.-
- În dimineața de 15 Ianuarie a.c., a fost descoperit într'un atelier de tâmplărie de pe str. Regina Maria Nr. 27 un muncitor mort prin spânzurătoare. Cadavrul n'a putut fi identificat negăsindu-se acte la el.-
- În după amiaza zilei de 15 Ianuarie a.c., s'a anunțat sinuciderea doctorului WAGNER.-
- În aceeași după amiază s'a mai anunțat sinuciderea unui saș numit WESER.-
- S'a mai sinucis prin împușcare directorul fabricii din Tâlmăciu, REINHOLD.-
- Acestui director i se ridicase fiica.-
- Ciobanii din munții Sibiului sau diferiți trecători prin acești munți au descoperit mai mulți sași, femei și bărbați, care s'au sinucis spânzurându-se sau luând otrăvă. Ei fugiseră în munți pentru a nu fi deportați în U.R.S.S.-
- Desemena numeroase cazuri de sinucidere de sași, la sate, se află în cercetarea Parchetului.-
- După informații culese de la personalul ceferist rezultă că în stația Piatra Olt au fost găsite, în vagoanele unui tren de deportați sași din Sibiu, sinucise prin otrăvire, 30 persoane.

By
in urmasii
un dascal
de la Sibiu
peste o vreme
peste o vreme

19 IAN 1945
H
Centrul Sibiu
by

Elisabeta Marton.-
22 ianuarie 1945 – Femeile de origine etnică germană se căsătoresc cu români

La adrese Dvs. Nr. 17591 -S- din 10 Septembrie 1946 și urmare la Nr. 40405 din 26 Octombrie 1946 și Nr. 40943 din 1 Noembrie 1946, referitor la subterfugurile la care recurg cetățenii romani de naționalitate germană, pentru a se sustrage măsurilor ce li se aplică:

MODALITĂȚI DE A EVITA
DEPORTAREA

15 ianuarie 1945. Situații dramatice: unii etnici germani din orașul Sibiu și din împrejurimi au preferat să se sinucidă, decât să fie deportați

CENTRUL S I B I U
 NR. 67.-
 11 Februarie 1945
 OPERATIA FISE
 209
 N O T A
 =====
 In comuna Sebeș-Alba, jud. Alba, circula
 șvonul ca vor fi ridicați și sașii ce mai re-
 mas între limitele de vârstă dela 10-00 ani.-
 In urma acestui șvon sași sunt neliniș-
 tiți.-
 Sunt în mare nesiguranță în ce privește
 vierea lor.-
 Nu se intrunesc, nu s-au auzit și nici nu
 potut constata spre ce grupări politice ar cau-
 ta să se orienteze ; comunică informațiile ce
 le au, dela om la om prin întâlnire ocazională;
 regretă mult că n-au putut fi informați mai din
 timp asupra ridicărilor, căci o mare parte din
 tineret și-ar fi câștigat o poziție bună în
 Org. Tineretului Comunist și au s'ar fi căsato-
 rit cu bărbați din alte naționalități.-
 In localitate au avut loc două căsătorii
 între săsoaice și ofiteri ruși.-
 - FRANZ FEFEL, proprietarul unui magazin
 cu articole de electricitate și-a căsătorit
 fiica cu un ofiter rus.-
 - FRANZ, de origine germană, de profesie
 brutar, și-a căsătorit fiica cu un ofiter rus;
 înainte de a se produce căsătoria, numita a
 divorțat de soțul ei, ofiter german ce se
 găsește în Germania, dela care are doi copii.-
 - La fabrica "G.B.L." n'au fost ridicați
 doi sași iar dela fabrica "Dahinten?" trei. Cei
 de mai sus au fost lăsați ca specialiști.-
 - Frații RONZ, cunoscuți în localitate ca
 sași, în prezent au acte ca fiind supuși Cehi-
 de origine cehă.-

11 februarie 1945 – Căsătoriile cu ofițeri ruși,
 schimbarea naționalității, înscrierea în partidul
 comunist – soluții pentru a scăpa de persecuții

Din 25 Ianuarie 1945.-
 Cu ocazia patrulării Comunei de reședință am fost
 informați că fata Irina Haghen din Comuna Mehadia, de
 origine etnică Germană, caută de a face o căsătorie
 fictivă cu un șvon servitor a lor.-
 In acest scop a intereseat pe lângă Autoritățile
 Administrative de a i se face declarații de căsătorie
 și afișarea publicațiilor.-

CENTRUL S I B I U
 NR. 451.-
 15 Ianuarie 1945
 OPERATIA FISE
 178
 N O T A
 La dispoziție
 Mai mulți sași decât să fie deportați în U.R.S.S., au pre-
 ferat să se sinucidă.-
 Fâna astăzi 15 Ianuarie 1945 am identificat următoarele
 cazuri de sinucidere:
 - In imobilul din str. Joagărului Nr. 32, Sibiu, si-a pus capăt
 zilelor întreaga familie a avocatului Dr. IULIUS SCHUSTER.-
 Dr. Iulius Schuster întâi și-a otrăvit cei trei copii în-
 tre 1 și 5 ani. Apoi s'a urcat în podul imobilului unde s'a spân-
 zurat împreună cu nevasta.-
 A lăsat mai multe scrisori în care a mărturisit că nu se
 poate împăca cu gândul să se despărț de copii.-
 - D-na ELVIRA MULLER din str. Voievozilor Nr. 19 s'a
 otrăvit după ce a văzut cum i s'a ridicat cele două fete și băiatul
 de către ruși. Ea avea soțul internat în lagărul dela Târgul Jiu.-
 - ARZ ANA, din str. Saguna Nr. 8 din Sibiu a fost dusă în
 stare de comă la Spitalul Public, otrăvindu-se.-
 - FILDER ȘTEFAN, din Cianădie, spânzurându-se a fost adus
 în stare de comă la spitalul Public.-
 - In dimineața de 15 Ianuarie a.c., a fost descoperit în-
 tr'un atelier de tâmplărie de pe str. Regina Maria Nr. 27 un muncitor
 mort prin spânzurătoare. Cadavrul n'a putut fi identificat ne-
 găsindu-se acte la el.-
 In după amiaza zilei de 15 Ianuarie a.c., s'a anunțat
 sinuciderea doctorului WAGNER.-
 - In aceeași după amiază s'a mai anunțat sinuciderea
 unui șvon numit WEBER.-
 - S'a mai sinucis prin împușcare directorul fabricii
 din Tâlmăciu, ROHM.-
 Acestui director i se ridicase fiica.-
 Cioabani din munții Sibiului sau diferiți trecători
 prin acești munți au descoperit mai mulți sași, femei și bărbați,
 care s'au sinucis spânzurându-se sau luând otrăvă. Ei fugiseră în
 munți pentru a nu fi deportați în U.R.S.S.-
 Desemena numeroase cazuri de sinucidere de sași, la sa-
 te, se află în cercetarea Parchetului.-
 - După informațiunile culese dela personalul ceferist
 rezultă că în stația Piatra Olt au fost găsite, în vagoanele umi
 șvon de deportați sași din Sibiu, sinucise prin otrăvire, o perso-

15 ianuarie 1945. Situații dramatice: unii etnici germani
 din orașul Sibiu și din împrejurimi au preferat să se
 sinucidă, decât să fie deportați

12 Ianuarie 1945

V.102

OPERAT LA FIȘI

Divorțurile înregistrate de tribunale, cerute de soțiile germanilor, fie că la căsătorie ele și-au păstrat naționalitatea română, fie că aparțin etnic unor țări neutre sau amice, sunt foarte numeroase. Toate aceste divorțuri sunt cerute, pentru a se pune la adăpost de rigorile actuale, însă nici unul nu este sincer, după cum mărturisesc singure aceste femei.

18 JAN 1945

H

Centralizare
Nae

12 ianuarie 1945 – Femeile de altă naționalitate, căsătorite cu etnici germani, apelează la divorțuri

21 Ianuarie 1945.

V.102.

OPERAT LA FIȘI

21 JAN 1945

H

Ceuleș

După unele informații culese tot în lumea germană din București, numărul tinerilor germani etnici din Ardeal, ce s'au refugiat în satele din munți și stau ascunși, ar fi foarte mare. Ei preferă să moară în cele din urmă de foame și frig și să nu se dea pentru arestare și deportare.

Se afirmă că chiar țărâni români și unguri îi ajută.-

21 ianuarie 1945 – Mulți tineri germani fug în munți pentru a scăpa de deportare

AGENTURA B A N A T
Centrul Timișoara

1 FEB 1945

SECRET

B4

N O T A Nr.1294.

22 Ianuarie 1945.

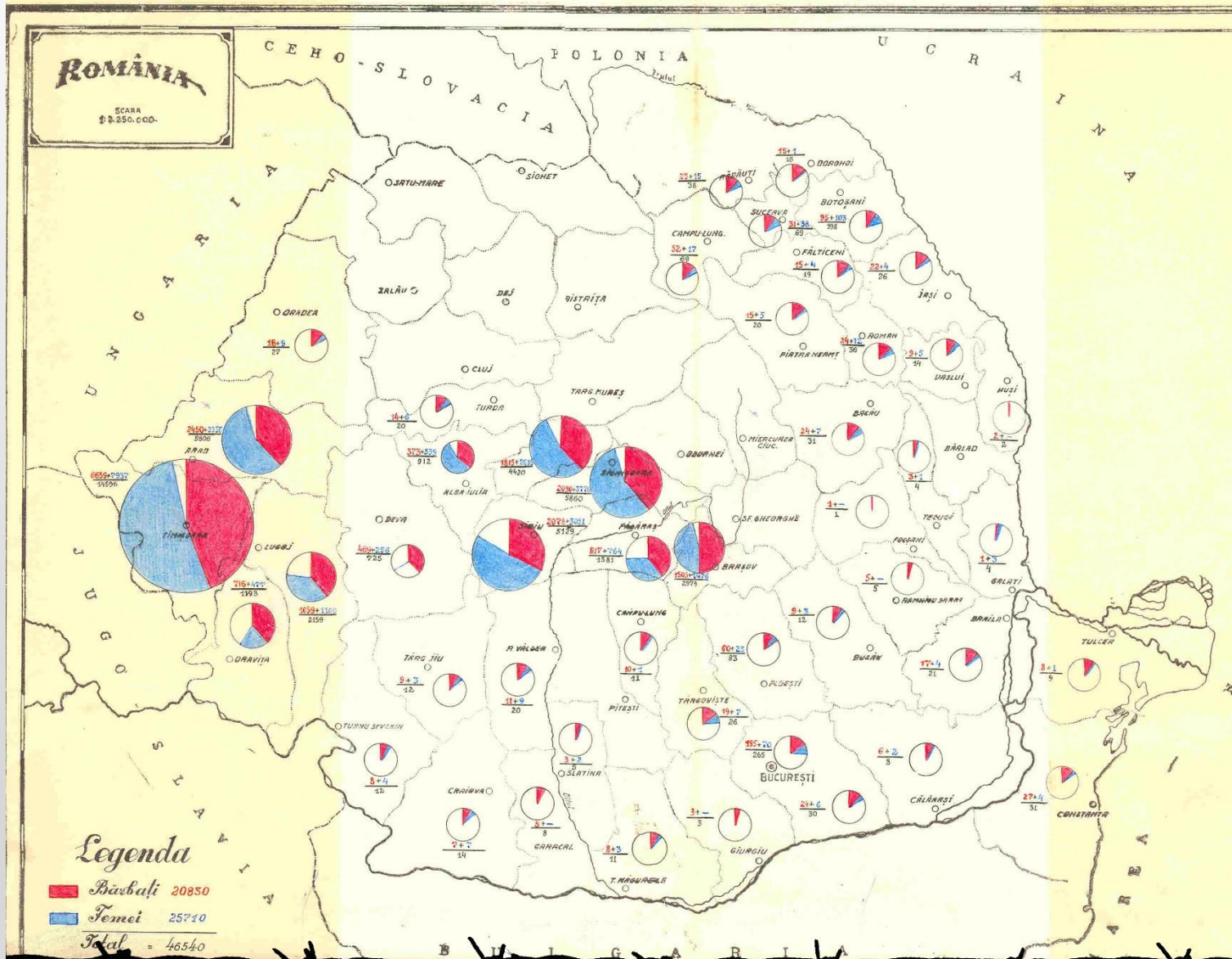
SUSTRAGEREA FEMBILOR DE ORIGINA ETNICA GERMANA DE LA MOBILIZAREA PENTRU LUCRU PRIN CASATORII CU ROMANII.-

OPERAT LA FIȘI

Cartograma

reprezentând

numărul germanilor etnici (bărbați și femei) ridicați pentzu muncă până la data de 14 Februarie



SITUAȚII NUMERICE, STATISTICI ȘI TABELE
CU PRIVIRE LA ETNICII GERMANI DEPORTAȚI ÎN URSS

INSPECTORATUL GENERAL AL JANDARMERIEI
 Direcțiunea Siguranței și Ord. Publice
 Biroul Special

Averea

- 2 -

7

T E L E F O N I C

Nr. din 12 XI.1945.
 către
 DIRECȚIUNEA GENERALĂ A POLITIEI
 Direcție Pol.Sir.
 Telefon interior 22X

La Nr. 30162 din 12.XI.1945;
 Am onorava vă adresa la cunoștință următoarele:

Județul	Măscuți	Femei	Total
Dolj	7	7	14
Gorj	9	3	12
Mehedinți	8	4	12
Olt	3	2	5
Romanași	8	-	8
Vâlcea	11	9	20
Dâmbovița	19	7	26
Ilfov /suburb./	195	70	265
Ilfov /rural /	24	6	30
Muscel	10	1	11
Prahova	60	23	83
Teleorman	8	3	11
Vl.cea	7	-	7
Brâila	17	4	21
Constanța	27	4	31
Ialomița	6	2	8
Tulcea	8	1	9
Buzău	9	3	12
Covurlui	1	3	4
Putna	1	-	1
Im.Sărat	5	-	5
Tecuci	3	1	4
Suceava	24	7	31
Filești	2	-	2
Ieși	23	4	27
Neamț	15	5	20
Neamț	24	12	36
Vaslui	9	5	14

INSPECTORATUL GENERAL AL JANDARMERIEI
 Direcțiunea Siguranței și Ord. Publice

S I G U R A Ţ I E

La modul cum s'a executat operațiunea de ridicare pentru muncă
 a germanilor etnici, până la data de 14 Februarie 1945.

Județul	Inscriși și pe tabel.	Ridicați în bați mei.	Excep- ții în bați mei.	Dis- puși în ruși.	Sinu- ciși în ruși.	Afla- ți în alte locali- tăți.
Inspect. Jand. Craiova						
-Dolj	27	7	14	11	-	2
-Gorj	19	9	3	12	4	-
-Mehedinți	20	8	4	12	4	1
-Olt	10	3	2	5	4	1
-Romanași	11	8	-	6	3	-
-Vâlcea	33	11	9	20	8	-
Inspect. Jand. Bucurarați						
-Dâmbovița	24	19	7	26	-	-
-Ilfov (suburb)	293	195	70	265	40	26
-Ilfov (rur)	46	24	6	30	13	3
-Muscel	6	10	1	11	-	-
-Prahova	130	60	23	83	28	9
-Teleorman	12	8	3	11	-	-
-Vlașca	6	3	-	3	-	-
Inspect. Jand. Constanța						
-Brâila	27	17	4	21	6	-
-Constanța	35	27	4	31	24	-
-Ialomița	15	6	2	8	4	3
-Tulcea	13	8	1	9	4	-
Inspect. Jand. Galați						
-Buzău	23	9	3	12	5	1
-Covurlui	4	1	3	4	-	-
-Putna	1	1	-	1	-	-
-Im. Sărat	8	5	-	5	3	-
-Tecuci	11	3	1	4	7	-
Inspect. Jand. Iași						
-Bacău	142	24	7	31	98	13
-Filești	15	2	-	2	13	-
-Ieși	144	22	4	26	98	-
-Neamț	56	15	5	20	36	-
-Roman	135	24	12	36	92	-
-Vaslui	46	9	5	14	13	-

DIRECTORUL SIGURANȚEI ȘI ORD. PUBLICE
 Colonei,
 N. Stoicescu

Transmisă la: Direcția Generală a Poliției
 București, Căminul
 22.XI.45

INSPECTORATUL GENERAL AL JANDARMERIEI
 Direcțiunea Siguranței și Ord. Publice

S I G U R A Ţ I E

La modul cum s'a executat operațiunea de ridicare pentru muncă
 a germanilor etnici, până la data de 14 Februarie 1945.

Județul	Inscriși și pe tabel.	Ridicați în bați mei.	Excep- ții în bați mei.	Dis- puși în ruși.	Sinu- ciși în ruși.	Afla- ți în alte locali- tăți.
Inspect. Jand. Suceava						
-Baia	58	15	4	19	39	-
-Botogani	300	95	103	198	69	-
-Dorohoi	18	15	1	16	2	-
-Câmpulung	68	52	17	69	-	2
-Râmnicul	43	23	15	38	28	2
-Suceava	120	31	38	69	79	1
Inspect. Jand. Cluj						
-Alba	2346	373	539	912	-	11
-Tr. Mica	3544	1815	2605	4420	445	113
-Turda	30	14	6	20	6	1
Inspect. Jand. Sibiu						
-Brașov	3433	1503	1476	2979	645	155
-Făgăraș	1957	117	764	1581	448	54
-Sibiu	8264	2078	3051	5129	1812	710
-Tr. Mare	8703	2030	3770	5860	823	1043
Inspect. Jand. Oradea						
-Arad	8835	2450	3356	5806	2510	519
-Bihar	37	18	9	27	7	3
Inspect. Jand. Timișoara						
-Carag	1744	716	477	1193	421	155
-Hunedoara	927	469	256	725	182	19
-Săvezin	2080	1059	1100	2159	206	138
-Timiș Toron-	18877	6659	7937	14596	3654	617
-Tol.						
Tota =						
	61716	20830	25710	46540	11324	3604

S I G U R A Ţ I E

Ridicați 46.540
 Inscrisi 61.716
 Total = 64.419

Se aduce ca înscrisi în ta-
 bele 61.716

În suma . . . 2.703, care
 reprezintă numărul celor ridicați contra
 dispozițiilor date de Lvs prin ordinul
 Nr. 32139 din 31 Decembrie 1944, precum și cei
 identificați ulterior întocmirii tabelor.

INSPECTORATUL GENERAL AL JANDARMERIEI
 Direcțiunea Siguranței și Ord. Publice

S I G U R A Ţ I E

La modul cum s'a executat operațiunea de ridicare pentru muncă
 a germanilor etnici, până la data de 14 Februarie 1945.

Județul	Inscriși și pe tabel.	Ridicați în bați mei.	Excep- ții în bați mei.	Dis- puși în ruși.	Sinu- ciși în ruși.	Afla- ți în alte locali- tăți.
Inspect. Jand. Suceava						
-Baia	58	15	4	19	39	-
-Botogani	300	95	103	198	69	-
-Dorohoi	18	15	1	16	2	-
-Câmpulung	68	52	17	69	-	2
-Râmnicul	43	23	15	38	28	2
-Suceava	120	31	38	69	79	1
Inspect. Jand. Cluj						
-Alba	2346	373	539	912	-	11
-Tr. Mica	3544	1815	2605	4420	445	113
-Turda	30	14	6	20	6	1
Inspect. Jand. Sibiu						
-Brașov	3433	1503	1476	2979	645	155
-Făgăraș	1957	117	764	1581	448	54
-Sibiu	8264	2078	3051	5129	1812	710
-Tr. Mare	8703	2030	3770	5860	823	1043
Inspect. Jand. Oradea						
-Arad	8835	2450	3356	5806	2510	519
-Bihar	37	18	9	27	7	3
Inspect. Jand. Timișoara						
-Carag	1744	716	477	1193	421	155
-Hunedoara	927	469	256	725	182	19
-Săvezin	2080	1059	1100	2159	206	138
-Timiș Toron-	18877	6659	7937	14596	3654	617
-Tol.						
Tota =						
	61716	20830	25710	46540	11324	3604

S I G U R A Ţ I E

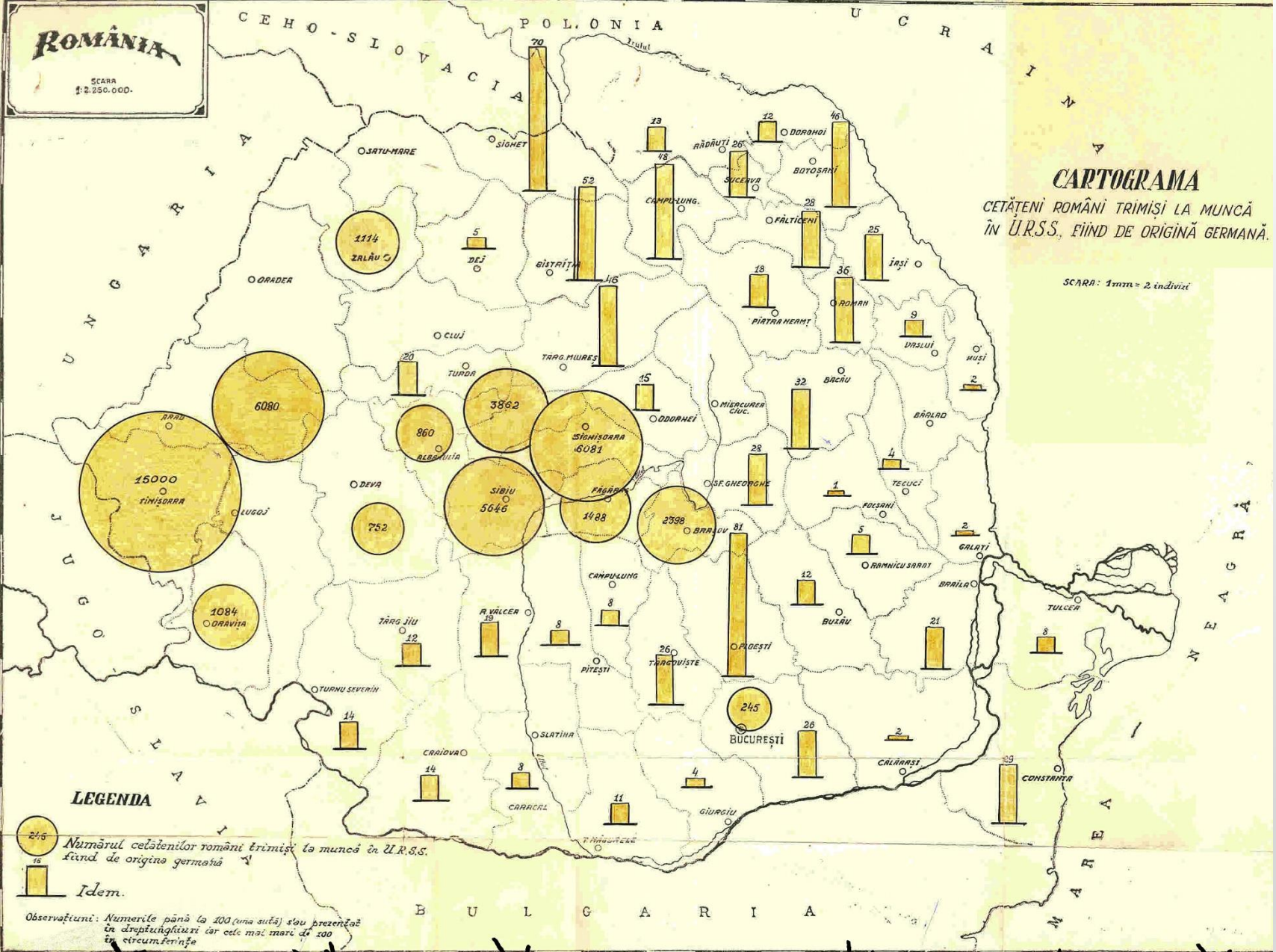
Ridicați 46.540
 Inscrisi 61.716
 Total = 64.419

Se aduce ca înscrisi în ta-
 bele 61.716

În suma . . . 2.703, care
 reprezintă numărul celor ridicați contra
 dispozițiilor date de Lvs prin ordinul
 Nr. 32139 din 31 Decembrie 1944, precum și cei
 identificați ulterior întocmirii tabelor.

12 noiembrie 1945. Situație numerică cu etnicii germani deportați în URSS, trimisă de directorul Direcțiunii Siguranței și Ordinei Publice, colonel Nicolae Stoicescu, către Direcția Generală a Poliției.

Document în care se prezintă modul cum s-a executat, până la 14 februarie 1945, operațiunea de mobilizare a etnicilor germani în vederea deportării în URSS. Potrivit acestui document, deși pe liste fuseseră înscrisi 61.716 germani, fuseseră deportați efectiv 46.540.



**SITUAȚII NUMERICE, STATISTICI ȘI TABELE
CU PRIVIRE LA ETNICII GERMANI DEPORTAȚI ÎN URSS**

DIRECȚIUNEA GENERALĂ A POLIȚIEI
Serviciul Detașamentelor de Muncă

SITUAȚIE - NUMERICĂ

de cetățenii români de origine germană și a supușilor germani, ridicați de pe teritoriul țării în Ianuarie 1945 și trimiși pentru a presta muncă în U.R.S.S.

Nr. crt.	JUDEȚUL	Total trimiteri la muncă în U.R.S.S.
1.	Bucuraști	1585
2.	Alba	1132
3.	Arad	7050
4.	Argeș	57
5.	Bacău	42
6.	Baia	36
7.	Bihor	451
8.	Botoșani	67
9.	Brăila	64
10.	Brășov	4348
11.	Buzău	16
12.	C. Lung	81
13.	Caraș	1138
14.	Cluj	25
15.	Constanța	86
16.	Covurlui	21
17.	Dâmbovița	55
18.	Dolj	127
19.	Dorohoi	32
20.	Făgăraș	1549
21.	Fălciu	3
22.	Gorj	24
23.	Hunedoara	1374
24.	Ialomița	9
25.	Iași	48
26.	Ilfov	281
27.	Maramureș	180
28.	Mehedinți	77
29.	Mureș	122
30.	Muscel	20
31.	Mășud	90
32.	Neamț	45

Situație numerică a etnicilor germani ridicați din România în ianuarie 1945 și trimiși la muncă obligatorie în URSS, întocmită de Serviciul Detașamentelor de Muncă din cadrul Direcției Generale a Poliției.

SPECTORATUL GENERAL AL JANDARMERIEI
Direcțiunea Siguranței și Ordinei Publice

SITUAȚIE NUMERICĂ

de cetățenii români trimiși la muncă obligatorie în U.R.S.S.

Județul	Cetățenii români trimiși în U.R.S.S.	Cetățenii Supuși germani de alta origine trimiși în U.R.S.S.	Înapoiți în U.R.S.S.	Observații
1. Alba	860	28	-	59
2. Arad	6080	12	-	412 + 315 + 137
3. Argeș	8	-	-	
4. Bacău	32	-	-	
5. Baia	28	-	-	
6. Botoșani	46	-	-	
7. Brăila	21	-	-	1
8. Brășov	2308	6	-	27
9. Buzău	12	-	-	
10. Campul Lung	48	16	-	1
11. Caraș	1084	6	-	69
12. Cluj	-	1	-	
13. Constanța	29	-	-	
14. Covurlui	2	-	-	
15. Dâmbovița	26	-	-	1
16. Dolj	14	-	-	
17. Dorohoi	12	4	-	
18. Făgăraș	1488	-	-	49
19. Fălciu	2	-	-	
20. Gorj	12	-	-	
21. Hunedoara	752	1	-	7
22. Ialomița	2	-	-	
23. Iași	25	-	-	4
24. Ilfov Rural	26	-	-	
25. Ilfov Suburban	245	5	1	6
26. Maramureș	79	57	-	2
27. Mehedinți	14	-	-	
28. Mureș	46	17	-	
29. Muscel	8	-	-	
30. Mășud	52	-	-	1
31. Neamț	18	-	-	
32. Ogorhei	15	-	-	
33. Prahova	81	-	-	4
34. Putna	1	-	-	
35. Radești	13	6	-	
36. Râmnicul Sărat	5	-	-	

Situație numerică cu cetățenii ridicați din România în ianuarie 1945 și trimiși la muncă obligatorie în URSS, întocmită de căpitanul E. Dobrogeanu, șeful Biroului II Siguranță din cadrul Direcțiunii Siguranței și Ordinei Publice, Inspectoratul General al Jandarmeriei.

- 2 -

Nr. crt.	JUDEȚUL	Total trimiteri la muncă în U.R.S.S.
33.	Ogorhei	31
34.	Prahova	215
35.	Putna	4
36.	Rădăuți	49
37.	Rădăuți	11
38.	R. Sărat	72
39.	Roman	24
40.	Români	3124
41.	Sălaj	1330
42.	Satu Mare	3629
43.	Severin	8367
44.	Sibiu	14
45.	Someș	86
46.	Suceava	7295
47.	Tr. Mare	3984
48.	Tr. Mică	34
49.	Teleorman	7
50.	Teceuți	19.977
51.	Timiș-Torontal	48
52.	Trei Scăune	28
53.	Tulcea	25
54.	Turda	35
55.	Vâlcea	10
56.	Vaslui	27
57.	Vlăsca	27

Se ridică din lagărele existente la data trimiterii în U.R.S.S. 1487.

TOTAL GENERAL 70.148.

Se certifică de noi prezenta situație numerică.

Șeful Serviciului,
I. Clinciu

Județul	Germani etnici trimiși în U.R.S.S.	Cetățenii români de alta origine trimiși în U.R.S.S.	Supuși germani trimiși în U.R.S.S.	Înapoiți din U.R.S.S.	Observații
7. Roman	36	-	-	-	
8. Romanati	8	-	-	-	
39. Sălaj	1114	216	-	39	
40. Satu Mare	-	-	-	-	
42. Sibiu	5646	-	-	490	
43. Sobes	5	-	-	-	
44. Suceava	26	-	-	1	
45. Tarnava Mare	6681	-	-	164	
46. Tarnava Mică	3862	5	-	3	
47. Teleorman	11	-	-	-	
48. Tecuci	4	-	-	-	
49. Timiș Torontal	15000	6	-	803	
50. Trei Scăune	28	-	-	-	
51. Tulcea	8	-	-	-	
52. Turda	20	-	-	-	
53. Vâlcea	19	-	-	1	3
54. Vaslui	27	-	-	-	
55. Vlăsca	4	-	-	-	
56.	-	-	-	-	
TOTAL	49.521	1623	2	1721	
	543	-	-	-	
	2280	-	-	-	

Se certifică de noi prezenta situație pentru exactitate.

Șeful Biroului II Siguranță
Capitan E. Dobrogeanu

DEPORTAREA ETNICILOR GERMANI

COMISARIATUL DE POLITIE
RESITA

DARE DE SEAMA

Asupra modului cum a decurs operațiunile de identificare și ridicare a cetățenilor români de origine etnică germană din Reșița.

I. Faza preliminară

Identificarea cetățenilor români de origine etnică germană cu domiciliul în orașul Reșița, din cauza dispozițiilor date atât din partea reprezentanților Comisiei Aliate Sovietice, pe de o parte, iar pe de altă parte având în vedere ordinale instructive transmise de Domniile Voastre s, a executat după două procedee și anume:
a/ La data de 3 Decembrie 1944, s, a cerut din partea Comisiei Aliate din Oravița, prin Poliția de Regdintă, fără a se specifica motivul, numărul cetățenilor români de origine etnică germană cu domiciliul real în orașul Reșița.

Considerând faptul că, serviciul statistic afectat pe lângă Primăria Orașului Reșița, s, a avut date recente asupra numărului cetățenilor români de origine etnică germană, ofițerul Poliției Reșița a recurs la biroul Oficiului de Imobil, după care numărul acestor cetățeni se ridică la 12.631, fapt care ne-a determinat ca să raportăm Comisiei Aliate aceasta cifră.

Odată aceasta cifră raportată, reprezentanții Comisiei Aliate dela Oravița la data de 22 Decembrie 1944, au cerut acestei Poliții să se întocmească tabele nominale de toți cetățenii români de origine etnică germană, atrăgându-ni-se atenția asupra celor cuprinși în tabelele să corespundă în tocmăi cu cel raportat la data de 3 Decembrie 1944. Pentru executarea acestei lucrări s, a procedat de îndată la extragerea tuturor cetățenilor români de origine etnică germană din fișierul Cărții de Imobil, întocmindu-se astfel tabele ordonate.

După ce aceste tabele au fost șerminate, reprezentanții Comisiei Aliate care între timp s, au instalat un birou provizoriu în localul Primăriei a extras din numărul de 12.631, un număr de 5,364 de persoane, care urmau a fi trecute pe tabele aparte, drept de către funcționarii polițienegști.

Din această lucrare am putut observa că, s, au extras toare pe soamele născute între anul 1899-1928 pentru bărbați, iar pentru femei între anii 1914-1927.

Din cele relatate mai sus, rezultă că, sistemul acesta a fost de natură biocratică cu date relative.

b/ Al doilea sistem întrebuintat, după primirea ordinului Domniei Voastre în legătură cu lucrările referitoare la întocmirea tabelelor de cetățenii români de origine etnică germană cu arătarea precisă a datelor în cauză, a fost acela al recensământului tuturor persoanelor vizate de ordin, care persoane au fost invitate la ofițerul Poliției prin publicații, afișate în locuri publice și desep care s, au întocmit tabelele aparte, numărul persoanelor înregistrate /bărbați și femei/ s, au ridicat la 2,997.

Acest sistem s, a bazat pe date reale și rezultatul a fost înaintat Domniei Voastre.

Deși s, a cautat din partea noastră să convingem reprezentanții Comisiei Aliate, că este o diferență remarcabilă între numărul cetățenilor români de origine etnică germană dați după scriptele Cărții de Imobil și celor recensat de noi.

-2-

comisiei au persistat la numărul de 5,364, care era cu mult mai mare cu cel de 2,997.

Datorită acestei diferențe remarcabile între cetățenii români de origine etnică germană extragi dela fișele Cărții de Imobil și a celorla recensate de noi, operațiunea de ridicare a avut urmări considerabile.

S, au adus acuzațiuni organelor polițienegști pentru lipsă de prevedere în operațiunea de mobilizare a cetățenilor români de origine germană, precum și lipsă de tact în pregătirea planului de acțiune pe motivul că numărul celor cari au fost predați de către organele polițienegști nu satisfac 100 % numărul celor cuprinși în tabele.

Toate justificările prezentate de noi verbal și înscris nu au fost luate în considerare.

II. Faza de acțiune /ridicare/

Conform dispozițiilor primite atât din partea Domniilor Voastre cât și a reprezentanților Comisiei Aliate, data pentru începerea operațiunilor a fost fixată în ziua de 16 Ianuarie 1945, orele 5 dimineața.

În vederea acțiunii de mobilizare, de comun acord cu reprezentanții Comisiei Aliate, am întocmit un plan de acțiune, în care scop am împărțit orașul Reșița în 9 sectoare de acțiune.

Fiecare sector a avut un număr de 4-3 echipe formate din organele polițienegști întărite de o forță armată variind dela 2-4 soldați sovietici și 2-4 soldați români.

În total au fost 64 echipe de colectare.
Pentru paza limitrofă a orașului și a fiecărui sector au fost afectate forțe atât din armata aliată cât și din armata română.

Pentru fiecare sector s, a înființat un centru de colectare în așa fel ca din cele 5 centre, sectoarele imediat apropiate aveau un singur centru de colectare. Aceste centre au fost puse de un număr de 20 soldați sovietici, iar pentru trirerea celor ridicați, s, a efectuat fiecărui centru de colectare un funcționar polițienegesc cu instrucțiuni bine determinate, precum și un ofițer român din trupa repartișă acestui oraș. De asemenea din partea aliaților fiecare centru de colectare avea și un ofițer sovietic, care de fapt dirija toată operațiunea.

Operațiunea de ridicare a început la ora ordonată, realizându-se până la orele 20 un număr de 634 cetățeni români de origine etnică germană ridicați.

Pentru ziua de 17 Ianuarie a.c., rezultatul a fost un număr de 2,139 indivizi ridicați, iar în ziua de 18 un număr de 30 persoane ridicate, adică în totalul 2,803 cetățeni români de origine etnică germană ridicați și predați centrelor de colectare.

După data de 18 Ianuarie a.c., unitățile militare afectate pentru operațiunile ordonate, fiind nevoite a se retrage în Garnizoana lor, Comisia Aliată a procedat cu forțele-i proprii la ridicarea persoanelor, cerând formal și concursul poliției, însă de data aceasta organele noastre aveau un rol mai mult de asistență, operațiunea fiind executată de ei personal.

Din rapoartele primite, însă lipsite de date precise, dela data de 18 Ianuarie a.c., numărul celor ridicați se ridică la circa 300 persoane.

În tot timpul operațiunilor de după data de 19 Ianuarie până la data de 30 Ianuarie a.c., ridicarea persoanelor s, a făcut fără respectarea excepțiilor ordonate de Domnia Voastră și chiar cu ridicarea/ calcarea dispozițiilor privitoare la vârstă, origină etnică etc. fapt ce de altfel s, a raportat Domniei Voastre cu raportul Nr. 11.297-3, din 27 Ianuarie 1945.

-3-

Deși din partea noastră s, au luat toate măsurile ca pentru evidența celor ridicați eventual triași pentru excepțiuni prevăzute în ordinale în vigoare, să fie afectat la fiecare centru de colectare un funcționar destoinic cu un registru alfabetic întocmit cu rubricile necesare, totuși din cauza incertitudinii organelor aliata, funcționarii dela unele centre nu și-au putut face datoria, adică:

- nu s, au putut înregistra toți indivizii ridicați fie de organele polițienegști, fie de armată aliată, astfel că din aceasta cauză să nu avem numărul precis acelor ridicați.

- de asemenea, nu s, au îngăduit, ca cei triași de către comisia aliată ca beneficiind din una din excepții prevăzute de ordinale în vigoare, să fie menționați în registrul funcționarului nostru.

- de asemenea, nu s, au luat în considerare rezultatul vizitei medicale făcute la fiecare centru de colectare, de către o comisie de 5 medici români, după specialități, de sub președinția medicului primar al orașului.

Astfel un caz petrecut la centrul de colectare /Școala catolică/, la care am luat subsemnatul parte, din cei aproape 40 de bolnavi, constatați de comisie, au fost admisi ca atare numai 50 %, restul au fost imbarcați și triși la destinație. Trirerea lor au fost făcută de un Colonel fără asistența vreunui medic.

Pe lângă aceasta situație întocmirea tabelelor ordonate de Domnia Voastră prin ordinul 23.574 din 27 Ianuarie 1945, suferă anumite precizări, cu toate că pentru întocmirea executare am lansat o publicațiune, care se anexază într-un exemplar la prezenta, în scopul de a invita pe toți membrii familiilor celor ridicați în vederea mobilizării în spatele frontului și a da date care preveau ordinul în cauză.

Rezultatul acestor publicațiuni precum și datele incomplete avute dela centrele de colectare ne-au folosit ca elemente în întocmirea lucrărilor aci anexate.

Credem, însă, că pentru a avea o oglindă fidelă a acelor cari intră în prevederile ordinului Domniei Voastre mai sus citat, este necesar un recensământ general al orașului efectuat pe teren în strânsă colaborare cu autoritățile administrative locale - Prefectura și Primăria - ca astfel să putem să putem sintetiza toată populația orașului Reșița pe date reale și nu rezultate din scripte relative.

SEFUL COMISARIATULUI
Oprea Benjamin

Seful Bir. Pol. Siguranței
Schioapu Traian

Dare de seamă privind identificarea și ridicarea etnicilor germani din Reșița

3 Februarie 1945

189
OPERAT LA FISE

N O T A

Ridicarea cetățenilor români de origine etnică germană.

BRĂILA.

În ziua de 15 Ianuarie a.c. au fost îmbarcați în vagoane în stația C.F.R. Brăila circa 100 cetățeni români de origine etnică germană și maghiară (bărbați, femei și copii) din orașul și județul Brăila, care au fost ridicați de organele Chesturii de Poliție și Legiunii de Jandarmi.

Vagoanele au plecat cu destinația Galați.

OLTENIȚA.

În ziua de 15/16 Ianuarie 1945 au fost arestați cetățenii români de origine etnică germană din Oltenița.

Arestările au fost efectuate pe baza propunerilor Partidului Comunist și fără niciun control, așa că au fost ridicate și persoane care au dovedit a fi buni români.

Este de exemplu cazul mecanicului dela uzina de apă, orfan de războiu (tatăl său a murit la Mărășești), căruia nu i se poate imputa nimic.

Fiind singurul mecanic al uzinei, aceasta nu mai poate funcționa normal, astfel că populația suferă acum de lipsă de apă, care nu se distribuie decât de două ori pe zi, dimineața și seara.

./.

- 2 -

FLOEȘTI.

În noaptea de 11/12 Ianuarie a.c. reprezentanții armatei sovietice, în colaborare cu organele polițienesci române, au procedat la ridicarea cetățenilor români de origine etnică germană, în vârstă de 17-45 ani (bărbați) și 18-30 ani (femei).

Au fost ridicate și persoane de origine etnică germană căsătorite cu români.

JUDEȚUL DÂMBOVIȚA.

În zilele de 13 - 15 Ianuarie 1945 au fost ridicați cetățenii români de origine etnică germană din județul Dâmbovița, care au fost transportați cu mașinile la Floești.

JUDEȚUL VLAȘCA.

În zilele de 11-15 Ianuarie 1945 au fost ridicați cetățenii români de origine etnică germană și maghiară din Giurgiu și județul Vlașca, fiind apoi transportați cu autocamioane sovietice și sub pază sovietică la - se spune - Constanța.

SLATINA.

În noaptea de 14/15 Ianuarie a.c., ora 2, au fost arestate de către poliția orașului Slatina 56 persoane de origine etnică germană și maghiară.

După o triere efectuată de maiorul Witiew dela Comandamentul Sovietic, asistat de Lt. Saranov, venit dela Caracal, au fost reținute numai 11 din cele 56 persoane ridicate, care au fost transportate la Caracal, iar de acolo la Corabia-port.

./.



3 februarie – Notă privind deportarea etnicilor germani din diferite localități și județe

JUDETUL TELEORMAN.

191

In ziua de 11 Ianuarie 1945 au inceput să fie arestați minoritarii germani din județul Teleorman, iar în ziua de 13 Ianuarie a.c. au fost trimiși cu destinația București, pentru triere.

JUDETUL SEVERIN.

Cu prilejul ridicării minoritarilor germani s'au înregistrat o serie de sinucideri.

Astfel în ziua de 23 Ianuarie a.c. s'au sinucis următorii:

- Iohana Bartlev din comuna Caransebeșul Nou, în etate de 46 ani, s'a împușcat cu un revolver în momentul când organele româno-sovietice au vrut să-l ridice.

- Marian Müller din comuna Ferdinand, în etate de 55 ani, s'a sinucis după ce a împușcat-o pe soția sa, Maria.

- Peter Barth, în etate de 46 ani și soția sa Nella, farmaciști în comuna Ferdinand s'au otrăvit cu opiu. Au fost internați în stare gravă, la spital.

RESITA.

Operațiile de ridicare a minoritarilor germani au început la Reșița în noaptea de 15/16 Ianuarie și a luat sfârșit în noaptea de 17/18 Ianuarie a.c., fiind executate de echipe mixte româno-sovietice, în baza tabelelor puse în prealabil la dispoziția Comandamentului Sovietic.

La Uzinele U.D.R. a fost ridicat un procent de 80% din personalul muncitoresc, întrucât majoritatea meștrilor și muncitorilor acestor uzine erau de origine etnică germană.

192

In legătură cu ridicarea acestor muncitori se vorbește că mașinile devenite libere vor fi demontate și transprotate în Uniunea Sovietică.

TIMIȘOARA.

In noaptea de 13/14 Ianuarie a.c. au început operațiunile de ridicare a minoritarilor germani din Timișoara.

Operațiunile au luat sfârșit în ziua de 16 Ianuarie a.c., când a început îmbarcarea în vagoane a celor ridicați.

FRATELIA, JUDETUL TIMIS-TORONTAL.

In seara zilei de 14 Ianuarie a.c. minoritara germană Gabriela Csaki, reținută în sala cinematografului din Fratelia, a încercat să se sinucidă prin împușcare cu un revolver pe care îl avea asupra ei. A fost internată în spital în stare gravă.

thir
de



INSPECTORATUL REGIONAL DE POLITIE SIBIU
Serviciul Siguranței.
Nr. 8539 S, din 19 Oct. 1946.

C A T R E

OPERAT

GENERALA A POLITIEI
ARHIVA SIGURANTEI
No 33022 + 25 OCT 46
DOSAR Nr. 1626

DIRECTIUNEA GENERALA A POLITIEI
Direcțiunea Poliției de Siguranță
-Serv. II. Bir. 5.-

BUCUREȘTI

La ordinul dvs. nr. 18913 S, din 9 Sept. 1946, avem onoare a vă raporta că în urma verificărilor făcute în regiunea acestui Inspectorat de Poliție, s'a constatat că printre populația săsească de aici, încontinuu circulă diferite svonuri asupra situației lor.

Toate acestea se datoresc faptului că situația lor încă nu este lămurită precum și faptul că contra unora dintre ei din când în când se iau diferite măsuri de restricție, care îi alarmează, într'o măsură oarecare, motiv pentru care ei însăși fac dese diferite combinațiuni că ce se va întâmpla cu ei. În majoritate, svonurile circulă printre cei mai înstăriți și aceia care au câte ceva pe suflet. Majoritatea lor însă s'au resemnat rămânând cu ideea că fie ce-o fi cu soarta lor, numai să li se dea posibilitatea de a-și câștiga existența pentru ei și familiile lor.

Parte dintre acești sași, din cauză că nu mai au resurse de venituri, ce le aveau în trecut, au început a-și vinde din lucruri, ca haine lingerie, bijuterii etc. și în cazuri mai puțin frecvente imobile. Cazuri de donație ni s'a semnalat numai unul la Crăstie.

Căsătorii mixte între sași și români au fost frecvente la începutul anului 1945, când s'au făcut ridicările pentru muncă obligatorie în U.R.S.S. însă după aceea au stagnat, încât în prezent sunt numai cazuri izolate.

Schimbarea domiciliilor se face în baza autorizațiilor date de către Direcțiunea Gen. a Poliției Serviciul Detașamentelor de Muncă de la caz la caz.

În concluzii sașii din regiunea acestui Inspectorat de Poliție se mențin și în prezent în masse compacte, nelăsând a se infiltra printre ei alte naționalități, cu scopul de a nu se desnaționaliza rasa lor.

INSPECTOR DE POLITIE
I. Armean.

SEFUL SERVICIULUI
Al. Georgescu

ROMANIA

GENERALA A POLITIEI
ARHIVA SIGURANTEI
No 55436 + -8 MAR 47
DOSAR Nr.

MINISTERUL AFACERILOR INTERNE
PREFECTURA POLITIEI CAPITALEI
DIRECTIUNEA POLITIEI DE SIGURANTA

BRIGADA III SIGURANTA

CONFIDENTIAL

No. 2710
6 Martie 1947

C A T R E

DIRECTIUNEA GENERALA A POLITIEI
Direcțiunea IV-a a Poliției de Siguranță.

Avem onoare a vă raporta următoarele :
În ultima vreme, organele noastre în subordine ne-au semnalat că în rândurile minorității germane din Capitală, s'a produs o stare de spirit alarmantă, datorită svonului că Guvernul intenționează, în curând, să ridice și să trimească în U.R.S.S., pe toți etnicii germani, bărbați și femei, care sunt apăși pentru muncă.

În urma investigațiilor efectuate până în prezent, s'a stabilit următoarele :
Svonul despre trimiterea la muncă în U.R.S.S., a etnicilor germani, circulă în mijlocul acestei minorități sub două aspecte :

1/. Că s'a început o operațiune de identificarea cetățenilor români, de origine germană, prin toate mijloacele posibile, intrucât foarte mulți dintre ei, s'au sustras obligațiilor prevăzute în "Convenția de Armistițiu", și ca o consecință este posibil să fie din nou trimisi la muncă de reconstrucție în U.R.S.S., pe baza unui acord care ar fi intervenit între Guvernul Român și cel Sovietic.

2/. Că supușii germani (pașaportari), ar urma să fie repatriați în zona sovietică din Germania, fapt care îi nemulțumește pentru considerentul că, în cazul când s'ar efectua această repatriere, operația să se facă în zonele unde au familiile lor și nici decum în zona sovietică.

Aceste svonuri, lansate în mijlocul minorității germane, de persoane care nu s'au putut identifica, au prins totuși consistență, datorită următoarelor cauze :

-Faptul că până în prezent nu s'a ajuns la hotărâri pozitive în legătură cu tratatul de pace cu Germania.
-Posturile de jandarmi din comunele suburbane și chiar din provincie, făcând un recensământ al cetățenilor români de origine germană, care au fost la Detașamentele de Muncă din țară sau în U.R.S.S., nu au întrebuințat tactul cuvenit, fapt care i-a pus pe acești cetățeni în situația de a banui că este posibil să se ia noi măsuri restrictive contra lor.

-Delegații dela C.A.S.B.I., însoțiți uneori de organele Poliției Comunale, căutând a identifica bunurile inamice, au depășit atribuțiunile lor, prin modul de comportare, creștând astfel un teren prielnic alarmismului.

STAREA DE SPIRIT A GERMANILOR DUPĂ DEPORTARE

Din cauza acestor svonuri, cetățenii de origine germană au intrat în panică și mulți dintre ei au părăsit domiciliile, mutându-se pe la prieteni sau cunoscuți, fără să-și lase adresele, punând astfel într'o situație dificilă organele noastre care n'u mai pot avea evidențe precise despre cei care s'au întors din detașamentele de muncă din țară sau din U.R.S.S., și care urmau să se prezinte la viza săptămânală.

S'a constatat deasemeni în ultimul timp o afluență de cereri pentru scutiri de vize săptămânale, de multe ori solicitanții neprezentându-le personal, de teamă de a nu li se afla domiciliul sau de a fi interogați asupra motivelor care îi determină să ceară acele scutiri de viză.

Atitudinea cetățenilor germani și chiar români de origine germană, se datorează însă faptului că vor să se sustragă de sub supravegherea polițienească, în urma svonurilor care circula față de cele mai sus raportate, propunem următoarele :

-Să se dea dispozițiuni precise asupra modului de comportare a organelor Forței publice și jandarmeriei, în legătură cu recensământul celor de origine germană și cu efectuarea controlului cu privire la bunurile inamice.

-Să fie scutite de viza săptămânală numai următoarele categorii de etnici germani :

a/. Cetățenii germani, care stau în țară cu bilet de liberă petrecere, deoarece aceștia figurează în evidențele Serv. Controlului "trăinilor și deci implicit se prezintă la viză.

b/. Cetățenii români de origine germană, care sunt angajați la diferite întreprinderi ca specialiști, numai dacă acele întreprinderi își iau obligația că în cazul când un astfel de specialist părăsește serviciul, să anunțe imediat organele polițienești.

c/. Deasemeni etnicii germani, care au depășit vârsta de 65 ani, să fie scutiți de viză.

Vă rugăm să binevoiți a dispune.

DIRECTORUL POLITIEI DE SIGURANTA,



SEFUL SERVICIULUI,

19 octombrie 1946, Sibiu - zvonuri, măsuri restrictive, schimbarea domiciliilor, lipsa mijloacelor financiare... viața cotidiană după deportarea în lagărele sovietice.

6 martie 1947. Adresă a Direcțiunii Poliției de Siguranță din cadrul Prefecturii Poliției Capitalei către Direcțiunea Generală a Poliției. Zvonuri alarmante care circulau în rândurile etnicilor germani din București privind o nouă deportarea în URSS.

Germani

389

DIR. G. A. S. STATULUI
DIRECTIA INFORMATILOR
No. 10960 S
23 APR 1948

13 martie 1948. Raportul Inspectoratului Regional de Siguranță Timișoara către Direcțiunea Generală a Siguranței Statului cu privire la starea de spirit a etnicilor germani din zonă - o parte a membrilor comunităților germane doresc să emigreze din pricina persecuțiilor la care au fost supuși în ultimii ani.

SERVICIUL I - BIR. 6
BUCURESTI

Urmare raportului nostru No. 10960 S din 11 Februarie 1948, - în legătură cu unele nemulțumiri a populației de naționalitate germană din această regiune, - avem onoare a raporta următoarele:

Cu toate că în ultimul timp în rândurile populației de naționalitate germană au circulat diferite șvonuri nefavorabile pentru ei, - și anume că se vor face noi ridicări de grămețe în Germania, etc., - totuși germanii vor fi obligați să că se situeze în U.R.S.S.: - totuși germanii vor fi obligați să că situația lor s, a ameliorat în raport cu măsurile luate contra lor în anii precedenți.

Din punct de vedere economic diferitele măsuri ce s, au aplicat acestei populații, - dar în special depășirile de către unele elemente populatîi, - au provocat nemulțumiri în rândurile germanii, a Reformă agrară aplică aceste măsuri, au provocat germanii, a ajuns pe al doilea plan, acest lucru fiind motivat de faptul că cei atinși de această reformă agrară și-au pierdut speranța că își vor mai reprimi pământurile înapoi și caută alte ocupații, pentru a-și asigura existența de toate zilele.

- Problemele care au preocupat și preocupă mai mult această populație sunt următoarele:
- Soarta celor plecați la muncă în U.R.S.S.
- Reintorcerea celor aflați deja pe teritoriul Germaniei și

- Viitorul populației germane în general, din țară.
- Din partea sașilor ardeleni, prin intermediul bisericii evanghelice și a Crucii Roșie Internaționale s, au făcut în trecut unele demersuri pentru readucerea sașilor în țară la muncă în U.R.S.S. care acțiune nu a dat nici un rezultat pozitiv și intru o parte din țară s, a avut un caracter pur social-caritativ și a avut un caracter pur germanilor trimiși ca germanii aflați încă în Germania unde s, a speranță deocamdată, mai ales o parte din țară să fie readuși în țară ce s, au imbolnăvit, au fost dirijați în țară după împreună cu cei fugiți din țara după data de 23 Aug. 1944 odată cu trupele germane în retragere.
- Lătre populația germană se discută că deși Guvernul Român a trimis Comisi de repatriere în Germania și Austria pentru examinarea situației germanilor aflați pe acele teritorii, prin înocetarea situației acestor comisi, au rii, prin înocetarea situației acestor comisi, au s, a ajuns la rezultatele dorite de ei, din care cauză apoi un număr foarte mare de germani s, au reintors în țară în mod

18/12
Am toate lucrurile
de la casa și manta
și pentru
și prefera să
și să fie în
și să

DIR. G. A. S. STATULUI
DIRECTIA INFORMATILOR
No. 10960 S
23 APR 1948
DOSAR

Inspect. Reg. de Siguranță Brașov
Serviciu Siguranței

No. 15578
20 Aprilie 1948

OBJECTUL :
Raport cu privire la starea de spirit a populației germane din regiune.
DIRECȚIUNEA GENERALĂ A SIGURANȚEI STATULUI
Serviciul I Biroul 6

La ord. Dvs. Nr. 69114-S. din 24 Martie 1948, privitor la activitatea populației germane, de pe teritoriul acestui Inspectorat de Siguranță, în urma investigațiilor și cercetărilor făcute, avem onoare a raporta următoarele :

Pe lângă biserica evanghelică din Brașov, există un comitet de ajutorare al repatriiților, condus de preot Dr. Măkel și inginerul Roth. - Acest comitet primește instrucțiuni de la consiliul regnicolar al bisericii evanghelice C.A. din România, care are sediul la Sibiu. -

Rolul acestor comitete este acela de a colecta bani de la populația germană, în scopul de a ajuta pe sașii care voiesc să se repatrieze din Germania, sau pe aceia cari au intrat în țară și nu au bani să continue drumul până acasă. -

Acest caz a fost raportat de noi cu Nr. 15650 S. din 28 Martie 1948. -

Cele de mai sus arătate, sunt pornite din inițiativa preștilor, însă în localitate nu s'a constatat că aceștia ar avea legături cu foștii conducători ai Grupului Etnic German. -

Comitete de acest fel, ne-au fost semnalate și în comunele rurale din județul Brașov, cu populație săsească. -

Pe teritoriul rural se observă că tineretul german caută pe orice cale să se apropie de tineretul românesc, solicițând chiar să fie primiți în U.T.M. Acest fapt îl fac în special tinerile săseice. - În câteva comune s'au observat chiar scene sentimentale deosebite, între tinerii români și tinere săseice. -

Nu se cunoaște până în prezent dacă substratul acestor legături sentimentale, este numai pur sentimental, sau are alte ascunzături. -

Se crede că tinerele săseice fac acest lucru pentru a se putea căsători cu români, ca pe această cale să poată intra parțial în posesia pământurilor ce le-au fost expropriate. -

Se verifică informația că printre populația săsească circulă șvonul unui nou și inevitabil război, care va schimba radical soarta lor. - Ne-au fost semnalate deasemenea informații ni că între populația săsească expropriată și populația românească împrietărită, este o veșnică ură, iscându-se astfel dese ori discuții în acest sens. -

Atât la oraș cât și la sate, comitete formate ad-hoc din populația săsească, soliciță entorităților autorizații, pentru formarea unor asociații sportive sau culturale, sau autorizații pentru baluri și petreceri, cereri ce nu li s'au aprobat și ca o consecință a acestor stări de fapte, se observă că tineretul săseic tinde a capta bunăvoința tineretului românesc în aceste scopuri. -

Nu s'a constatat că tineretul german, ar avea legături cu foștii conducători ai organizațiilor hitleriste. -

INSPECTOR GENERAL DE SIGURANTA
Kalousek Iosif

Șeful Serviciului
Caru. Iosif

22 aprilie 1948. Raportul Inspectoratului Regional de Siguranță Brașov către Direcțiunea Generală a Siguranței Statului cu privire la starea de spirit a etnicilor germani din zonă - măsurile luate de comunitățile germane pentru a-i ajuta pe conaționali repatriați, dar și dorința etnicilor germani de a redeveni cetățeni cu drepturi depline ai statului român.

Comand. G-ral al Teritoriului
Secția I-a
Bir.4

PLANUL UTILIZĂRII
00282

femeilor germane ce se vor ridica de organele polițienesci și se vor preda Cercurilor Teritoriale pentru detașamentele de lucru.-

178/139

UNITATEA	C.TERITORIAL	LOCALITATEA	Lucrările la care vor fi întrebuințați	NECESARUL Cel ce se va ridica.
C.2 Terit.	Teleorman	T-Măgurele		
	București	București		
	Vșșea	Giurgiu		
	Ialomița	Călărași		
	Constanța	Constanța		
	Brăila	Brăila		
	Tulcea	Tulcea		
4 Terit.	Iași	Iași		
	Roman	Roman		
	Baia	Fălțiceni		
	Dorohoi	Dorohoi		
	Botoșani	Botoșani		
	Rădăuți	Rădăuți		
	Suceava	Suceava		
	Câmpulung	Câmpulung		
	Tulova	Bărlad		
	Vaslui	Vaslui		
	Huci	Huci		
	Covurlui	Galati		
	Teocoi	Teocoi		
Putna	Pooșani			
Bacău	Bacău			
Neamț	P. Neamț			
C. Armata	Dâmbovița	Târgoviște		
	Prahova	Plocești		
	Buzău	Buzău		
	R. Sărat	R. Sărat		
	Brașov	Brașov		
C.6 Terit.	Vâlcea	R. Vâlcea		
	Argeș	Pitești		
	Olt	Slatina		
	Muscel	Câmpulung		
	Alba	Alba-Iulia		
C.7 TERIT.	T. Mică	Blaț		
	Turda	Turda		
	T. Mare	Sighișoara		
	Făgăraș	Făgăraș		
	Sibiu	Sibiu		
C.7 TERIT.	Bihor	Beiuș		
	Arad	Arad		
	Caras	Oravița		
	Gorj	Tg-Jin		
	Hunedoara	Deva		
	Mehedinți	T-Severin		
	Severin	Lugoș		
T. Torontal	Timișoara			
Dolj	Craiova			
Romanați	Caracal			

- Munci agricole, căi ferate, întrețineri de drumuri, spitale, fabrici, etc.-
- Toate acestea se vor executa de unitățile de femei care vor fi puse la dispoziția autorităților de Stat prin Prefecturile de județ.-

- Cel ce se va preda de organele Poliției și Jandarmeriei și care se va comunica la 5,15 și 25 ale fiecărei luni.-

SEFUL BIROULUI 4
(ss) D. Fettescu



DETAȘAMENTELE DE MUNCĂ o altă formă de represiune

Detașamentele de lucru pentru femeile germane de pe teritoriul României și activitățile desfășurate (munci agricole, fabrici, întreținere de drumuri și căi ferate)

20 20 21

Comisia Aliată de Control din România a cerut Președinției Consiliului de Miniștri, prin adresa Nr.A/192 din 19-II-1945, ca toți germanii civili și militari care s'au ascuns și sustras dela mobilizarea pentru lucru în U.R.S.S., să fie mobilizați prin organizarea unor batalioane de lucru în interiorul țării

Ca urmare, Ministerul Afacerilor Interne a dat dispozițiuni Direcțiunii Generale a Poliției, Prefecturii Poliției Capitalei și Inspectoratului general al Jandarmeriei, cu ord. Nr.15458 din 23-II-1945, ca mobilizarea pentru lucru a cetățenilor de origine etnică germană să se facă de către organele polițienesti pe teritoriul urban și organele jandarmeriei pe teritoriul rural.-

Organizarea pe batalioane sau colonii de lucru s'a lăsat în sarcina Comandamentului General al Teritoriului prin cercurile teritoriale.-

În acest scop, s'a dispus ca Poliția și Jandarmeria să trimită cu tabele nominale pe toți cetățenii cei mobilizați-bărbați și femei-Cercurilor Teritoriale respective.-

Drept criteriu de mobilizare s'a stabilit vârsta de 17-45 ani pentru bărbați și 18-30 ani pentru femei.-

În vederea organizării batalioanelor de lucru pentru bărbați, Marele Stat Major, Comandamentul General al Teritoriului a dat dispozițiuni Corpurilor Teritoriale, cu ordinul Nr.79842 din 28-II-1945, în sensul ca cei mobilizați-în vârstă de 17-45 ani să fie încadrați în formațiuni de muncă și utilizați la detasamentele existente în țară, pentru executarea lucrărilor de căi ferate, drumuri, poduri, etc.-

Aceste detasamente funcționează sub controlul direct al Marei Stat Major.-

Pentru organizarea unităților de lucru a femeilor germane, Marele Stat Major, Comandamentul General al Teritoriului, a dat ordinul Nr.786033 din 20 Martie 1945, anexat în copie, către Corpurile Teritoriale, stabilind ca aceste unități, formate din femeile care vor fi predate Cercurilor Teritoriale de către organele polițienesti și de jandarmerie, să fie puse la dispoziția autorităților de Stat, care au nevoie de întreținerea lor la diferite lucrări, prin prefecturile de județ.-

Unitățile, cu efective de 50-100 femei, vor fi utilizate la lucrări de căi ferate, întrețineri de drumuri spitale, fabrici, lucrarea câmpului, etc.-

Comunicându-vă cele de mai sus, avem onoarea a vă ruga să binevoiți

1-Veți hotărâ asupra folosirii unităților de lucru a femeilor germane, în jud.Dvs., în cadrul nevoilor de lucru ale instituțiilor de Stat și particulare.-

2a-acest scop veți lua legătură cu Cercul Teritorial respectiv.-

2.-Cazarea și hrănirea unităților de femei se va face prin grija instituțiilor de stat sau particulare, care le folosesc, după planul întocmit de Dvs.-

Veți lua măsuri și controla personal, ca instituțiile de Stat sau particulare să facă cazarea în condițiuni normale, îngrijindu-se totodată și de hrănirea unităților.-

3.-Unitățile vor fi încadrate cu personal dintre femei, având numai un șef de unitate și gardă necesară, ce se va pune la dispoziție de către Cercul Teritorial.-

4.-Regimul de lucru pentru femei va fi de 8,10 ore, de lucru pe zi, iar plata se va face la praful zilei, acoperindu-se cheltuielile pentru hrana și întreținere.-

Veți raporta de urgență Ministerului, Subsecretariatului de Stat al Poliției, măsurile luate de Dvs., eventualele greutăți întâmpinate, precum și numărul unităților de femei, ce s'au format în județ, efectivul lor și instituțiile de Stat sau particulare cărora au fost repartizate pentru întreținere.-

MINISTRU SUBSECRETAR DE STAT

General /ss/V.Stănescu

Copie.-

Marele Stat Major, Comandamentul General al Teritoriului, Secția I-a
către Ministerul Afacerilor Interne, Direcțiunea Generală a Poliției.
Telegramă.-

Urmare la Nr.79.842 din 28.II.1945 al M.St.M. Secția I-a, cu onoare se face cunoscut:

1.Organele de Poliție și Jandarmerie vor preda imediat cu tabele nominale, Cercurilor Teritoriale, femeile germane intrând în condițiunile de vârstă stabilite de Președinția Consiliului de Miniștri.-2.-

2.-Cercurile Teritoriale vor caza și organiza aceste femei în unități lucrătoare cu efective de 50-100.-

3.-Unitățile lucrătoare de femei vor fi puse la dispoziția autorităților de Stat care au nevoie de întreținerea lor în lucrări de căi ferate, întrețineri de drumuri, spitale, fabrici lucrarea câmpului etc., prin Prefecturile de județ.-

4.-Unitățile vor fi încadrate cu personal dintre femei, având numai un șef de unitate și gardă necesară.-

Se vor face propuneri pentru efectivul necesar gărzii.-

5.-Pe timpul strângerii cazarea se va face prin grija Cercului Teritorial respectiv, care va putea rechiziționa la nevoie clădirile necesare, asemenea se va proceda cu hrănirea lor, urmând a se da dispozițiuni ulterioare din ce fond.-

-După predarea lor pentru lucru, cazarea și hrănirea se va face prin grija autorităților ce le folosesc, după ordinile Ministerului de Interne.-

6.-Corpurile Teritoriale și Corpul 5 Armată, vor raporta telefonic la 5,15 și 25 ale fiecărei luni, câte unități s'au format, efectivul lor și cui s'a predat pentru întreținere.-

Primul raport la 28 Martie 1945, și Cercurile Teritoriale vor lua imediat legătura cu organele Polițienesti și de Jandarmerie.-

Rădăm dispuneți urgent de urmare.-

COMANDANTUL GENERAL AL TERITORIULUI?,

General /ss/Aldea.

Nr.786033 din 20 Martie 1945

p. conf.

TRANSPORTUL MORȚILOR ȘI BOLNAVILOR

Copie. 19

~~308~~ 295

Proces Verbal.

26.X.1945.

Noi subsemații Comandantul Trenului Loc.Blinov, Medicul Trenului Sizova, Reprezentantul N.K.V.D.Vonodin am dresat prezentul Proces-Verbal la gara Balagev U.R.S.S.pt.urmatoarele:

In ziua de astăzi 26.X.1945 din trenul Nr.97526 s'a predat corpurile internaților

- 1./ Moritz Ioan 1899,
- 2./ Keul Gheorghe 1897,
- 3./ Weber Stefan 1918

primul bolnav de Distrofie, 2./ T.B.C.la plămâni, 3./ Boală de cord pentru care am dresat prezentul Proces-Verbal.

Comandantul Trenului /ss/ Blinov.
Medicul /ss/ Sizova.
Reprez.N.K.V.D./ss/ Vonodin.

Copie. 20

~~304~~ 293

Proces Verbal.

3.XI.945.

Noi subsemații Comandantul Trenului Nr.97526 Locotenentul Palțev și Medicul de Serviciul al Infermeriei gărei Osnova,tov.Gromov, am dresat prezentul Proces-Verbal pt.urmatoarele:

Pe data de astăzi la gara Osnova a fost predat corpul unui internat german cu numele Connert Stefan 1899.-mort din cauza Distrofiei.

Comandantul Trenului /ss/ Palțev.
Medicul de serviciul /ss/ Gromov.

26 octombrie 1946. Copia unui Proces verbal de „predare a corpurilor” celor trei cetățeni de etnie germană care au decedat după câteva luni după deportarea în lagărele rusești. Documentul este semnat de comandantul și medicul trenului, reprezentantul NKVD, Vonodin.

3 decembrie 1945. Proces verbal prin care s-a „predat corpul unui internat german”, Connert Stefan, decedat din cauza unei distrofii. Documentul este semnat în gara Osnova de comandantul trenului nr. 97526, locotenent Palțev și medicul gării, tov. Gromov.

Copie. 20

~~305~~ 294

Proces Verbal.

18.Noembrie 1945.

Noi subsemnații Comandantul Trenului Nr.97526 Loc.Blinov, Seful Stației Sighișoara..... și cetățeanul Baier am dresat prezentul Proces-Verbal că cetățeanul Baier din trenul susnumit a primit corpul fiului său mort Baier Stefan mort din cauza distrofiei.

Comadantul trenului /ss/ Ic.Blinov.
Seful Stației /ss/ Indiscifrabil.
Cetățeanul /ss/ Baier Ioan.

18 noiembrie 1945. Ioan Baier a primit corpul nefinsufletit al fiului său, decedat din cauza unei distrofii. Procesul verbal a fost semnat de: comandantul trenului nr. 97526, locotenent Blinov, șeful stației Sighișoara și Ioan Baier.

Act

Formular 10

Am în 3. Octomvrie 1945 noi subsemnații medicul bat. Nr. 1751 Tor. Mitrofanova, Cmt. grupului aprovizionării pl. Anfinocenov. Cf. de serviciu Vasiliiev am dresat acest act că în ziua de azi la batalionul 1751 în spital Nr. - a murit internatul Binder Agneton născut 1914 de naționalitate germ. supus român de (diagnostic) distrofia III.

Semnături:

(S.S.)

Tr. Mitrofanova m.p.
Anfinocenov m.p.
Vasiliiev m.p.

COMISARIATUL DE POLITIE MEDIAS
Biroul de Siguranță
Nr. 6947 din 6 Decembrie 1945

Către

COMISIA DE TRIERE A REPATRIATILOR

O R A D E A

Avem onoare a înainta un număr de 140 persoane, de origine etnică germană, reîntoarse din U.R.S.S.unde în cursul lunii Ianuarie a.c. au fost trimiși conform Convenției de Armistițiu, pentru muncă obligatorie.-

Susnumiții odată cu 43 persoane în stare bolnavă, au sosit în ziua de 18 Noembrie a.c. în gara Medias, însoțiți fiind de 2 ofițeri sovietici și debarcați din tren fără știrea noastră.

Din tabelele anexate ă, care ne-au fost predate de către ofițerii sovietici, se constată că erau în total un număr de 238 persoane, dintre care 42 persoane s'au găsit lipsă, iar 13, decedați în timpul călătoriei din URSS. până în localitate.

Intrucât susnumiții, din eroare nu au fost prezențați de către ofițerii sovietici însoțitori, Comisiei de Triere Iași, Vă rugăm să binevoiți a dispune ca să fie triați de către Dvs. precum și a le elibera cuvenita fișă de declarație.-

Anexat înaintăm, în original tabelele depuse de către ofițerii sovietici însoțitori, împreună cu tabelul întocmit de noi cu traducerea în limba română, și situația descrisă în dreptul fiecăruia în parte, la rubrica observațiuni.-

Anexat mai înaintăm și un număr de 6 ecte traduse din limba rusă în limba română, asupra împrejurărilor prin care un număr de 13 repatriști au decedat.

Față de cele de mai sus, Vă rugăm să binevoiți a ne confirma primirea susnumiților chiar prin reîntoarcerea însoțitorilor.-

SEFUL COMISARIATULUI

Comisar șef.

I. Păunescu

Seful Bir. Sig.
Comisar. D. Glăje

18 noiembrie, gara Medias - 236 de germani reveniți din URSS, din care 42 de persoane lipsă și 13 persoane decedate în timpul transportului, „debarcați” de ofițerii sovietici fără știrea autorităților române.

SCRISORI DIN LAGĂRE

Inspectoratul de Siguranță Sibiu
Biroul II
Nr. 6345 S. din 4 Ianuarie 1948

OPERAT 313

Catre
Direcțiunea Siguranței Statului
Serviciul II
București

Aven onoare a va înainta alăturat în copie scrisoare trimisă de sasu "Hansel", numitei Hermine din Comuna Homorod jud. TR. MARE, ce a fost interceptată de organele Legiunii de Jandarmi Tr. Mare și din care se constată legătura ce există între populația de naționalitate germană /sași/ ~~xxxxxx~~ aflată în Germania cu cea din țara.

Din scrisoare în cauza se mai constată că susnumitul a căutat prin cuvintele "voiu pierde și această amintire din Rusia" să aducă ofensă la adresa U.R.S.S.

Am dat ordin serviciului Jud. de Siguranță Sighisora, pentru a ne raporta date amănunțite asupra celor în cauza și totodată de a proceda la interceptarea scrisorilor între susnumitii, iar rezultatele obținute să se vor raporta de urmare.

Inspector de Siguranță
Gh. Crăciun

Seful Biroului
Com. Sig. Sibiu
Stefan

DIR. GENERALA A POLITIEI
ARHIVA SIGURANTEI
Nr 56571 + 15.IAN. 1948
DOSAR Nr 1624p

Scrisoare interceptată și tradusă de Inspectoratul de Siguranță Sibiu cu privire la viața din lagărele sovietice. Inspectorul de Siguranță, Gheorghe Crăciun, a ordonat interceptarea scrisorilor și repunerea lor în circuit pentru a continua să urmărească corespondența. „voi pierde și această amintire din Rusia”

344

Ti-am scris din fiecare lagăr, dar n-am primit până astăzi nici o veste, nici dela tine, nici dela Viena, spre că ai primit cel puțin o parte din scrisorile mele. - Cum îți mai merge tie și la toți ceilalți Romozeni? Din ce trăiți și cum îți merge tie? Dela Urschel Sara afiu adresa dela ~~xxxxxx~~ fiicele lui Cristiani, Marta și Gherda. Eu am citit și scrisorile lor, pare că lor le merge mai bine decât voua acasa. -

Am făcut cunoștința în lagărul Magdeburg cu Normine Ichni din Turpa. Amândoua mi-a povestit despre Elsa, Schuler, Tereșu, Bienart, etc. care au rămas în lagărul Petrevoa, unde sunt și Karl și Gotz? Tot în Germania Hans Martini și Hugo sper că sunt acasa. Scrie-mi te rog ultimele adrese date care le cunoșteti /ultima scrisoare dela _____ peșta militară Nr. _____ dela Paș și Gotz să le pot cauta la serviciul de căutare și dispersării lor. Cel mai importantant este ca tu și tata sunteți sănătoși și mai aveți de trait. - Regret că nu sunt în situația de a împărți nevoile cu voi. Se stă în puterea mea voiu face. - Când va sosi transportul dela Rusia în România, vei afla dela mine dela mai mult și svabi mai mult. Te rog intraba prin scris la Farmacia "Gesul" Fantața Județului Arad, dacă prietenul meu Stefan ate deja acasa. - Multe complimente lui și la toți ceilalți. Toatevecelelalte se va găsi, dar acum înochiu noi toti nu mai stiu să comunic fiind ti. am scris întâi dela Magdeburg langa Hamelburg. Cu s'ănătate o duc bine. - nu-mai o vitaminoasa am primit în Rusia. Dintii se miscă și cad afara, la fel și unghiile dela degete, ~~xxxxxx~~ poteci de sange sub piele, scorbut usor, etc. - însă am primit dela fabrica vitamine, "C" intrucat sper că voiu pierde și acașea amintire dela Rusia. Acum aștept dela tine o scrisoare lungă și substanciaia unde să-mi scrii adevarul ce mai faceti mai ales tu și tatandacă nutoti sunteți sănători alabi sau grași și de trait și de înbrăcat. Ei acum multe complimente la toți Romozenii, mai ales tatei Marta, Hans, Hugo, Selma, Ann și cei doi mici și toți prietenii sau cunoscuti pe tine drana Hermine te sârut acum în plină libertate și tot despre tine de multe ori, rămâi sănătoasă vesela și bucurăte larevedere grăbnică al tău Hansel.

p. conformitate
Stefan

Tradusa din limba germana
587
1948

Dragi miei părinți
Rusia 14. 8. 1946

Deoarece este cunoscut că în viață involuți vor merge acasă, mai să vă scriu câteva rânduri.

În spotele bordei la o masă singurtoasă și mi-a uit la soarele care opune în regiunea unde este patria mea. Nu se poate dormi în seama pentru un an să stea aproape doi ani în spotele sibenci gimpote și să fie pōzit la ori ce job. Mai oser pentru un german cămă și ploacă liber-tate. și care pentru libertate și a par în-tate. Poporul nostru a suferit o grea înfr-joc violat. Poporul nostru a suferit o grea înfr-joc în aceste timpuri, dar pierrea lui în-a ca abele unde sunt oamenii germanii la o lucrare (opera). Ce să se va și face așa. De au face unia o compoziție unia a fost deșărua nostru înl am venit aici și unia este deșărua, borcile vor oremăntoare în multe părți de hotel, pline de mizerii ferestrele pedit, în unia înfr deșărua. Azi borcile sunt deșărua în locuințe umenșă, camerele sunt vomiți prinivire de fum sunt înfrivire în puteri de fier, iar într-o camera unde unia mănâncă locușii 30-70 de inși, stau camuș 24 de iuri. Pentru hoșnele de lumii sunt camere speciale unde se deșărua. după lucră în ora ca să a eliminat și necesă mizerie. În amănșor o baie unde după serviciu se poate face un dus înviorat, la fel și a eladit și o cantină unde se servește masa pe boza de bonuri, totul după model german.

Le mai eladeste o borcă din piatră care este o mizerie aici deoarece piatră se ghere destul aici. Este un jura

„Dragi părinți... când mă cobor în mină, mă rog Domnului să mă ajute să mai văd soarele și cerul.”
Scrisoare din lagărele sovietice, 14 august 1946.
Textul a fost tradus integral în limba română

10 II 1958
Găsit la mine
Bismut de la Torok.
Control
Wille
König

450
600
De ce nu se întorc încă neamurile noastre de departe, din Rusia?

Im Januar 1945 wurden plötzlich, ohne vorhergehende Ankündigung, häufig sogar in der Nacht, Frauen, junge Männer, Mädchen, viele fast noch Kinder, zwangsweise ausgehoben. Gegen Eltern, die ihre Kinder nicht herausgeben wollten, wurden strenge Repressalien angedroht. So wurden den Eltern die Kinder, Kindern der Vater oder die Mutter, ja häufig zurück Kranke und alte Leute, oft ihr und noch mit kleinen Enkeln oder Kindern belastet. Aber nur deutschsprechende alle anderen blieben unbehelligt. Das dessen Gesetze die unterschiedliche B Sprache, Rasse oder Religion ausdrück in den Friedensverträgen der Fall ist bungen erschien, im Gegensatz zu alle Regierungsverordnung, die alle deutsche, zum Arbeitsdienst verpflichtete tersgrenzen, was aber die durchführen auch unter und über das angegebene AL

Den Ausgehobenen wurde versprochen nur für kurze Zeit verlangt werde, da in Briefverkehr bleiben, dass sie ihr higkeiten entsprechend verwendet werd Dann wurden sie einwaggoniert. Viele Betten Geholten oder auf der Strasse hatten keine Gelegenheit, sich mit de mit ihren Angehörigen Fühlung zu nehm zu nehmen, denn die Züge wurden schar sie herangelassen. Dann wurden sie in ze nach Russland deportiert.

Es ist eine unerhörte Verdrehung von Freiwilligkeit zu reden, abgesehe Eltern und Kinder verlassen wird, um u wohnten Verhältnissen ganz ungewohnte

Tradus din Legam.
450
De ce nu se întorc încă neamurile noastre de departe din Rusia?
În ianuarie 1945 neașteptat fără a să fi anunțate înainte, au fost ridicată obligatoriu în viteză, de noapte o armată de femei, bătrâne tineri, fete, multe aproape copile, încă Părinților care nu vroiau să dea copiii afară li se impunea tot felul de averii înainte. Au sau luat părinților copii, copiii părinților - ambii au fost distruși. Au rămas locuri oamneni bătrâni și bolnavi cărora li s-a luat copiii și răniștii și răniștii încă și noaptea și copiii răniși fără părinți. Au fost ridicați numai cetățeni germani, toți cecăliți au rămas me-truși. Asta se întâmplat într-un stat în care LEGEA descebeste cetățenii după limbă, nație sau religie și le interzice neapăsător de a distruge, precum este cazul și la partizanii de pace. Alina în timpul ridicării au fost împotriva tuturor legilor au ordni dela Qu-vern care obliga pe toți cetățenii germani, numai acei, care puteau face față la munca și într-o anumită măsură - care luau organele operative au le respectau, luând și mila, din supra măsurii stabilite.
Celor ridicați li s-a promis, că cererea pot. munca va dura numai un timp scurt, că vor putea corepondența cu

440
Unde mă cobor în amiaună mă rog domnilor să mă ajute să măi văd soarell și cerul.
Am dragi părinți ne predăm soarta în mâinile obștăreștilor care știu să conducă pe fiicele pe drumul adevărat
Vă salutăm din departare
fina voastră Anni.

BISTRITA - NAsAUD
NOTA Nr. 60
Între populația de origine germană din orașul și Județul Năsăud, se constată că se întretine o corespondență numeroasă.
Sunt indicii că această corespondență, pe lângă conținutul familiar obișnuit, conține și o serie de alte fapte, de natură informativă cu privire la situația politică și de trecere clandestină a frontierelor, spre zona de ocupație anglo-americană din Germania.
De la Oficiul P.T.T. din localitate, se expediază zilnic cantități numeroase de scrisori cu destinația Germania.
Spre a se putea identifica o serie de elemente de origine sașă, care întretin astfel de corespondență, cu cei din Germania, ar fi recomandabil ca înaintea de expedierea acestor scrisori, să se intervină pe lângă oficiul P.T.T. să fie reținute și cercetate conținutul lor și numai după aceea să li se dea curs.
Negru

De ce nu se întorc încă neamurile noastre de departe, din Rusia?

Scrisorile sașilor din Bistrița-Năsăud către rudele din Germania erau interceptate și controlate de angajații oficiilor poștale.

ROMANIA
 MINISTERUL AFACERILOR INTERNE
DIRECTIUNEA GENERALA A POLITIEI
 DIRECTIUNEA
 INSPECTORATUL DE POLITIE AL KRAIOVIT DE MARE
 Sibiu - Suedia
 Nr. 1251
 23 Octombrie 1945

In conformitate cu ordinul Nr. 27231/1945 s-a facut cunoscut ca prin punctul de trecere a frontierei in punctul de control de frontiera de la Sibiu s-a efectuat o inspectie de frontiera la ora 10-00-00, care sa constatase ca au fost transportate catre tara doua persoane, care au fost transportate pe un camion de catre un agent de frontiera pe la Sibiu. Agentul de frontiera va fi raportat imediat referitor la aceasta situatie Inspectoratului General de Politie din Bucuresti.

Repatriiții în cauză vor fi înregistrați odată cu actele necesare și vor fi eliberați în termen de 15 zile de la data prezentării actelor necesare în fața organelor administrative și polițienești din localitatea de destinație, odată ce li vor elibera Buletinul de înscriere la Biroul Populației, dacă are cetățenia română și să se prezinte Ceroul Populației în termen de 15 zile.

Grada (la 24 Oct. 1945)
 Delegatul Prefecturii Jud. Sibiu Șeful Biroului Popul. Sibiu, as. Indisociabil
 as. Indisociabil

22 octombrie 1945 - Instrucțiuni privind reintegrarea socială a etnicilor germani care au fost la muncă obligatori în URSS

ROMANIA
 MINISTERUL AFACERILOR INTERNE
Certificat de Repatriere
 Nr. 25 B 3
 Data 19 Octombrie 1945

Compania germană angajată în munca de repatriere, numită „*Georg Bruckner*”, având nr. 167/1945 în comuna Sibiu, județul Sibiu, a prezentat în fața comisiei de control a frontierei din Sibiu, în data de 1 Octombrie 1945, un camion cu actele necesare pentru repatrierea în România a doi germani, și anume: *Georg Bruckner* și *Paula Bruckner*.

Certificat identității la intrarea în țară
 Șeful Biroului Popul. Sibiu

22 octombrie 1945 - Certificat de repatriere din URSS către România

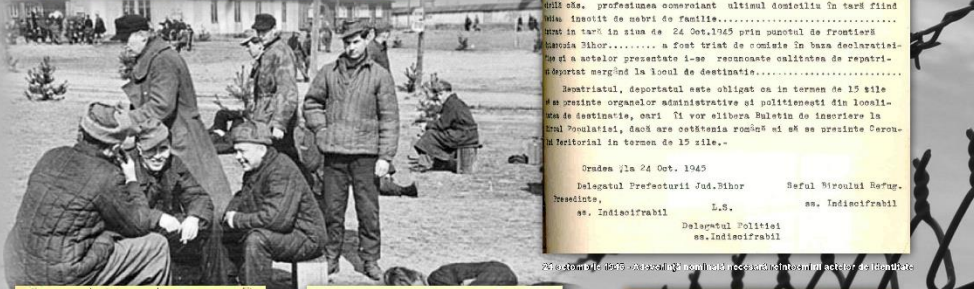
ROMANIA
 MINISTERUL AFACERILOR INTERNE
ADVERTENȚĂ
 Nr. 23340
 Comisar. as. Indisociabil

Se avertenează de astăzi membrii comisiei de triere a repatriților din Sibiu, că D-l. Maxar Ștefan născut în comuna Gradis, M. Tr. Jara la data de ziua 17 luna Februarie anul 1904 cu starea călător, profesia comerciant ultimul domiciliu în țară fiind în orașul de reședință de familie, în țară fiind în ziua de 24 Oct. 1945 prin punctul de frontieră Sibiu, a fost triat de comisie în baza declarațiilor și a actelor prezentate și se recunoaște calitatea de repatriat deșertat mergând la locul de destinație.

Repatriatul, deportatul este obligat ca în termen de 15 zile să se prezinte organelor administrative și polițienești din localitatea de destinație, odată ce li vor elibera Buletinul de înscriere la Biroul Populației, dacă are cetățenia română și să se prezinte Ceroul Populației în termen de 15 zile.

Grada (la 24 Oct. 1945)
 Delegatul Prefecturii Jud. Sibiu Șeful Biroului Popul. Sibiu, as. Indisociabil
 as. Indisociabil

24 octombrie 1945 - Avertență din poliție necesară în fața acțiunii de repatriere



20 Octombrie 1945
 Inspectoratul General de Politie
 Sibiu - Suedia

In conformitate cu ordinul Nr. 27231/1945 s-a facut cunoscut ca prin punctul de trecere a frontierei in punctul de control de frontiera de la Sibiu s-a efectuat o inspectie de frontiera la ora 10-00-00, care sa constatase ca au fost transportate catre tara doua persoane, care au fost transportate pe un camion de catre un agent de frontiera pe la Sibiu. Agentul de frontiera va fi raportat imediat referitor la aceasta situatie Inspectoratului General de Politie din Bucuresti.

Repatriiții în cauză vor fi înregistrați odată cu actele necesare și vor fi eliberați în termen de 15 zile de la data prezentării actelor necesare în fața organelor administrative și polițienești din localitatea de destinație, odată ce li vor elibera Buletinul de înscriere la Biroul Populației, dacă are cetățenia română și să se prezinte Ceroul Populației în termen de 15 zile.

Grada (la 24 Oct. 1945)
 Delegatul Prefecturii Jud. Sibiu Șeful Biroului Popul. Sibiu, as. Indisociabil
 as. Indisociabil

20 Octombrie 1945
 Inspectoratul General de Politie
 Sibiu - Suedia

In conformitate cu ordinul Nr. 27231/1945 s-a facut cunoscut ca prin punctul de trecere a frontierei in punctul de control de frontiera de la Sibiu s-a efectuat o inspectie de frontiera la ora 10-00-00, care sa constatase ca au fost transportate catre tara doua persoane, care au fost transportate pe un camion de catre un agent de frontiera pe la Sibiu. Agentul de frontiera va fi raportat imediat referitor la aceasta situatie Inspectoratului General de Politie din Bucuresti.

Repatriiții în cauză vor fi înregistrați odată cu actele necesare și vor fi eliberați în termen de 15 zile de la data prezentării actelor necesare în fața organelor administrative și polițienești din localitatea de destinație, odată ce li vor elibera Buletinul de înscriere la Biroul Populației, dacă are cetățenia română și să se prezinte Ceroul Populației în termen de 15 zile.

Grada (la 24 Oct. 1945)
 Delegatul Prefecturii Jud. Sibiu Șeful Biroului Popul. Sibiu, as. Indisociabil
 as. Indisociabil

24 octombrie 1945
 Inspectoratul General de Politie
 Sibiu - Suedia

In conformitate cu ordinul Nr. 27231/1945 s-a facut cunoscut ca prin punctul de trecere a frontierei in punctul de control de frontiera de la Sibiu s-a efectuat o inspectie de frontiera la ora 10-00-00, care sa constatase ca au fost transportate catre tara doua persoane, care au fost transportate pe un camion de catre un agent de frontiera pe la Sibiu. Agentul de frontiera va fi raportat imediat referitor la aceasta situatie Inspectoratului General de Politie din Bucuresti.

Repatriiții în cauză vor fi înregistrați odată cu actele necesare și vor fi eliberați în termen de 15 zile de la data prezentării actelor necesare în fața organelor administrative și polițienești din localitatea de destinație, odată ce li vor elibera Buletinul de înscriere la Biroul Populației, dacă are cetățenia română și să se prezinte Ceroul Populației în termen de 15 zile.

Grada (la 24 Oct. 1945)
 Delegatul Prefecturii Jud. Sibiu Șeful Biroului Popul. Sibiu, as. Indisociabil
 as. Indisociabil

24 octombrie 1945 - Fișa declarată de repatriere a fostilor deportați în URSS

Primele repatrieri ale etnicilor germani trimiși la muncă în U.R.S.S. au avut loc încă din octombrie-noiembrie 1945. Majoritatea celor reveniți la această dată erau bolnavi, în mod cu totul izolat fiind vorba și de femei care născuseră în URSS.

Odată ajunși în țară, repatriații erau triați în baza unor fișe-declarații și a actelor prezentate în fața Comisiilor de repatriere, după care li se dădea permisiunea să se îndrepte către localitățile de domiciliu. În termen de 15 zile erau obligați să se prezinte în fața organelor administrative și polițienești din localitatea de destinație pentru a li se elibera Buletinul de înscriere la Biroul Populației.

Ultimele repatrieri ale germanilor deportați au avut loc în 1950.

REPĂTRIEREA DIN URSS

Octombrie 1945 - Note de serviciu privind asigurarea condițiilor de repatriere a bolnavilor deportați în URSS

S. 20
 S. Orăstean
 Gîr. auto. str. 10
 Nota Telefonica
 Nr. 11547 din 23 Oct. 1945
 1945 Luna Oct. Ziua 23
 Inspectoratul Reg. de Pol. Oradea
 Catre
 Politia de Resedinta Satu Mare
 In conformitate cu ord. Telefonic Nr. 27440 al Dir. Gen a Pol. veti lua masuri ca sa se elibereze cetatenilor romani de origina etnica germana reintorsi dela munca obligatorie din U.R.S.S. dozezi de ramanere la vatra pe timp nelimitat.
 p. Insp. Reg. de Pol. subinsp. Szilagi.
 Predat. Mitibelu.
 Primit Grosca
*Luati nota la dosr
 Smtz*

S. 20
 Nota Telefonica
 Nr. 11037 din 18 Oct. 1945
 Inspectoratul Regional de Politie Oradea
 Catre
 Politia Orasului Satu Mare
 Vetii lua masuri pentru ca toti cetatenii romani de origina etnica germana reintorsi dela munca din U.R.S.S. sa fie cazati prin inrijirea dvs. urmand a li se face trãzãrea de catre Comisia de Triere ce functioneaza la Satu Mare, conform ordinelor anterioare, raportand zilnic cati cetateni au fost triati.
 Predat: Comisar ss. Mitibelu.
 Primit: comisar: Weis.
Luati nota Smtz

FISA-DECLARATIE Nr. 35
 Subsemnata, Walde Helmetina nascuta in anul 1934 in comuna Medias jud. S. Mare ne cãsatoritã de profesie. Jur. pol. cetãtean. Rom. de origine. germ. cu ultimul domiciliu avut in Romania. Medias declar urmãtoarele:
 1. In anul 1945 luna ianuarie ziua 24 am pãrãsit țara, stabilindu-mã. bearkina - Don Bas - U.R.S.S.
 2. Relativ la activitatea politicã declar:
 a. In țarã.....
 b. In strãinãtate.....
 3. Inprejurãrile care m-au determinat sã pãrãsesc țara au fost Om fost ridicatã la muncã obsteasca
 4. Dela pãrãsirea țarii mi-am petrecut timpul dupã cum urmeazã bearkina - Don Bas - U.R.S.S. in Lagar.
 5. Am fost însorisã in registrele de naționalitate ale comunei Medias județul S. Mare sub Nr.
 6. Mã stabilesc cu domiciliu in Medias Str. Hundiriek Nr. 18 județul S. Mare unde mã voi prezenta primãrii locale și autoritãților polițienești in termen de 15 zile.
 Sunt însoțit de.....
 Declar, susțin și semnez propriu.
 Sighet, la. 24 1945.
 Prezenta a fost datã in fața Comisiei de Triere a repatriatilor din Ungaria, instituitã in baza ordinului Dir. Gen. A Pol. Nr. 5372 din 11 Maiu 1945.
 Posesorul este obligat cã in termen de 15 zile, sã se prezinte la Primãria comunei de domiciliu care sã anunțe imediat și obligatoriu Comisia de Triere de pe lângã Politia orașului Sighet, Biroul Siguranței, dacã repatriatul se gãsește in scris sau nu in registrul de naționalitate inainte de 30 August 1944, și in al cãrei comuna, indicãnd anul, luna, ziua, precum și numãrul sub care se gãsește in scris.
 Cei gãsiti cã sunt in scris in registrul de naționalitate al vramei comune din țarã, vor fi in scris in evidențele Biroului de Populație al comunei pe teritoriul cãruia numitul sa stabilit.
 PRESEDINTE,
 Delegatul Prefecturii jud. Mureș.
 A. Grigore Boldo.
 Delegatul Poliției orașului Sighet.
 COMISAR
 M. Măuș.
 Delegatul Bir. Evacuãrilor și Refugiatilor din Maramureș.

Octombrie 1945 - Note telefonice privind asigurare condițiilor de repatriere ale foștilor deportați în URSS

REPATRIEREA DIN URSS

24 octombrie 1945 - Fișã-declaratie completatã de foștii deportați la revenirea in țarã

PREPECTURA JUDETULUI BIHOR- Oradea
Comisia de triere a repatriatilor

Nr. 23340

German fost la
oblăg. in U.R.S.S.

Comisar.
ss. Indiscifrabil.

A D E V E R E N T A

Se adevereste de noi membrii comisiei de triere a repatriatilor Judetului Bihor , că D-l. Maurer Stefan născut in comuna Ormenis Jud. Tr. Mare la data de ziua 17 luna Februarie anul 1904 cu starea civilă căs. profesiunea comerciant ultimul domiciliu în țară fiind Medias insotit de mebrri de familie..... intrat in țară in ziua de 24 Oct.1945 prin punctul de frontieră episcopia Bihor..... a fost triat de comisie în baza declaratiei- fise și a actelor prezentate i-se recunoaste calitatea de repatri- at deportat mergând la locul de destinatie.....

Repatriatul, deportatul este obligat ca in termen de 15 zile să se prezinte organelor administrative și politienesti din locali- tatea de destinatie, cari îi vor elibera Buletin de inscriere la Biroul Populatiei, dacă are cetățenia română și să se prezinte Cercu- lui Teritorial in termen de 15 zile.-

Oradea la 24 Oct. 1945

Delegatul Prefecturii Jud.Bihor
Presedinte,
ss. Indiscifrabil

L.S.

Delegatul Politiei
ss. Indiscifrabil

Seful Biroului Refug.
ss. Indiscifrabil

202 W 280 2/270 0075

ROMANIA

Esire No. 1271 2

MINISTERUL AFACERILOR INTERNE

DIRECTIUNEA GENERALA A POLITIEI

DIRECTIUNEA

INSPECTORATUL DE POLITIE AL MOLDOVEI DE NORD

Biroul Special

Nr. 1251

22 Octomb. 1945

Catre

Politiile din regiune

Politiile din regiune

In conformitate cu ordinul Nr. 27291/945 facem cunoscut ca prin punctul Sighet a intrat in tara primul transport de cetateni romani de origina germana, fosti la muncă obligatorie in U.R.S.S., care au fost indrumati spre comisia de triere din Satu-Mare.

Acest transport va fi urmat de altele care vor intra in tara pe la Sighet, Ungheeni, sau prin alte puncte.

Sosirea acestor transporturi va fi raportata imediat telefonic acestui Inspectorat, precizandu-se numarul repatriatilor pe categorii de barbati, femei, si copii.

Repatriatii in cauza vor fi indrumati catre cele mai apropiate centre de triere de la: Constanta, Iasi, Satu-Mare, Oradea, Arad, si Timisoara.

Pe baza acestui act de fiecare repatriat o dovada provizorie valabila pe timp de 15 zile, care va purta mentiunea speciala: "Post la muncă obligatorie" in U.R.S.S. Pe baza acestor dovezi repatriatii se vor prezenta politiei sau posturile de jandarmi in raza caruia domiciliata, unde dupa ce li se va verifica identitatea, vor fi lasati liberi, pana la noi dispozitii.

Politile si posturile de jandarmi sunt insa obligate a intocmi o evidenta speciala a cetatenilor de origina germana indrumati de la muncă obligatorie in U.R.S.S. Mentionam ca desi acesti germani indeplinesc conditiunile de varsta, spre a fi incadrati in detasamentele de muncă, vor fi lasati provizoriu in libertate, urmand a se primi la timp dispozitiunile necesare pentru incadrarea lor la muncă.

/INSPECTOR DE POLITIE

E. Bodnăraș

Șeful Biroului Special

A. Nusem

Jian - Comisar de Serviciu

Vaslu - Dan Comisar

Huso - Agent Crudu

Ramus - Comisar Spicu

Batu - Comisar de serviciu Stuganu

P. Nănt - Costea

Batușani - Comisar Coman

Dorachi - Dorobanari

Tranșilvania Pol.

Județ Răd. I. I. C. Lung

C. 21.340 - M. O. - Sect. 1.000

23/10/45 ora 8/2

22 octombrie 1945 - Instrucțiuni privind reintegrarea socială a etnicilor germani care au fost la muncă obligatorie în URSS

REGATUL ROMÂNIEI

Misiunea Română de repatriere

din Germania

Reintorsie U.R.S.S.

Certificat de Repatriere

Nr. 2569

Data 19 AUG 1947

Confirm holderii acestei Misiuni de repatriere, numit a

Isak Elisabeta născut la 16.7.1913

in comuna Praid Jo județul Alba Julia șara

Insoțit de copilul său în vârstă

de ani, se repatriază în România din Immeudorf

Acest certificat este valabil până la data de 1 Octombrie 1947 și numai ca act de călătorie până la unul din centrele de primire în România.

Șeful Misiunii,

Șeful Poliției de Frontieră,

(Acest cupon se detașează și se returnează la Poliția de Frontieră).

306

Certificat de Repatriere

(Cupon)

Nr. 2569

Data 19 AUG 1947

Numele Isak

Pronumele Elisabeta

Vârsta 34 ani

Șeful Misiunii,

Ș. Nicolae

Data intrării în țară

Centrul de primire către care a fost indrumat

Șeful Poliției de Frontieră,

19 august 1947 - Certificat de repatriere din URSS via Germania

Copie

PREFECTURA JUDEȚULUI BIHOR - Oradea

Comisia de triere a repatriatilor

Nr. 23340

Comisar.

ss. Indiscifrabil.

A D E V E R E N T A

Se adevereste de noi membrii comisiei de triere a repatriatilor Județului Bihor, că D-l. Maurer Stefan născut în comuna Ormenis Jud. Tr. Mare la data de ziua 17 luna Februarie anul 1904 cu starea civilă căs. profesiunea comerciant ultimul domiciliu în țară fiind Mediaș însoțit de membri de familie.....

Intrat în țară în ziua de 24 Oct. 1945 prin punctul de frontieră Biscopia Bihor..... a fost triat de comisie în baza declarației făcute și a actelor prezentate i-se recunoaste calitatea de repatriat deportat mergând la locul de destinație.....

134 (B2)



R E F E R A T
15 Iulie 1949.

Cazul D-nei Fabritius din str.Brâncoveanu nr.1.

D-na Trude Fabritius, măscută Pavlik, este căsătorită cu Fritz Fabritius, fost avocat la fabrica de bere Csell, iar în prezent funcționar la aceeași fabrică, care se numește Aurora, prin schimbarea numelui.

Trude Fabritius este în vârstă de circa 37 ani, iar în anul 1945 a fost deportată în U.R.S.S. și s'a însoțit în țară în anul 1948 luna Iulie. Ea a fost deportată în locul soțului ei, care n'a fost găsit atunci, deoarece se ascunsesse, iar ea nici n'a știut în realitate unde se ascunsesse. Ulterior, sora lui Trude Fabritius, anume Erika Woiakowsky a aflat că Fritz Fabritius fusese ascuns la fratele său din București.

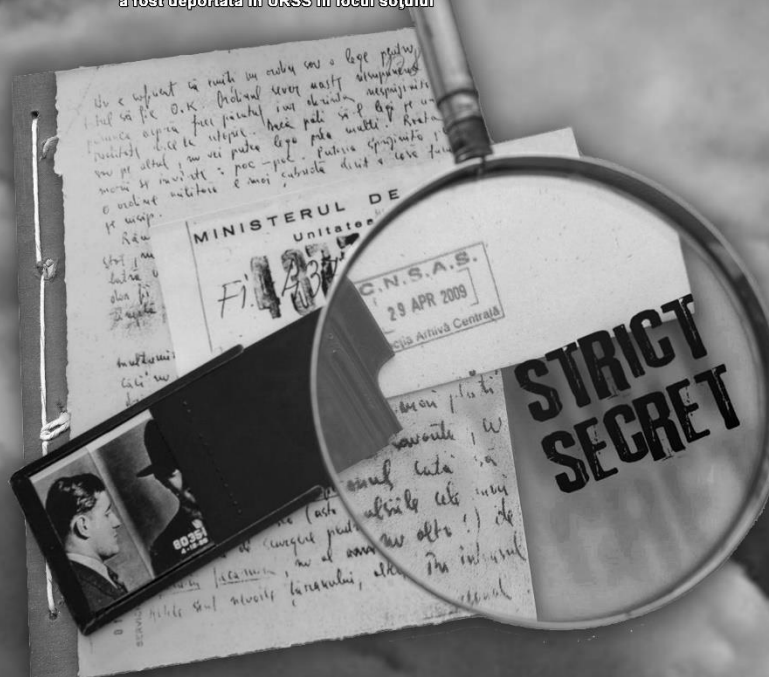
După întoarcerea sa din U.R.S.S., Trude Fabritius a făcut demersuri pentru a intra ca funcționară la societatea de asigurări Steaua României, fie la Brașov sau București, însă nu a reușit.

A lucrat însă, dela sosirea ei în țară, până de curând, voluntar la societatea Română de Cruce Roșie, filiala Brașov, fiind în legătură de prietenie cu d-na Jany Copony, responsabilă filialei de Cruce Roșie Brașov.

Trude Fabritius este o fire care nu poate concepe să ducă o viață modestă și să fie privată de anumite plăceri, ca modă, chefuri, etc.

În ultimul timp, deoarece soțul ei are un salariu mic și deci nu poate să satisfacă toate cerințele ei, Trude Fabritius și-a vândut tot felul de lucruri casnice, ca mobilă, covoare, tacâmuri, etc.etc., folosindu-se de legătura de prietenie cu diferite persoane, mai ales din București, persoane care se pricep la astfel de afaceri.

15 iulie 1949 – Informatorul „Bogdan” arată că o femeie a fost deportată în URSS în locul soțului



DIRECȚIUNEA GENERALĂ A SECURITĂȚII STATULUI
REGIUNEA BUCUREȘTI

OPERAT
Nr. 35/24.603
22 Martie 1951

D. R. III a Secur.
KIT PARE
57 680

*Am 9
Sa
10/4/49
10/4/49*

*Trude Fabritius
D. R. III a Secur.
10/4/49*

*Trude Fabritius
D. R. III a Secur.
10/4/49*

54
13

4 APR 1952

DIRECȚIUNEA GENERALĂ A SECURITĂȚII STATULUI
REGIUNEA SIBIU

Nr. 351/4942 din
3 Aprilie 1951

C ă t r e

REGIUNEA S T A L I N
"Spre știință la D.G.S.S."

lect. trimite 13
cad. dosare pers.

*13
Laminarij
10/4/49
10/4/49
10/4/49*

Alăturat vă trimitem un număr de 13 dosare cuprinzând fișele personale ale celor care s-au reîntors din U.R.S.S. care din eroare a fost trimise la aceasta Direcție de către D.G.S.S., cu ordinul Nr. 351/56.152 din 1951.

Disponeti măsuri de ținerea lor în supraveghere pentru a se stabili activitatea lor din prezent, manifestările lor, precum și legăturile ce eventual le-ar avea cu persoane suspecte.

Orice manifestări antidemocratice raportați la timp la D.G.S.S. în referire la ordinul cu numărul de mai sus.

Rugăm confirmați primirea dosarelor.

1 Căpitan de Securitate
J. Ambrus

Cpt. de Securitate
P. Ambrus

15

29 APR 1951

3 aprilie 1951 – După deportare, supraveghere continuă!

CONSECINȚELE DEPORTĂRII

continuu
de foști
de foști
Dunărea
metodele
lăsați
SAR

54
51
137

APR 1952

DIRECȚIA GENERALĂ A SECURITĂȚII STATULUI
 REGIUNEA SIBIU
 Nr.351/4942 din
 3 Aprilie 1951

C ă t r e
 REGIUNEA S T A L I N
 "Spre știință la D.G.S.S."

lect.
 trimite 13
 c.dosare pers.

Alăturat vă trimitem un număr de 13 dosare cuprinzând fișele personale ale celor care s-au reîntors din U.R.S.S. care din eroare au fost trimise la aceasta Direcție de către D.G.S.S., cu ordinul Nr. 351/56.152 din 1951. Dispuneți măsuri de ținerea lor în supraveghere pentru a se stabili activitatea lor din prezent, manifestările lor, precum și legăturile ce eventual le-ar avea cu persoane suspecte. Orice manifestări antidemocratice raportați la timp la D.G.S.S. în referire la ordinul de numărul de mai sus. Rugăm confirmați primirea dosarelor.

Comandant de Securitate
 C. Ambruș
 Cpt. de Securitate
 I. G. G. G.

20 APR 1951

3 aprilie 1951 – După deportare, supraveghere continuă!

R E F E R A T

15 Iulie 1949.

Cazul D-nei Fabritius din str.Brâncoveanu nr.1-,

D-na Trude Fabritius, născută Pavlik, este căsătorită cu Fritz Fabritius, fost avocat la fabrica de bere Czell, iar în prezent funcționar la aceeași fabrică, care se numește Aurora, prin schimbarea numelui.

Trude Fabritius este în vârstă de circa 37 ani, iar în 1945 a fost deportată în U.R.S.S. și s'a înapoiat în țară în anul 1948 luna Iulie. Ea a fost deportată în locul soțului ei, care n'a fost găsit atunci, deoarece se ascunsese, iar ea nici n'a știut în realitate unde se ascunsese. Ulterior, sora lui Trude Fabritius, anume Erika Woiakowsky a aflat că Fritz Fabritius fusese ascuns la fratele său din București.

După întoarcerea sa din U.R.S.S., Trude Fabritius a făcut demersuri pentru a intra ca funcționară la societatea de asigurări Steaua României, fie la Brașov sau București, însă nu a reușit.

A lucrat însă, dela sosirea ei în țară, până de curând, voluntar la societatea Română de Cruce Roșie, filiala Brașov, fiind în legătură de prietenie cu d-na Jeny Copony, responsabilă filialei de Cruce Roșie Brașov.

Trude Fabritius este o fire care nu poate concepe să ducă o viață modestă și să fie privată de anumite plăceri, ca modă, chefuri, etc.

În ultimul timp, deoarece soțul ei are un salariu mic și deci nu poate să satisfacă toate cerințele ei, Trude Fabritius și-a vândut tot felul de lucruri casnice, ca mobilă, covoare, tacâmuri, etc.etc., folosindu-se de legături de prietenie cu diferite persoane, mai ales din București, persoane care se pricep la astfel de afaceri.

15 iulie 1949 – Informatorul „Bogdan” arată că o femeie a fost deportată în URSS în locul soțului

INSPECTORATUL GENERAL AL JANDARMERIEI
Direcțiunea Siguranței și Ordinei Publice
Biroul Special

GENERALA POLITIEI
ARHIVA SIGURANTEI
Nr. 34061 + 27.OCT.1946
DOSAR Nr. 1626

Inspectoratul General al Jandarmetriei
Direcțiunea Siguranței și Ordinei Publice
CĂTRE
DIRECȚIUNEA GENERALĂ A POLITIEI
Direcția Poliției de Siguranță
Serv. Secretariat II Bir. 5

SECRET

La adresa Dvs. Nr. 17591-S din 10 Septembrie 1946 și urmare la Nr. 40.158 din 20 Octombrie 1946, referitor la subterfugiile la care recurg cetățenii români de naționalitate germană de pe teritoriul rural, pentru schimbarea numelor germane cu nume românești, pentru a se sustrage măsurilor ce li se aplică:

Am onoare a vă aduce la cunoștință că din verificările făcute de formațiunile de jandarmi, s'au mai constatat că cetățenii români de naționalitate germană, menționați mai jos, și-au schimbat numele german în nume românești, iar unii și-au schimbat religia. -

1. Sill Adolf, comerciant din com. Agnița Jud. Târnava Mare, și-a schimbat numele în Sileanu Aurel și religia
2. Bucholtzer Daniel, plugar, din com. Agnița Jud. Târnava Mare și-a schimbat religia. -
3. Bucholtzer Andrei, plugar din com. Agnița-Târnava Mare și-a schimbat religia. -
4. Alfred Mihail, plugar, din com. Agnița-Târnava Mare, și-a schimbat religia. -
5. Kelner Pavel, morman, din com. Dacia Jud. Târnava-Mare, și-a schimbat numele în Ardeleanu Pavel. -
6. Schmidt Mihail, agricultor, din com. Ungre-Târnava Mare, și-a schimbat religia. -
7. Schmidt Kna, casnică, din com. Ungre-Târnava Mare, și-a schimbat religia, și
8. Schmidt Ecaterina, casnică, din com. Ungre-Târnava Mare, și-a schimbat religia. -

Față de cele de mai sus, vă rugăm să binevoiți a aprecia și dispune cele ce veți crede de cuviință. -

D. O.
DIRECTORUL SIGURANTEI SI ORD. PUBLICE
General,
N. Stoicescu

Seful Serv. Sig. și Ord. Publice
Maior,
M. C. Duță

16.10.1946

26 octombrie 1946 – Mulți etnici germani își schimbă numele sau religia pentru a scăpa de persecuțiile pe criterii etnice

Mtr. no 3728
7-11-946

No. 182
Anul 1946 Jan. 5
Postul Jandarmi Codlea
Legiunea Jandarmi Brasov
Către:
LEGIUNEA JANDARMI BRASOV
Biroul Siguranței

La ordinul D-stre Nr. 3639 din 1 Iunie 1946 prin care ni se ordona a raporta situația juridică și politica a unui numar de opt cetățeni ce lucrează la fabrica de parchete "DACIA" din raza acestui post, care ordin se anexează, raportam următoarele:

- 1/ Bottcher August nascut la 11 Sept. 1907 fost ridicat in U.R.S.S si inapoiat la 20 Octombrie 1945, in prezent nu face parte din nici un partid politic.
- 2/ Gobell Ecaterina nascuta la 4 Mai 1911 este muncitoare nu are alte venituri, sotul ei fiind ridicat in U.R.S.S are 3 copii.
- 3/ Gross Harald fost pentru studii in Germania inapoiat la data de 13 Sept. 1945 este nascut la 27 Noembrie 1923 este exceptat pentru motive de boala prin ordinul Legiunii Nr. 1453/1946.
- 4/ Stoff Otto nascut la 4 Februarie 1916 a fost exceptat de comisia rusa la ridicarea din Ianuarie 1945 pentru motive de boala.
- 5/ Tontschi Ioan nascut la 28 Iunie 1928 a fost internat la Detasamentul Valea Homorod
- 6/ Herman Gherhardt nascut la 11 Mai 1928 a fost in Detasamentul Valea Homorod.
- 7/ Gobell Freda nascuta la 20 Decembrie 1922 a fost ridicata in luna Ianuarie 1945 si trimisa pentru munca in U.R.S.S de unde sa inapoiat la 11 Ianuarie 1946.
- 8/ Zerves Ingeborg nascuta la 18 Iunie 927 na fost ridicata fiind sub etate la data de 13 Septembrie 1945

Seful Postului Jandarmi Codlea
Maj. Grigore Dascalu

5 noiembrie 1946 - Jandarmii din Coldea raportau situația unor germani exceptați de la deportare sau repatriați din URSS

INSPECTORATUL REGIONAL DE SIGURANTA SI ORD. PUBLICE
Serviciul I Biroul 1 / D.
Nr. 12759 S. din 21 Iulie 1948

DIRECȚIA GENERALĂ A SIG. STATULUI
DIRECȚIA INFORMATIILOR
Nr. 28783 + ORUL 1948 +
DOSAR Nr. 1626

Către
DIRECȚIUNEA GENERALĂ A SIGURANTEI STATULUI
Direcția I-a Serv. 1.

BUCUREȘTI
30. IUL. 1948

Motivat de raportul Serv. Jud. de Sig. Blaj Nr. 2113 S. din 19 Iulie 1948, avem onoare a vă raporta următoarele:

Cetățenii români de naționalitate germană ce s'au inapoiat dela munca obligatorie din U.R.S.S. in orice cazuni spun că lor li s'a spus la plecarea din U.R.S.S. și la Centrul de Triere de la Bocogni, că odată cu venirea la domiciliu vor fi puși in toate drepturile lor.

Persoanele din categoria de mai sus se dedau la unele abuzuri săvârșite in dauna improprietarilor, astfel:

- 1/ In ziua de 11 Iulie 1948, numitul Tausch Ioan, din com. Cund Jud. Tr. Mică venit dela muncă din U.R.S.S., s'a dus la colonistul Groza George din aceeași comună, cărui i-a luat carul spunând că este al său. Colonistul a reclamat cazul primarului și secretarului P.M.R. care ducându-se la fața locului au fost întâmpinați de Tausch Ioan cu sfidare și după o lungă ceartă cu acesta au putut lua carul și al restului colonistului.
- 2/ Numitul Welter I., reintors dela munca obligatorie din U.R.S.S., s'a dus la locitorul Bedea Vasile din comuna Selaș Jud. Tr. Mică, improprietar cu casa celui de mai sus și l-a întrebat ce cauză in gospodăria lui. I-a putut vedea improprietarului să plece din gospodărie deoarece el se va muta cu întreaga familie.
- 3/ Rifel Sofia, din com. Blăsciu Jud. Tr. Mică, inapoiată dela munca obligatorie din U.R.S.S. s'a exprimat față de locitorul Lupu Ioan din aceeași comună, că după ce se vor întoarce toți sași dela munca obligatorie din U.R.S.S., vor căpăta pământurile și casele inapoi, deoarece au fost luate pe nedrept de români.
- 4/ Numita Klein Maria, din com. Blăjel Jud. Tr. Mică deasemeni inapoiată din U.R.S.S. dela munca obligatorie, a spus mai multor sași din acea comună că cei inapoiți din U.R.S.S. vor primi inapoi pământurile, vehiculele, unele tale agricole, deoarece asa li s'a spus la Centrul de Triere de la Bocogni.

Această chestiune are caracter general in întreaga regiune a acestui Insp. de Sig. și orice constatare în acest sens va fi raportata de urmare.

INSPECTORUL REGIONAL DE SIGURANTA SI ORD. PUBLICE
Gh. Căciuh

Seful Biroului
I. Moldovan

21 iulie 1948 – Adresă despre starea de spirit a germanilor repatriați

„Cu fața, în spatele sârmei ghimpate...”
Deportarea etnicilor germani în lagărele sovietice –
o istorie documentară

Expoziție realizată de CNSAS

background audio / "Remember",
compozitor Petru Mărgineanu